

# La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE

Año XI

Zaragoza, es, 24 de octubre de 1935

Núm. 3.090

## Tesis del espíritu cristiano :: UN GRAVE EQUIVOCO. -- DOS TESTIMONIOS DE AUTORIDAD PARA LOS CATÓLICOS Del momento A PROPÓSITO DE UNA LEY. -- MEDIAS TINTAS Y CONTEMPLACIONES

Causa asombro que las personas simpatizantes en España con la actuación italiana en Abisinia sean de las clasificadas en los grupos de derecha y se titulen católicas. Ciertamente, su tendencia no obedece a un criterio bien fundamentado sobre la guerra, sino a una identificación espiritual con el régimen fascista, del que son devotas muy apasionadas. Pero no advierten que ese sistema político es absolutamente opuesto al cristianismo, y que la guerra imperialista y conquistadora —único fruto que cabía esperar de tal árbol— es lo más contradictorio para los intereses económicos de una sociedad burguesa.

Empecemos con esto último. ¿Por qué quiere apoderarse Italia de Abisinia? Porque, según afirma, la necesita para su desarrollo. ¿Qué medios utiliza para conseguirlo? La destrucción a sangre y fuego. Bien. Pues los burgueses que aceptan y aplauden ese propósito y esa conducta están desbrozando el camino para que los comunistas hagan, el día que puedan, igual labor contra la sociedad actual. ¿Por qué quiere el comunismo destruir la ordenación burguesa y apoderarse de los medios de producción? Porque los necesita, no ya para desarrollarse, sino para vivir fuera de la miseria del paro. ¿Qué medios utilizará para conseguirlo? Los mismos que en Rusia; es decir, la destrucción a sangre y fuego. Y cuando eso ocurra —mejor dicho, para facilitar que ocurra— ¿no será magnífico argumento la adhesión que ahora prestan esas gentes adineradas y aristocráticas al atropello de Etiopía?

La ley del más fuerte es comodísima para el más fuerte y mientras lo es. El inconveniente radica en que la fortaleza no es imperecedera. El fuerte de hoy será el débil de mañana, y cuando se disponga a pasarlo a cuchillo al fuerte de entonces, no podrá el humillado invocar las normas de la justicia y de la libertad y de la misericordia, porque a él le pareció muy bien desconocerlas mientras tuvo la fuerza en sus manos.

Igualmente clara es la antítesis del espíritu cristiano con el orden fascista. Si el fascismo obtuviera tantos éxitos militares y tantas corrientes de adhesión que se consolidara en el mundo de modo general, ¿hasta dónde retrocederíamos? Muchos incautos creen que a las vísperas de la revolución francesa, y se alegrarían de ello. Pero lo cierto es que retrocederíamos a las vísperas de la aparición de Jesucristo. Ello es evidencioso. La doctrina cristiana vino a proclamar la dignidad del hombre, su libertad espiritual, para que, por sus obras, pueda salvarse. El fascismo niega la libertad del hombre y le reduce a mero instrumento del Poder, negándole el uso del albedrío. ¿Cabe mayor pugna entre dos ideas?

A algunos católicos les encanta la fórmula "todo por el Estado, para el Estado y dentro del Estado". Pero para aceptarla tienen que prescindir de esta otra, que debería ser la suya verdadera: "todo por Dios, para Dios y dentro de Dios".

Deseo robustecer mi creencia con dos testimonios de autoridad. El abate Sturzo acaba de publicar en la revista española "Cruz y Raya" —y también en fascículo aparte— un estudio sobre "El Estado totalitario". De tan notable trabajo copio estos conceptos: "Los Estados totalitarios anulan la libertad política y reducen la libertad personal, por la ingerencia del Estado en las actitudes del pensamiento, en la ética y en la religión. Envuelve tal hecho el gravísimo problema de la supremacía de lo espiritual sobre lo temporal, de los fines éticos sobre los políticos, y, para nosotros los cristianos, de los fines de la religión y de lo sobrenatural, sobre los fines na-

turales del Estado. La resolución de tal problema fué dada por Pío XI desde 1926 (y remachada después en la encíclica "Non abbiamo bisogno" de 29 de junio de 1931), cuando dijo en público consistorio que "no es el Estado el fin del hombre, antes bien es el hombre el fin del Estado..."

"Así se va a la perversión de la civilización cristiana, porque a las relaciones de justicia les suprime el fundamento de la ética natural, y en su lugar instaura el principio de la eticidad natural del Estado. Los singulares individuos no son ya súbditos ni ciudadanos, sino sólo gregarios, número de una férrea colectividad que obran éticamente si actúan dentro de los fines del Estado."

Las palabras no pueden ser más claras, más severas, ni más contundentes.

El segundo testimonio es del ilustrado canónigo de Córdoba don José María Gallegos Rocafull. Acaba de publicar su tesis doctoral. "El orden social según la doctrina de Santo Tomás de Aquino". Sin referirse nominalmente al fascismo, sino a la

sociedad que "está actuando como el rulo de una apisonadora", dice: "Se está alterando sustancialmente lo que el hombre es por dentro, y en vez de haber allí una individualidad potente o creador, una síntesis nos encontramos con espíritu débilmente alineado, como reclutas en filas... Todo lo que esa unanimidad tendría de benéfica si fuera fruto de la labor personal y propia de cada uno de los que coinciden, tiene de funesto como resultado de la imposición de la sociedad". El sostener ideas tan ecuanímes cuesta trabajos y sinsabores, porque el egoísmo tiene como arma de combate la incompreensión. Hay que resignarse a esa injusticia. Y dice el propio señor Gallegos Rocafull que, "para quien no haya superado la idea burguesa del orden, Santo Tomás es un revolucionario".

Los que hoy dicen "viva el fascio!", no se dan cuenta de que lo que en esencia piden es esto otro: "¡Abajo la ley de Dios! ¡Paso al comunismo!"

ANGEL OSSORIO Y CORDERO

### Nota oficial

## No se interrumpirán las obras del pantano de La Sotonera

Las gestiones que estos últimos días han venido realizando con gran intensidad cerca del Ministerio de Obras Públicas las entidades y Corporaciones de Huesca los diputados a Cortes de la región y la Confederación Hidrográfica del Ebro, encaminadas a lograr que se aumentase la consignación del segundo semestre para las obras del pantano de la Sotonera, han tenido un resultado satisfactorio.

El diputado a Cortes don Mariano Lahoz comunicó ayer al señor Ingeniero-director de la Confederación haber conseguido del señor Ministro de Obras Públicas la firma de un libramiento por un millón de pesetas con destino a las obras del referido pantano.

Con ese aumento la consignación

para el segundo semestre del año alcanza el millón novecientas mil pesetas, que es la cifra considerada como necesaria por la Confederación, la que fijó en sus planes y presupuestos y cuya concesión insistentemente recabó para que las obras de aquel pantano pudieran seguir su normal desenvolvimiento.

Concedida, pues, esa ampliación de crédito, quedarán sin efecto los despidos de obreros anunciados y desvanecidas las consiguientes inquietudes a la angustiosa situación creada por hallarse casi agotada la primera consignación.

### RESOLUCION OFICIAL

HUESCA.—Se han recibido telegramas del subsecretario de Agricultura, señor Romero Radi-

gales, y de los diputados por esta provincia, señores Vidal y Moncasi, dando cuenta de haberse hecho un libramiento de un millón de pesetas para continuar las obras del pantano de la Sotonera.

Con esta medida queda provisionalmente resuelto el problema planteado por el despido de setecientos trabajadores en las obras del citado pantano.—LACASA.

### EN ZUERA

## Hallaron en la vía férrea el cadáver de un muchacho

En el kilómetro 23, hectómetro 5 de la vía férrea del ferrocarril del Norte, término municipal de Zuera, fué hallado el cadáver de un joven.

Personado el Juzgado municipal, al que acompañaba el médico titular, en el lugar del suceso, se procedió al reconocimiento e identificación del infortunado.

Este resultó ser José Plante Espinosa, de dieciocho años, soltero, labrador, vecino de San Mateo de Gállego.

Presentaba una gran contusión en el lado izquierdo del cuello y erosiones en la cara, con hemorragia profusa por la boca y epistaxis traumática.

Aunque nadie presenció el hecho, se reconstituyó éste en la forma siguiente: al intentar atravesar la vía el joven José fué alcanzado por un tren, que lo arrastró unos seis metros y la lanzó después por un terraplén de unos cuatro metros, donde quedó muerto por el golpe sufrido.

El Juzgado ordenó el levantamiento del cadáver y su traslado al Depósito municipal.

### FUGADO

## Encontraron a un menor en la vía del ferrocarril

En la vía del ferrocarril de Madrid-Zaragoza-Alicante fué detenido un menor, de dieciséis años, que se había fugado del domicilio paterno, sito en Ricla, plaza Mayor, 37.

Fuó puesto a disposición del comisario jefe, que lo entregará a sus padres o representantes legales de éstos.

atlántico, y poner diariamente sobre la mesa el "sota, caballo y rey" del comedor de la clase media española; sota sin gallina (¡oh, manes espléndidos y regalados del bearnés Enrique IV!); caballo de poca carne, y rey o postre de frutas que valen un sentido, nueces pochas o higos secos. Pues, bien; las restricciones del exmonárquico Chapaprieta me quitan cincuenta duros mensuales, por una parte, y por otra me cierran para "in aeternum" el camino del ascenso. ¿Me quiere usted decir con qué pago yo, de ahora en adelante, el calzado o los colegios de mis cuatro hijos?

De estos casos, a pesar de todo lo que se ha dicho de respetos y consideraciones con los empleados humildes, hay muchos. Efectivos ya, sangrantes y dolientes, que no aguardan la declaración asentadora de la Cámara.

En cambio, ahí está esperando semejante declaración de asentamiento, o quien sabe si la de rectificación, el caso de la cesantía de los ministros, para determinar si las nuevas disposiciones que la reducen o regulan han de tener o no carácter retroactivo.

El señor Chapaprieta, tan resuelto y decidido para resolver y determinar la situación de los funcionarios, se ha detenido ante el equipo múltiple y multitudinario de los ministros de la República, que anda ya rozando por las inmediaciones de la media gruesa, y ha querido que sean las Cortes soberanas las que, en definitiva, decidan si lo modificado ha de tener o no efecto retroactivo. No ha querido ni apuntar su opinión personal en el asunto, para que quienes están actualmente cobrando el retiro no puedan decir que se va contra ellos, consideración que no ha tenido con los funcionarios de menos categoría.

También ha dejado a medio apuntar el sí estas Cortes, aprobadoras de la cerceñante ley de Restricciones, se han de aplicar o no a sí mismas las normas prescritas por la mencionada ley.

Por todas estas medias tintas, por todos estos miramientos y contemplaciones, es por lo que sigue la gente preguntándose: ¿Qué será de la ley de Restricciones?

Hay asuntos que sólo el plantearlos es ya un tanto que uno se apunta. Pensar que a un hombre, sin más que por haber contado con el apoyo necesario de las alturas para conseguir sentarse en una poltrona ministerial unos días —aprovechados para endosarle al Estado el sostenimiento vitalicio de varios familiares—, le obsequie ese mismo Estado, aparte del crecido sueldo devengado durante esos días, con una renta vitalicia equivalente al regalo de 40.000 duros, es motivo sobrado para que con ello se denuncie una esplendidez bastante para proclamar no ya la generosidad sino el despilfarro, la prodigalidad del Estado que así se comporta con los escaladores de sus cimas gubernamentales.

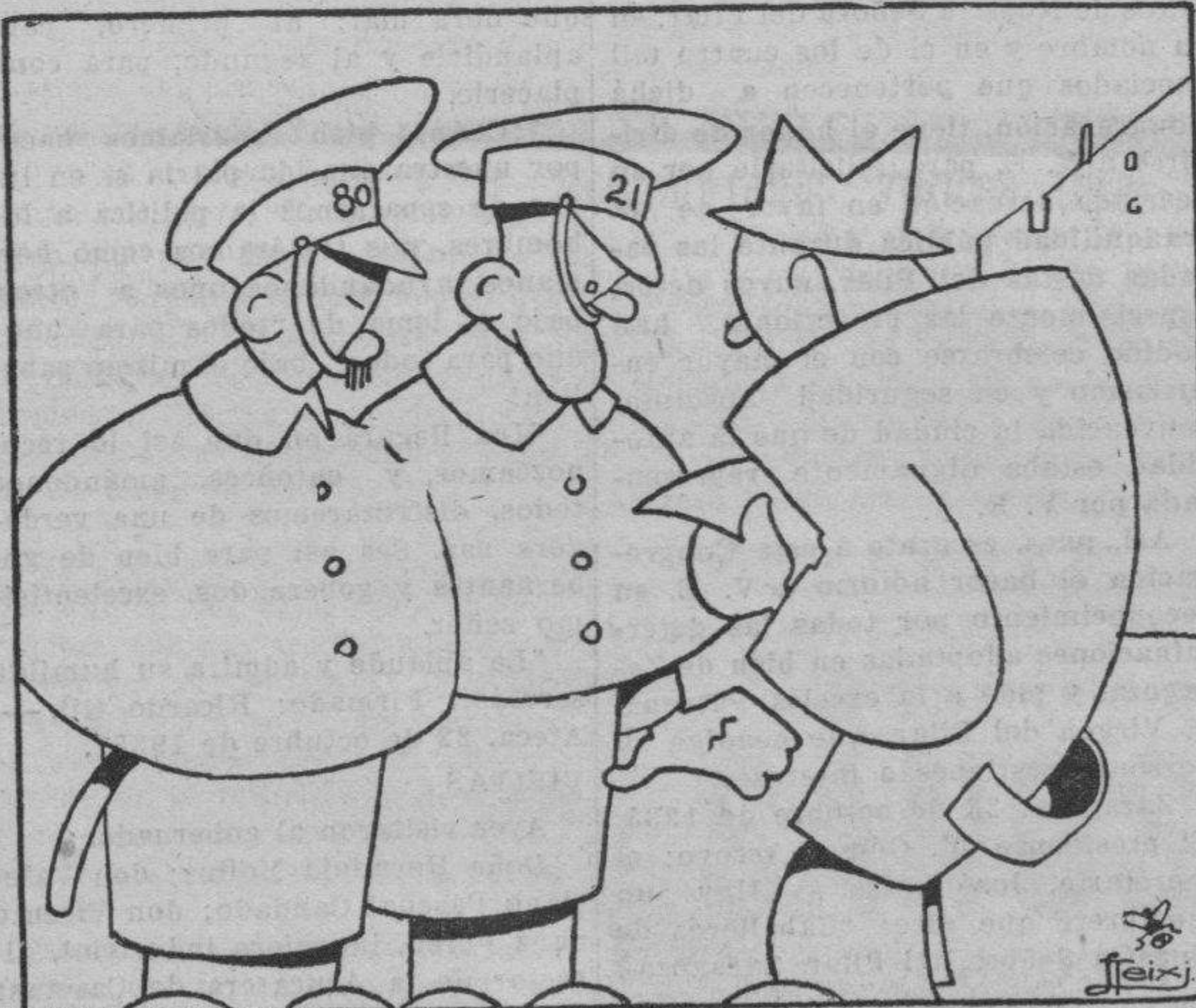
Otro tanto podríamos decir de las dietas a los diputados. Para que pudiesen cobrarlas debiera ser precisa una información previa respecto a los medios propios que contase cada representante, y que sólo pudieran cobrarlas aquellos diputados que de un modo bien patente las necesitasen para poder desempeñar su función legislativa con el decoro debido.

Que un Estado republicano y nada rico, regale doce mil pesetas anuales a señores que poseen crecidas rentas, o regentan cargos bien remunerados, incluso a los que usan el cargo para minar las bases y combatir al propio Estado que los gratifica, es algo incomprensible, a pesar de toda la jerga democrática y parlamentaria con que se nos quiere convencer de la razón de tal esplendidez.

J. GARCIA MERCADAL

### Una aclaración

### Por "Teixi"



—Puede usted decir a su periódico que nosotros no somos la feliz pareja que le correspondió el toro de oro, a pesar de tener el mismo número.

# Impresiones y noticias zaragozanas

FIESTA ANUAL

## "Despedida del Soldado" en el cuartel de Hernán Cortés

Seguendo la tradicional costumbre de rendir un justo homenaje de simpatía a los veteranos soldados que dentro de breves días dejarán de prestar sus servicios en las armas para reintegrarse a sus hogares, se celebró ayer mañana, en el cuartel de Hernán Cortés, la fiesta de "Despedida del soldado".

Con todo el personal del primer llamamiento del año 1934 que había de licenciarse se constituyó una agrupación, al mando de un capitán, formando dos líneas.

Con los soldados pertenecientes al segundo llamamiento del 34 se formó una compañía de Armas, con bandera, escuadra, banda y música; formando en línea en el patio del cuartel y delante de la agrupación de licenciados.

Una vez colocada la bandera en su puesto de formación, el primer jefe, teniente coronel don Alvaro Sueiro, les dirigió una vibrante alocución.

Con palabras llenas de emoción recuerda la brillante cooperación que todos prestaron para que el regimiento de Gerona siga manteniendo, por su disciplina y alta moral demostradas recientemente en estas últimas Escuelas Prácticas, uno de los lugares destacados del Ejército, ya que por su historial en tiempo de guerra lo confirmó sus gloriosos hechos de armas.

Agradece la aportación y el respeto de todos que han facilitado la labor del mando y les exhortó para que sigan cumpliendo en la vida civil con el mismo entusiasmo que aquí lo hicieron; pues con ello contribuirán, aunque sea modesta su profesión, al engrandecimiento de la Patria.

Finalizó tan conmovedora disertación dando los vivos reglamentarios, que fueron contestados con gran entusiasmo.

Acto seguido desfilaron los licenciados por delante de la bandera, haciendo al pasar el saludo reglamentario. Una vez retirada la bandera desfilaron toda la fuerza en columna de honor.

A las doce y media se celebró en el espacioso comedor la primera comida de la mañana, cuyo menú fue el siguiente:

Sopa al cuarto de hora. Tortilla a la africana. Filetes de lomo, con patatas chips. Tarta, plátanos y vino.

Asistieron todos los jefes y oficiales del regimiento, quienes, deseados de convivir con sus subordinados una vez más durante estas últimas horas, compartiendo con ellos esa alegría natural que proporciona la satisfacción íntima de haber cumplido con todo honor la sagrada misión que les fue encomendada.

Después se procedió a la entrega de un precioso álbum, recuerdo que a cada uno les dedica el regimiento. Tocando acto seguido marcha.

Día imborrable les será el 23 de octubre de 1935 a los soldados licenciados del regimiento de Gerona número 22, del primer reemplazo del año 34.

COSO 23. — Teléfono 1349

### Perfumería Chóliz

Siempre FANTASIAS y NOVEDADES para regalos  
PERFUMES SELECTOS

Asegure la juventud y belleza de sus muebles y suelos lustrándolos

## con Encáustico ALIRON

LA VIDA JUDICIAL

## LAS SORPRESAS DE D.<sup>a</sup> LUISA, O DE SORPRESA EN SORPRESA

Doña Luisa, una respetable señora en la que se ha cebado la desgracia por causas que no vamos a examinar ni importar, que pudo tener un capital que se aproximase a medio millón de pesetas, según su defensor señor García Velasco, se vió cierto día sorprendida con la visita de un señor que le descubrió que era dueña de cierta finca por término de Almozara y que tenía un pretendiente para comprarla.

La sorpresa de doña Luisa no tuvo límites y consultó el Registro de la Propiedad; y en efecto, en dicha oficina pública se hallaba inscrita a nombre de su madre esa finca, para la que había salido un comprador.

La señora tomó sus previsiones, visitó a un notario, se confió a él y el notario le dijo que, en efecto, esa finca estaba a nombre de su madre, de la que era heredera universal y que podía, desde luego, disponer de ella como se le antojara.

Doña Luisa aceptó la herencia de su madre mediante inventario, donde se reseñó la finca en cuestión, puso su titulación en regla, como el notario le aconsejó para vender, pagó lo que había de pagar y como por lo visto esa finca constituía lo poco que había llegado a sus manos de los bienes de sus mayores, que llevaron otros caminos, se puso al habla con el comprador y un buen día, el 14 de marzo de 1929, doña Luisa comparecía en la Notaría y otorgaba escritura formal de venta a favor de ese comprador por el precio de cinco mil pesetas.

Y el comprador inscribió su título en el Registro de la Propiedad y se hizo dueño de la finca; pero, ¡oh, sorpresa también del comprador! Pues esa tierra se hallaba en posesión de una entidad industrial de la localidad, que venía realizando desde hacía años actos de dueña.

El comprador exhibió el título a esa Compañía industrial y la sorpresa de ésta no fué menor al ver esa escritura contra la que ella tenía más antigüedad y por la que en marzo de 1923 habíala adquirido de la madre de la ahora vendedora.

Cuando a doña Luisa se le dijo que esa finca había sido vendida por su madre y se le exhibió la escritura sufrió la pobre doña Luisa nueva sorpresa, porque ella ignoraba tal operación realizada por su madre.

Mas no lo entendió así la entidad industrial a que nos referimos, porque llevó el asunto al Juzgado de instrucción y denunció los hechos, acusando de estafadora a doña Luisa, porque dispuso de cosa que no le pertenecía y estaba ya vendida por documento público.

Claro está que todo pudo ocurrir, porque la entidad industrial, por causas que desconocemos, no inscribió dicha escritura en el Registro de la Propiedad y de ahí que apareciese todavía a nombre de la madre de la doña Luisa.

Según parece, doña Luisa acompañaba a su madre a despachos y Notarías en todas las ocasiones, y por esta razón y por haber ido en la ocasión de la primera escritura a la Notaría donde se otorgó, opinaban los acusadores que doña Luisa se enteró de la venta realizada por su madre.

Pero doña Luisa, sin negar que era cierto que suplía la incapacidad física de su madre no dejándola sola y acompañándola, también dijo que su madre no le daba cuenta de nada de lo que hacía con las fincas, y ella, por respeto, tampoco se lo preguntaba.

Y fué cosa extraña que no pasó desapercibida para nadie y que ninguno explicó, cómo la madre de doña Luisa otorgó esa escritura con sus otros hijos, sin la presencia escritural de la doña Luisa en el otorgamiento.

Doña Luisa fué, pues, de sorpresa en sorpresa, y así se vió procesada por delito de estafa, y siguió la causa nada menos que desde el año 1932 hasta ayer, hora en que, por fin, se celebró el juicio oral después de las

mil suspensiones por una u otra causa.

Testigos hubo que manifestaron que la doña Luisa acompañó a su madre y la vieron con ella en el acto del otorgamiento de esa escritura; pero, claro está, que ninguno se aventuró a afirmar que conociese las fincas que vendía, porque esto se queda para doña Luisa.

Causa ésta que, en opinión del defensor señor García Velasco, se halla comprendida en la amnistía o amnistías desde ese tiempo concedidas, tuvo un juicio oral largo, muy largo, bastante más de dos horas, y eso que declararon solamente cuatro testigos, pero se llevó todo con minuciosidad extremada.

El fiscal, señor Sánchez Bajo, y el acusador particular, señor Gil Marra, sostuvieron sus conclusiones de delito de estafa, para solicitar se impusiese a doña Luisa la pena de dos meses y un día de arresto mayor y 10.000 pesetas de multa, cantidad en que sale perjudicado el primer comprador de la finca.

Y no hay que decir que el señor García Velasco, que sacó todo el partido de la prueba, pidió la absolución de doña Luisa, para la que deseamos nosotros que terminen de una vez las sorpresas que le han llevado a las amarguras del banquillo, ella tan honrada, tan buena y tan desgraciada, al decir de uno de los testigos. N.

Gobierno civil

## Del cierre de la Azucarera de Casetas.--Cartas de felicitación.--Normalidad en Sástago.--Visitas

En la visita realizada ayer por los reporteros al gobernador civil, señor Duelo y Font, recogimos las siguientes manifestaciones:

### CONTRA EL CIERRE DE LA AZUCARERA DE CASETAS

Visitó ayer al gobernador, llamado por éste, el ingeniero director de la Fábrica Azucarera del barrio de Casetas, don Vicente Sanz Perea, a quien comunicó el señor Duelo y Font la orden ministerial que dispone que no ha lugar al cierre de dicha industria, debiendo, por tanto, proveerse la misma de los elementos necesarios a fin de estar en condiciones para funcionar en la presente campaña. Enterado el señor Sanz Perea de dicha orden, se quedó en transmitir la al Consejo de Administración de la Compañía General Azucarera, a fin de que se le den las instrucciones necesarias para su cumplimiento.

### CARTAS DE FELICITACION AL GOBERNADOR

De la capital y de todos los pueblos de la provincia siguen llegando al Gobierno civil centenares de cartas en las que ciudadanos amantes del orden felicitan al señor Duelo y Font por el acierto.

Entre las cartas que el señor gobernador civil ha recibido de la ciudad destaca ésta, que con gusto reproducimos:

"La Junta directiva de los Caballeros de Nuestra Señora del Pilar, en su nombre y en el de los cuatro mil asociados que pertenecen a dicha Congregación, tiene el honor de dirigirse a V. E. para felicitarle por su acertada actuación en favor de la tranquilidad pública durante las pasadas fiestas del Pilar, cuyos actos, especialmente las procesiones, han podido celebrarse con el mayor entusiasmo y en seguridad absoluta, convencida la ciudad de que la autoridad estaba dignamente representada por V. E.

Así, pues, es grato a esta Congregación el hacer notorio a V. E. su reconocimiento por todas las determinaciones adoptadas en bien de Zaragoza, y pide a la excelsa Patrona, la Virgen del Pilar, que bendiga su persona, gestiones e intereses.

Zaragoza, 23 de octubre de 1935. El presidente, M. Gómez Arroyo; el secretario, José Latre. — Hay un membrete que dice: "Caballeros de Nuestra Señora del Pilar. Zaragoza."

Entre las que llegan procedentes de los pueblos, es digna de anotar la transcrita a continuación:

"No basta, excelentísimo señor gobernador civil de la provincia de Zaragoza, que un buen gobernante sepa y quiera cumplir con su sagrado deber. Somos los gobernados, también, quienes estamos obligados a reconocer los excelsos méritos de quienes con acierto nos dirigen, y asimismo a manifestarles públicamente nuestra efusiva gratitud.

"...Fué uno de los tantísimos forasteros concurrentes a las fiestas del Pilar como todos, elogió plácenteramente las luminosas medidas previsoras dimanadas de su excelsa autoridad y entre ellas la nunca bastante elogiada de vigilar con reflectores los tejados de las casas de las principales vías por las que había de transcurrir el magnífico rosario, orgullo de los heroicos zaragozanos y de todos los forasteros satisfactoria admiración.

"Bien ganados tenéis, excelentísimo señor, los vitores y aplausos que el pueblo sano, al veros vigilando por las calles de Zaragoza, espontáneamente os tributó; de todo corazón siento no haberme hallado entre ellos para ser uno más que sancionara con su aplauso vuestro recto proceder.

"Así, como vos, deben ser los gobernantes, si de veras quieren mantener y elevar los altos honores y prestigios de su amada nación.

"Servidor no es político, ni lo quiere ser, pudiendo por ello ser sincero para juzgar al que obra bien y al que obra mal; al primero, para aplaudirle y al segundo, para complacerle.

"¡Cuánto bien podríamos hacer por nuestra querida patria si en lugar de separarnos la política a los hombres, nos tratáramos como hermanos, ayudándonos unos a otros, bajo el lema de "todos para uno; uno para todos", bajo el mismo pabellón!

"Día llegará en que así lo reconocamos, y entonces, amándonos todos, disfrutaremos de una verdadera paz. Sea así para bien de gobernantes y gobernados, excelentísimo señor.

"Le aplaude y admira su humilde servidor. Firmado: Ricardo Gil. — Ateca, 22 de octubre de 1935".

### VISITAS

Ayer visitaron al gobernador: Doña Herminia Molíns; don Valeriano Pascual Candado; don Vicente Sanz Perea, ingeniero industrial, director de la Azucarera de Casetas; don José M. Sánchez Ventura; don Gonzalo Calamita, rector de la Universidad; don Antonio García-Vélez, inspector provincial de Sanidad; don

ACUERDOS

## Junta Oficial del Centenario de Lope de Vega

En el despacho rectoral se reunió la Junta oficial de este distrito universitario, encargada de la conmemoración del centenario de Lope de Vega. Presidió la reunión el decano de la Facultad de Filosofía y Letras señor Salarrullana, y asistieron: por la Universidad, el señor San Pio; por la Academia de Bellas Artes, el señor Allué Salvador, y por el Ateneo, el señor Casañal.

La Junta quedó enterada con satisfacción, de las diversas actuaciones realizadas durante el año actual en relación con la Obra del Centenario, destacando singularmente la celebración oficial, por la Universidad de dicha conmemoración el día 14 de agosto último, en los cursos de verano de Jaca.

Vista la orden circular del Ministerio de Instrucción Pública de 2 de agosto último, la Junta acordó dirigirse a los Centros docentes del distrito, en que se den estudios literarios, rogándoles que el próximo día 25 del mes corriente, los catedráticos de Literatura dediquen una conferencia a tratar de Lope de Vega y de sus obras, con lo cual la conmemoración alcanzará una mayor eficacia.

Además, la Junta de distrito acordó anunciar un certamen entre estudiantes universitarios, destinando un premio de cien pesetas al mejor trabajo sobre Lope de Vega o alguna de sus obras.

La extensión de estos trabajos no excederá de la cabida aproximada de tres columnas de periódico, y la presentación de los mismos deberá hacerse en la secretaría general de la Universidad, a las horas de oficina, antes de las doce de la mañana del día 18 de noviembre, fecha del nacimiento del Fénix de los Ingenios españoles.

La Junta de distrito, constituida en Jurado calificador, juzgará de los trabajos que se presenten, con libertad para apreciar su mérito absoluto o relativo.

DEBE RECORDARSE

## Jurado Mixto del Comercio en general

Se recuerda a los interesados que aquellos patronos de este gremio que, a virtud de autorización superior, tuvieron abiertos sus establecimientos en la mañana del día 12 de los corrientes, vienen obligados, para compensar a su dependencia, a cerrar el establecimiento durante la tarde del día 24 del actual.

Daniel Soler, delegado de la Casa "Nestlé"; don Julio Andréu, señor ingeniero jefe de la Sección Agronómica; don Julián Tordesillas, presidente de la Asociación de Aparejadores, don Raimundo Ruiz, y don Antonio Gil, de la Directiva; don Joaquín Royo; el comandante general de la 5.ª División Orgánica; el teniente coronel primer jefe de la Comandancia de la Guardia civil; el señor Alvarez Santullano; el comandante jefe de las fuerzas de Seguridad y Asalto; el comisario jefe de Vigilancia de esta plantilla; las señoras Pilar y Rafaela Jiménez de Embún y Jordán de Urriés; don Diego Funes y López de Quintana; don Manuel Gómez Arroyo; don Faustino Bea Bellido y el presidente de los Caballeros de Nuestra Señora del Pilar.

### NORMALIDAD EN SASTAGO

Restablecida la normalidad en el pueblo de Sástago, ha sido repuesto en sus funciones de delegado de orden público, el alcalde, don Eustaquio Barceló Ordovás, cesando, en su consecuencia, el jefe del puesto de la Guardia civil, que venía desempeñándola.

# Colaboraciones.-Comentarios diversos

## Arte español EL XV SALÓN DE OTOÑO Y LA EXPOSICIÓN DE HUIDOBRO

Comienza la actividad artística en nuestro ambiente madrileño. Con los primeros días de frío, francamente otoñales, coinciden las inauguraciones de las exposiciones. Aún no ha abierto sus salones el Círculo de Bellas Artes, pero ya la Sociedad de Amigos del Arte ha ofrecido los suyos al primer expositor, el paisajista Huidobro. Y la Sociedad de Pintores y Escultores ha inaugurado su XV Salón de Otoño en el paupérrimo y lamentable Palacio de Exposiciones del Retiro, amigo de las goteras, pésimo de condiciones de luz, abandonado hasta el límite, vergüenza para los aficionados a estas cosas, que, en ocasiones, sentimos auténtico reparo al invitar a algún extranjero para acudir a aquel denominado "Palacio". Mas dejemos esto a un lado, dispuestos a reanudar el hilillo del tema en próxima ocasión, porque vale la pena par bien de los artistas el comentarlo.

Hablemos de la exposición Huidobro. Hasta sesenta y cuatro obras presenta en los acogedores y dignos salones de la Sociedad Amigos del Arte, el laborioso paisajista. Oleos, guaschs, acuarelas, todo de una simpática honradez, atento el pintor a la Naturaleza, sir desquiciamiento ni fáciles concesiones que por suerte están ya en baja, aun entre los elementos decididos admiradores de cuanto resulte extravagancia. La Costa Brava, los Pirineos catalanes, singularmente Berga; Madrid, la patria chica del pintor, y algunos lienzos aislados de Aragón, Asturias, Toledo.

Luz, pintura por acordes y planos, emoción ante lo que la Naturaleza ofrece, interpretación personal del paisaje... ¿Y qué es la pintura, en último término? Esa interrogación, y solo eso. Inútil intentar reproducir la Naturaleza; inútil y, además, ridículo. Porque la Naturaleza en sí, el campo iluminado por el sol, el árbol que se refleja en el agua no lo logrará el pintor con la emoción de la Naturaleza misma. La interpretación es lo personal y es el arte, es la creación. Mas la paleta no encuentra entre sus colores el color del sol, ni ese terciopelo de la sombra; por ello cabe la interpretación. Y por ello existe el arte.

Huidobro es sincero en su concepción del arte; su entusiasmo en la añoranza revela la auténtico de su emoción. Y emocionado es el estado del verdadero pintor.

Entre los lienzos que presenta Huidobro, ese Puente de San Martín de Toledo, óleo discretísimo, nos ha placido sobremanera. Hay luz de Toledo, oros de piedra en los arcos, bruma malva en el monte de fondo, aliento romántico en todo el cuadro. Una pequeña y delicada delicia. También la acuarela de Madrid, "Encinas", es grata, y el guasch del Castillo de Berga. Repetimos que todo lo expuesto habla de la sinceridad del artista, de su honradez, de su lealtad. Doblado el cabo de la madurez, Huidobro ha abandonado la literatura para refugiarse de nuevo, con cariño noble de asceña, en su paleta de enamorado del paisaje. Hay que felicitarle con fe de devotos.

Hemos dicho que en el Palacio (?) de Exposiciones del Retiro, nuestro bello parque madrileñísimo, está instalado en estos días el XV Salón de Otoño, debido al esfuerzo de la admirable Sociedad de Pintores y Escultores. ¿Tiene esta entidad, merecedora de todos los elogios, la responsabilidad de la pobreza estética de lo presentado?... Con toda claridad hemos de contestar que no; pero también hemos de insistir en lo mediocre del XV Salón de Otoño.

Más de quinientas obras se reúnen en las salas: pintura, escultura, grabado, arte decorativo... ¿Y qué ha de quedar de todo ello en el recuerdo del aficionado al arte? Salvo contadísimas excepciones, y éstas de firmas ya acreditadas, es decir, que acuden al Salón de Otoño dando muestras de cariño a la Sociedad organizadora, no como artistas ansiosos de darse a conocer, nada ha de añorarse con agrado. Titubeos, pintura agría, ingenuidades que lindan con lo ridículo; nada, absolutamente nada.

Recorre el aficionado las salas y le invade una tristeza de desierto desconsolada. Es verdad que cabe refugiarse en la sala consagrada al inmenso Mateo Inurria, el malogrado escultor, que es un magnífico oasis en

el espantoso Sahara. En esa Sala Inurria, hábilmente arreglada con muebles que sin duda pertenecen al que fué estudio del artista, cabe analizar a fondo el temperamento extraordinario del autor del monumento al Gran Capitán. Escayolas, dibujos, céramicas y varias obras portentosas en materias definitivas espolean la emoción del visitante y conducen a la admiración. Un desnudo femenino, sereno, maravilloso; una pequeña estatua, en negro, seduce en su perfección milagrosa. Más allá es una cabeza de luchador; luego es una delicada forma ecuestre de un heroe del medioevo. Impresiona el arte de Mateo Inurria hondamente. Inurria y Julio Antonio son dos cumbres de la escultura española que difícilmente serán superadas. Se dignifica el Salón de Otoño en esta Sala.

Decíamos que firmas consagradas habían acudido al Salón en simpático gesto de camaradería. Y añadíamos que presentaban obras notables. Ahí está el gran Solana, con un nuevo estudio de desnudo de un realismo impresionante. ¡Maravillosos rojos los de la prenda que tiene en la rodilla la maritornes que se hace la "toilette" ayudada de su pequeño espejo de mano!

Vázquez Díaz exhibe dos poderosas —no encontramos mejor adjetivo— cabezas de toreros, Lagartijo y Frascuelo, dibujos al lápiz de plomo que tienen la fuerza de auténticas tallas. También un retrato delicioso.

López Mezquita, tres paisajes de Nueva York, paisajes urbanos, interesantes y ágiles de factura.

Moreno Carbonero tiene un apunte

de San Sebastián, sencillamente grato.

Santa María ha llevado cinco paisajes castellanos.

Vila Puig, dos bellos paisajes.

En escultura nos placen dos bellas cabezas de Torres Unza, y también los admirables animales de Compostela. ¡Qué gran artista!

Un retrato y un dibujo de Agustín Segura demuestran los adelantos de este artista.

También el pintor gallego Luis Mosquera presenta un retrato muy amable de factura.

Ziegler ha llevado tres oleos, uno de ellos, el del cactus, encantador, y también una prueba de agua fuerte, en color, espléndida.

Bráñez ha acudido al Salón con una prueba al agua fuerte, "El Estudiante", francamente buena.

Y aquí termina nuestra enumeración detallada. Quizá haya algún otro lienzo aceptable en el XV Salón de Otoño. Nuestro olvido se justifica por la enorme cantidad de cuadros lamentables, capaces de agotar la memoria y aun la emoción del más optimista de los visitantes.

¡Triste Salón de Otoño el de 1935!

En ese Palacio de Exposiciones, que es una cómica paradoja, el Salón ha encontrado su marco. ¡El consuelo es abandonar las salas para sumergirse en la luz del Parque, incomparable en estos días de octubre madrileño, que son como una caricia de arte, el más puro Arte...!

IGNOTUS

(Exclusiva para LA VOZ DE ARAGON. — Prohibida la reproducción).

### Reunión de jefes de minoría

## Para tratar de presupuestos, arriendo de servicios y paro obrero

Convocados por el alcalde se reunieron en el saloncillo del Teatro Principal, los jefes de las distintas minorías municipales para tratar de varios asuntos cuya importancia requería la opinión conjunta de todos ellos para que tengan en la realidad la eficacia necesaria.

Asistieron, con el señor López de Gera, el señor Marraco, por la minoría radical; el señor Baselga, por la de Acción Popular, por hallarse enfermo el señor Laguna Azorín; el señor Maynar, por la minoría agraria; el señor Aramendía, por Izquierda Republicana; el señor Sánchez Remiro, por Unión Republicana, y el señor Cavero, por los tradicionalistas.

Se trató en primer lugar de la confección de los presupuestos para el próximo ejercicio, coincidiendo todos ellos en la necesidad de que por las Comisiones permanentes del Ayuntamiento y por los funcionarios técnicos se proceda inmediatamente a la redacción del proyecto a fin de proceder a su estudio y que pueda discutirse en el Ayuntamiento con el tiempo necesario, sin apremios, que pueda ser una mayor garantía de acierto, conviniendo también en que la Comisión de Presupuestos oiga a las Cámaras de Comercio y de la Propiedad Urbana y aquellas otras entidades cuyas sugerencias son dignas de tener en cuenta.

Se habló también de la conveniencia de arrendar determinados servicios municipales, tales como el de la limpieza pública, acerca del cual se ha pedido un estudio al ingeniero municipal, para poder determinar si las posibilidades del Ayuntamiento habrían de permitirlo o si dentro de las consignaciones actuales puede obtenerse una mayor eficacia en sus resultados.

Otro de los asuntos tratados fué el del paro obrero, sobre el cual ha hecho un estudio la Alcaldía, que se ha entregado a las minorías para que opinen sobre él, y del que se dará

cuenta en la asamblea que sobre ello tiene solicitada la Federación Patronal.

También se habló de la creación de una comisión especial de compras encargada de la adquisición de cuanto se consume por el Ayuntamiento, comisión que ya funcionó en tiempos y que posteriormente fué suprimida.

Asimismo fueron tratados otros asuntos de menor importancia, resolviéndose por último volver a reunirse el viernes por la tarde, llevando a esta reunión los datos necesarios para poder opinar con mejor conocimiento de causa. Todos los presentes estimaron que era preciso dar un mayor impulso a la actuación municipal y por tal motivo el alcalde se ha dirigido a los presidentes de las Comisiones permanentes y especiales para que procuren dar solución a los asuntos que tienen pendientes en el plazo más breve posible y principalmente aquellos que revisten un verdadero interés para la ciudad.

**Almorranas, Varices, Úlceras**  
CURA RADICAL  
SIN OPERACION  
**JAIMÉ LEDESMA**  
Especialista del Hospital de la Cruz Roja, en enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis  
Alfonso I, 16, pral. Consulta 11 a 1  
**Zaragoza**

Suprimiréis dolores tomando

# SANOSPIRINA

PRODUCTO NACIONAL

Sobre de una tableta, 0'15 céntimos

## Intereses de aeronáutica

### Hacia la creación de un aeropuerto en nuestra ciudad

Como resultado de una instancia elevada a la superioridad por el Aero Club Aragón, el entonces ministro de Hacienda, señor Marraco, concedió al aeródromo de Zaragoza, denominado "Palomar", la facultad de que se le considere habilitado, desde el punto de vista aduanero, para cuando aterricen en él aviones extranjeros.

Algo, aunque no mucho, supone esta concesión, puesto que tal aeródromo no reúne las condiciones exigidas para lograr la categoría de aeropuerto. Las circunstancias actuales son sumamente favorables para lograr siquiera sólo fuese el mínimo de lo indispensable para obtener esa categoría, ya que no hace muchos días ha publicado la "Gaceta" una disposición en la que se anuncia un concurso abierto por la Junta central del aeropuerto de Madrid, ofreciendo primas para la construcción de aeropuertos, la Junta nacional contra el Paro, de la que provienen los fondos destinados a este concurso, previo informe de la Dirección General de Aeronáutica, resolverá en el plazo de un mes, sobre las peticiones presentadas.

Urge, pues, una reunión a la que, según nuestras noticias citará en breve con tal objeto el Aero Club Aragón, para que Diputación, Ayuntamiento, Cámara de Comercio y demás entidades interesadas más directamente expongan su criterio y decidan si Zaragoza ha de incorporarse al mundo poniéndose en condiciones de utilizar las rutas aéreas o permanecer aislada del progreso, viviendo tan sólo de su viejo prestigio histórico.

El anunciado concurso se hace para que puedan tomar parte las Corporaciones públicas, los particulares, españoles o nacionalizados, y las Empresas de igual condición.

Las obras que habrán de acometerse, por orden de prelación, serán:

- b) Accesos desde la carretera más próxima.
  - c) Hangares.
  - d) Edificio para central eléctrica y estación de radio.
  - e) Urbanización.
  - f) Edificio de servicios generales. Las primas otorgadas no podrán ser superiores al 50 por 100 del coste de los respectivos proyectos, y entre otras varias condiciones que se exigen está la de que las obras habrán de entregarse antes del 1.º de enero de 1937.
- ¿Será verdad que en el próximo invierno habrá trabajo para los obreros?

## NOTAS DE SOCIEDAD

### NATALICIO

En Castelserás ha dado a luz, felizmente, un robusto niño, doña Carmen Moliner Manero, bella esposa de nuestro buen amigo don Cosme López Molinos.

Madre e hijo se encuentran en perfecto estado de salud.

El domingo fué solemnemente bautizado el neófito en la iglesia parroquial de dicho pueblo, y le impusieron el nombre de Antonio.

Después del acto, familiares y amigos fueron obsequiados con un exquisito refresco.

A las muchas felicitaciones recibidas con tan fausto motivo, unan la nuestra, sincera y cordial.

## LÓPEZ HERMANAS

Modistas de Vitoria, presentarán su nueva colección de modelos en vestidos y abrigos para la presente temporada, que tendrá lugar durante los días 23, 24 y 25 del corriente, en el Gran Hotel.

## FIESTAS Y VELADAS INFORMACIÓN MUNICIPAL

### EN EL SALON FUENCLARA

El próximo sábado, y organizado por el Círculo Católico de Obreros, tendrá lugar en el Salón Fuenclara, a las diez de la noche, un gran festival a cargo del cuadro artístico "Figaro", que con tanto acierto dirige nuestro querido compañero don Jorge Sánchez Candial.

Se pondrá en escena la magnífica zarzuela de Echegaray y del maestro Caballero "Gigantes y cabezudos", con la cooperación del Orfeón Zaragozano.

Las invitaciones para el festival pueden recogerse en los locales del Círculo.

UN FESTIVAL EN EL LICEO ARTISTICO

La Junta directiva del Liceo Artístico Aragonés, atenta siempre a los deseos de sus asociados y con el fin de complacer a éstos y sus familias, ha organizado para hoy, jueves, a las diez de la noche, un festival de baile que, como todos los hasta la fecha celebrados, promete verse muy concurrido.

Como de costumbre, a la entrada se exigirá el recibo del mes corriente.

### GRATA VISITA

Se encuentra en Zaragoza un grupo de niños de las escuelas de La Almunia de San Juan, acompañados de su maestro, don Antonio Terrén, que ayer visitaron al alcalde para saludarle y solicitar su colaboración a fin de poder visitar museos, fábricas, etc., de la ciudad.

El señor López de Gera facilitó a sus visitantes, con el mayor gusto, el cumplimiento de sus deseos, y, acompañados de un delegado de la Policía Urbana, visitaron la escuela de Costa, el Museo Provincial, la Feria de Muestras, la feria de espectáculos, etc.

LA PRESIDENTA DEL ROPERO DE SANTA RITA VISITO AL ALCALDE

La señora viuda de Blasco, presidenta del Ropero de Santa Rita, visitó al señor López de Gera para invitarle al reparto de prendas a los pobres, que tendrá lugar el próximo domingo, a las once de la mañana, y solicitar la prestación del servicio de vigilancia durante el acto.

EL NUEVO RECTOR DE LA UNIVERSIDAD SE OFRECE EN EL CARGO AL ALCALDE

El rector de la Universidad, don Gonzalo Calamita, estuvo ayer en la Alcaldía para agradecer oficialmente la asistencia del señor López de Gera a su toma de posesión y ofrecerse en su nuevo cargo.

VISITA DE DESPEDIDA

Para despedirse del señor López de Gera estuvo ayer en la Alcaldía el teniente coronel don Agustín Vanvaumbergen, que vino a Zaragoza para asistir al Congreso Médico y ha permanecido en nuestra ciudad durante los días de las fiestas.

# LA JORNADA PARLAMENTARIA

## CONTINUÓ EL DEBATE SOBRE RESTRICCIÓN DE LA PRODUCCIÓN AZUCARERA

En el turno de totalidad intervino el Sr. Fernández Castillejo.--Fué aprobada la reversión al Estado del cerro de Santa Catalina, de Gijón.--Se discutió el proyecto de protección a las industrias marítimas.-- Por votación insuficiente no se prorrogó la sesión por dos horas

### La sesión

#### DESANMACION

MADRID. — A las cuatro y veinticinco en punto abre la sesión el señor ALBA.

En los escaños hay escaso número de diputados.

En el banco azul, los ministros de la Guerra, Agricultura y Obras Públicas.

Se aprueba el acta de la sesión anterior.

#### PALABRAS DEL SEÑOR FUENTES PILA

El señor FUENTES PILA, de Renovación Española, recuerda a la Cámara que con ocasión del debate político promovido por la crisis última hizo una interrupción a don Basilio Alvarez, interrupción que quiso explicar ampliamente y no explicó por oponerse el presidente de la Cámara a concederle la palabra, habida cuenta de que ya habían hecho uso de ella dos diputados de la misma minoría del orador. Después — sigue diciendo el orador — tuve que ausentarme de España. Habiéndose producido en la tarde de ayer el espectáculo que todos presenciamos, ya no tengo que hacer manifestación de ninguna clase, puesto que lo que me proponía decir estaba relacionado con el asunto que se debatió ayer. Como pública fué mi petición de palabra, quiero también que sea pública mi renuncia a hacer uso de ella, ya que no tiene objeto la intervención.

#### INTERPELACION SOBRE COMUNICACIONES MARITIMAS EN ALMERIA

El señor LUNON DE LARA explica su anunciada interpeleación sobre comunicaciones marítimas, en relación con la provincia de Almería.

Dice que nunca se ha tenido en cuenta en las esferas oficiales la circunstancia de que Almería sirve de punto de arranque de la ruta más corta entre la península y Melilla. Lee datos estadísticos que demuestran el intenso tráfico existente entre el puerto almeriense y Africa del Norte. La situación de Almería, verdaderamente angustiada, ha causado siempre la impresión de que se trata de una ciudad perseguida. Pide el restablecimiento de la línea número 3 del actual contrato de líneas transoceánicas del Estado entre las plazas de soberanía.

Termina pidiendo que se tengan en cuenta las necesidades de Almería y la postergación de que siempre ha sido objeto.

(Toma asiento en el banco azul el jefe del Gobierno).

El señor JIMENEZ Y CANGA ARGUELLES, de la minoría popular agraria, interviene.

Abunda en las manifestaciones del señor Tuñón de Lara en lo que respecta al abandono en que se tiene a Almería. Se llega en este abandono al colmo de la injusticia, pretendiéndose quitarle ahora lo poco que tiene en comunicaciones marítimas.

El señor BARCIA, de Izquierda Republicana, también diputado por Almería, pregunta si el Gobierno tiene seriamente propósitos de ocuparse del problema de dicha provincia. Es la sexta vez que la Cámara se ocupa de esta cuestión. Hemos recurrido los diputados por Almería a todos los recursos que nos concede el reglamento y todo ha sido inútil.

Termina pidiendo al Gobierno la resolución rápida del problema angustioso planteado en dicha provincia.

Los señores VEGA DE LA IGLESIA, ALONSO RODRIGUEZ y ECHEGUREN exponen razonamientos favorables a los ya expresados por los diputados por Almería.

El MINISTRO DE AGRICULTURA contesta a los oradores que han intervenido en la interpeleación. Recoge las manifestaciones del señor Barcia, que considera injustificadas. Para probarlo cita el hecho que recientemente se haya concedido un crédito de varios millones de pesetas a los agricultores almerienses. El orador habla tan bajo que sus palabras llegan difícilmente a las tribunas. Explica detenidamente cuanto se ha hecho para mitigar el paro obrero, no sólo en Almería, sino en toda España. Habla de los proyectos del Gobierno en orden a las comunicaciones marítimas. Termina diciendo que espera que Almería quede satisfecha en sus aspiraciones, pues en los proyectos del Gobierno se adoptan medidas que se traducirán en un mayor impulso del puerto almeriense.

Rectifican los señores BARCIA, TUNON DE LARA y el MINISTRO DE AGRICULTURA.

#### ORDEN DEL DIA

Se entra en el orden del día. Se aprueban definitivamente los siguientes dictámenes:

Modificando el artículo primero del decreto de 17 de mayo de 1933, relativo a la Federación Sindical de Agricultores Arroceros.

Concediendo una pensión a la viuda e hijos del teniente de Infantería don José de Aranguren Ponte.

Fijando un límite en la extensión de propiedades extranjeras en las islas del territorio nacional.

Aplicando la ley de 16 de septiembre de 1931 a los trabajadores españoles residentes en Europa y países de las costas del Mediterráneo.

El MINISTRO DE LA GUERRA sube a la tribuna de secretarios y lee un proyecto de ley de su departamento.

#### LA REVERSION AL ESTADO DEL CERRO DE SANTA CATALINA, DE GIJON

Se pone a debate un dictamen de la Comisión de Guerra sobre el proyecto de ley de reversión al Estado del Cerro de Santa Catalina, en Gijón.

El Sr. ALONSO RODRIGUEZ con-

sume un turno en contra. Dice que su disconformidad no se halla inspirada por motivos políticos. Expone las dudas que le asaltan respecto a las conveniencias económicas que la cesión de dicho Cerro pueda representar para el Ayuntamiento de Gijón. No cree que la medida se haya determinado por ningún temor de carácter guerrero.

El MINISTRO DE LA GUERRA contesta brevemente al señor Alonso Rodríguez.

—Comprenderá su señoría—le dice—que yo no puedo ponerme a discutir el valor estratégico del Cerro de Santa Catalina. El Gobierno, después de procurarse los asesoramientos técnicos precisos, se ha limitado a ocupar la parte de dicho Cerro que ha creído precisa para las necesidades del ramo de Guerra. Ello no significa que vayamos a convertirlo en una plaza fuerte. No se trata de ningún temor guerrero, sino de atender simplemente a las necesidades del ramo de Guerra.

El señor ALONSO RODRIGUEZ rectifica. Dice que habla simplemente en defensa de los intereses del Ayuntamiento de Gijón.

El señor MEREDIZ, diputado por Gijón, dice que el Ayuntamiento de Gijón no se lesiona en sus intereses con la cesión de parte de dicho cerro. Los gijoneses, ajenos a todo interés político de este cerro, habían pensado construir en él un parque, pero si el Estado necesita parte de él lo cede muy gustoso. El pueblo de Gijón —termina diciendo— está conforme con la cesión.

El señor BLASCO GARZON interrumpe, creyendo ver en las palabras del señor Merediz una insidia.

El señor MEREDIZ dice que no se trata de una insidia, sino de una afirmación concreta de que el Ayuntamiento y el pueblo de Gijón no se sienten disconformes con el dictamen.

El señor ALONSO RODRIGUEZ rechaza la intención política que le ha atribuido el señor Merediz. Si en sus palabras hubiera habido semejante intención política, el ministro

#### LO NUNCA VISTO EN ZARAGOZA

Un éxito que se crece a medida que aumentan sus representaciones. La película de los éxitos:

#### Don Quintín, el amargao

Verdadero y sensacional triunfo del "cine" español. 90 representaciones.

Hoy, para que nadie pueda dejar de admirarla. Sesión continua desde las tres.

#### FRONTON CINEMA

#### CINEMA ALHAMBRA

#### ULTIMO DIA

#### El crimen del casino

Por PAUL LUKAS y LOUISE FAZENDA

#### ACTUALIDADE CINEMA ARAGON

El cine para todos. Hoy, cambio de programa. ESTRENO

ECLAIR JOURNAL. A petición del público ENTREGA DEL ESTANDARTE A LA GUARDIA CIVIL

LA CIUDAD DE CERA. Documental COMPANEROS DE COLEGIO

Por los jóvenes amigos VERDADERO PARAISO. Documental

MAHE BHIE REVUE. Preciosísimos de la "Columbia", en color

de la Guerra la hubiera recogido. Por su parte considera terminado el incidente.

Se aprueba seguidamente el artículo único del dictamen, que volverá a la Cámara para su aprobación definitiva.

#### EL PROYECTO DE PROTECCION A LAS INDUSTRIAS MARITIMAS

Se reanuda la discusión del proyecto de protección a las industrias y comunicaciones marítimas.

El señor SOLE DE SOJO lee el artículo quinto, definitivamente redactado.

Los señores ALONSO RODRIGUEZ y SENYAL formulan diversas observaciones pidiendo el último de los diputados mencionados que el artículo quinto sea votado nominalmente.

El PRESIDENTE, señor Jiménez Fernández, manifiesta que no se puede acceder a dicha petición porque el artículo en cuestión quedó aprobado reglamentariamente en la sesión del pasado viernes. Lo único que se puede hacer es que conste en acta la protesta de los diputados disconformes.

Así se acuerda.

El señor PUJOL defiende una enmienda al artículo 16, que es rechazada por el señor Solé de Sojo, en nombre de la Comisión.

Rectifican los señores PUJOL y SOLE DE SOJO y finalmente es rechazada la enmienda después de unas aclaraciones formuladas por el señor Cano López.

El PRESIDENTE advierte que cuando se llegue al artículo 20 se pasará al 42, que trata de un aspecto diferente al de aquel artículo.

Se pregunta por el PRESIDENTE si se aprueba el artículo 16 y el señor ALONSO RODRIGUEZ solicita votación nominal.

Así se hace, aprobándose el artículo 16 por 133 votos contra 10.

#### UNA DISCUSION SOBRE LAS VOTACIONES NOMINALES

A petición del señor FERNANDEZ Y GONZALEZ DE LA BANDERA se lee los artículos 83 y 85, referentes a las votaciones nominales.

El señor GONZALEZ DE LA BANDERA, apoyándose en el artículo 85, manifiesta su protesta contra la interpretación dada por la presidencia a dicho artículo. Estima que cuando quince diputados piden votación nominal y no hay número suficiente de diputados en la Cámara, no hay necesidad de que para repetir la votación nominal se junten otra vez quince diputados.

El PRESIDENTE defiende la interpretación dada por él al reglamento en lo que se refiere a la votación nominal.

Si el señor González de la Bandera no está conforme, medios tiene para expresar su protesta.

Se aprueba sin discusión el artículo 17.

El señor CARRANZA, al discutirse el artículo 18, defiende una enmienda en el sentido de que se limite la compra de buques extranjeros, porque ello redundaría en perjuicio de la construcción nacional.

El señor SOLE DE SOJO, por la Comisión, manifiesta la posibilidad en que ésta se halla de aceptar la enmienda del señor Carranza. En la legislación vigente se prohíbe la importación de buques de diez años de servicio.

El señor ALONSO RODRIGUEZ, de Unión Republicana, impugna el artículo objeto de discusión. Dice que la mayor parte del material naval inservible que existe en España se adquirió durante la guerra europea. Se muestra contrario a que se

abra la puerta para la adquisición de barcos extranjeros, porque ello se presta a la realización de negocios que perjudican los intereses de España.

El señor SIERRA RUSTAZO, por la Comisión, manifiesta su disconformidad con la tesis expuesta por el señor Alonso Rodríguez.

Se procede a votar nominalmente el art. 18, aprobándose por 104 votos contra 20.

Sin discusión se aprueba el 19. Se suspende este debate.

#### EL PROYECTO RESTRINGIENDO LA PRODUCCION DE AZUCAR

Se reanuda la discusión del proyecto que restringe la producción de materias sacarinas y la fabricación de azúcar.

El señor FERNANDEZ HEREDIA se ocupa de la anarquía existente en torno al problema azucarero.

Habla de la situación de los cultivadores de remolacha, y dice que lo interesante es que los cultivadores tengan confianza en el Ministerio de Agricultura. Hasta ahora no la han tenido.

#### NO SE PUEDE PRORROGAR LA SESION

El señor JIMENEZ FERNANDEZ, que ocupa la Presidencia, dice que se va a preguntar a la Cámara si de acuerdo con la proposición de siete señores diputados se acuerda prorrogar la sesión por menos de dos horas.

Varios señores diputados expresan su protesta.

El PRESIDENTE, dirigiéndose al señor Fábregas, manifiesta que no permitirá discusión acerca de la propuesta. Lo que sí procede es votarla nominalmente.

Algunos señores diputados manifiestan que los firmantes de la proposición se disponían a retirarla.

El PRESIDENTE arguye que él no puede entrar en el secreto de las intenciones de los diputados.

Se procede a votar nominalmente la propuesta, que obtiene 85 votos a favor y uno en contra.

El PRESIDENTE declara que no habiendo votado el número de diputados preciso para que la votación sea válida, no ha lugar a la prórroga de la sesión.

Algunos señores diputados muestran de manera ruidosa su disconformidad con lo ocurrido.

El PRESIDENTE les llama la atención, diciéndoles que con sus palabras no dejan en ridículo a la Presidencia, sino que, por el contrario, se ridiculizan a sí mismos.

El señor MADARIAGA (don Di-

### Teatro Parisiana

HOY, ESTRENO

Magnífico superfilm cien por cien parisien, inspirado en regocijante ambiente moderno y alegre, y aderezado a su vez con una música deliciosa.

## SI YO FUERA EL AMO

Una alarde de interpretación

FERNANDO GRAVEY Meritísimo galán cómico MAX DEARLY y la bellísima MIRELLY BELIN

Una película a la que no se puede poner un solo reproche, y por eso satisfizo a la concurrencia, muy numerosa, que mostró su aprobación con grandes carcajadas y significadas muestras de complacencia.

"A B C"

### CINE VICTORIA

HOY, ¡EXITO GRANDIOSO! del interesantísimo programa

La superproducción "Fox", de gran dinamismo y acción

## EL ES INOCENTE

Creación de MONA BARRIE y LUIS ALONSO

Hablada en español Y la bellísima producción Warner

## EN POS DE LA VENTURA

Por DICK POWELL y JOSEFINE HUTCHINSON

Tarde, a las tres y cuarto SESION INFANTIL

AL REDOBLE DEL TAMBOR

Por KEN MAYNARD

# FINAL DE LA SESION.-OTRAS NOTICIAS

## DERIVACIONES DE UN DEBATE POLITICO

### APENAS CONSTITUIDA COMENZÓ SU ACTUACIÓN LA COMISIÓN PARLAMENTARIA DE LOS 21

Escuchó ayer tarde la lectura de los documentos acusatorios y el informe del fiscal de la República.—Habrà otra reunión para terminar dicha lectura

#### MANIFESTACIONES DEL JEFE DEL GOBIERNO

MADRID. — Cerca de las dos y media de la tarde abandonó el señor Chapaprieta su despacho de la Presidencia y momentos antes recibió a los periodistas.

Les preguntó qué noticias había y le contestaron que todo estaba pendiente de la reunión que celebre esta tarde la Comisión investigadora.

El jefe del Gobierno dijo que había hablado con el ministro de Justicia y que éste le había comunicado el envío de los documentos a la Cámara para que la Comisión comience inmediatamente a trabajar, pues el deseo del Gobierno es que emita informe con toda rapidez.

Preguntó el señor Chapaprieta a los informadores si conocían alguna referencia de la reunión de la minoría radical y un periodista le dió cuenta de lo que había dicho un diputado radical que había asistido a la misma y el deseo de la minoría de conocer por qué conducto había llegado a poder del Gobierno la denuncia.

—Pues por correo certificado — contestó el señor Chapaprieta — y el sobre va unido a la documentación enviada a la Cámara.

El señor RUIZ ALONSO, diputado por Granada, interrumpe en tono airado, y dice que no puede permitir que el señor Fernández Castillejos siga hablando en los términos de parcialidad que lo está haciendo.

El PRESIDENTE, enérgicamente, dice al señor Ruiz Alonso que lo que no puede permitirse a ningún diputado es que se erija en árbitro de la discusión.

### Fuera del salón de sesiones

#### CONFERENCIAN LOS SEÑORES ALBA Y CHAPAPRIETA

MADRID.— El presidente del Consejo llegó a primera hora de la tarde a la Cámara y conferenció con el señor Alba.

El señor Chapaprieta se limitó a decir a los periodistas que la entrevista había sido la acostumbrada y no tenía noticia nueva que comunicarlos.

#### EL MINISTRO DE LA GUERRA

También acudió a primera hora de la tarde al Congreso el ministro de la Guerra. Pasó directamente al despacho de ministros y desde allí al salón de sesiones sin hablar con los informadores.

#### EL ASUNTO DE LA IMPORTACION DE TRIGOS

A última hora el señor Barcia manifestó a los periodistas que, de acuerdo con el presidente de la Cámara y con el señor Hueso, el asunto de los trigos en el tiempo en que fué ministro don Marcelino Domingo se llevará a la Cámara el viernes próximo.

#### LO QUE DIJO EL JEFE DEL GOBIERNO

A las siete y media de la tarde abandonó la Cámara el presidente del Consejo, quien dijo a los periodistas: —Ahora me voy a mi casa y después iré a despachar con el presidente de la República. Los decretos que someteré a la firma de S. E. carecen de importancia. Después, si tengo tiempo, iré a la Presidencia. Como

Se le dijo al señor Chapaprieta que durante la actuación de esta Comisión la labor parlamentaria sufriría una paralización y el presidente del Consejo replicó: —De ninguna manera. Esta misma tarde se reúne la Comisión de Hacienda y me ha ofrecido tres dictámenes que se pondrán a discusión el viernes, aunque mi deseo hubiera sido que hubieran comenzado a discutirse mañana mismo. La cuestión de Hacienda es intangible. Nada la detendrá y puedo asegurarle que habrá presupuestos el día 31 de diciembre, a menos mientras yo sea ministro de Hacienda.

Dijo por último que entre las numerosas visitas que había recibido figuraba una comisión del Círculo Mercantil para felicitarle de la labor económica del Gobierno.

#### LLEGO AL CONGRESO EL EXPEDIENTE RELATIVO A LA DENUNCIA

A las seis y diez minutos de la tarde llegó al Congreso el ministro de Justicia y Trabajo, señor Salmón, que era portador del expediente relativo a la denuncia que suscitó el debate político de ayer en la Cámara. El señor Salmón hizo entrega de los documentos al oficial mayor y seguidamente pasó a reunirse en una

de las secciones del Congreso la Comisión encargada de estudiar dicho documento.

#### GONZALEZ LOPEZ FORMARA EN LA COMISION POR IZQUIERDA REPUBLICANA

El señor Sánchez Albornoz, que había sido designado por la minoría de Izquierda Republicana para formar parte de la Comisión encargada de depurar los hechos a que se refería la nota del presidente del Gobierno del pasado viernes, ha sido sustituido a última hora por don Emilio González López.

#### QUEDA CONSTITUIDA LA COMISION DE LOS 21

Ha quedado constituida la Comisión llamada de los 21, habiendo designado presidente al señor Arranz, representante de la minoría republicano-conservadora; vicepresidente, al señor Muñoz de Diego, de la liberal-demócrata; secretario, a don Emilio González López, de Izquierda Republicana, y vicesecretario, al señor Fuentes Pila, de Renovación Española.

Como la Comisión no ha recibido todavía los documentos que ha de examinar ha acordado volver a reunirse.

#### ANIMADOS COMENTARIOS EN EL CONGRESO

Animados estuvieron ayer los pasillos del Congreso. Mayor número de diputados que en días anteriores en los que no había debates de interés acudió a la sesión de ayer, pero de ellos fueron muy pocos los que permanecieron en el salón de sesiones. Todo el interés estaba en los pasillos. Comentarios sobre el mismo tema, apreciaciones, razonamientos y cábalas sobre las derivaciones a que pudiera dar lugar el debate sobre la denuncia.

Desde primera hora hubo gran expectación por lo que pudiera hacer la Comisión de los 21 que, formada el día anterior, había adquirido vida oficial al comenzar la sesión de ayer. Después produjo cierto revuelo la llegada de los documentos al Congreso. La Comisión pasó a reunirse,

y hubo que hacer un paréntesis para poder comenzar la labor, porque el expediente no obraba aún en su poder. Después de quedar reunidos los 21 acrecieron los comentarios en los pasillos, hasta el punto de que la sesión no despertaba interés alguno.

#### LA OPINION DE MAURA

El señor Maura hablaba del procedimiento que él hubiera seguido en el caso de formar parte del Gobierno actual.

—Hubiera estudiado con mis compañeros de Gobierno — dijo — el expediente, y si se veía claramente que de él no se deducían responsabilidades para nadie, previamente solidariado el Gobierno habría venido a las Cortes a decir que la denuncia no tenía importancia, y habría planteado la cuestión de confianza inmediatamente. Si por el contrario, se deducía responsabilidad para algún ministro, la crisis hubiera sido también inmediata.

#### POSICION DE LOS RADICALES

También se comentaba el caso de los diputados radicales.

Uno de ellos, el señor Arrazola, dijo:

—En la reunión de la minoría he expuesto mi deseo de que todo se aclare rápidamente, llegando donde sea necesario. El partido radical exige estas averiguaciones, porque desea que todo se ponga en claro, y si hay alguna persona responsable, que cargue con la responsabilidad de sus actos.

Estas y análogas cosas se exponían en todos los grupos que se formaron durante la tarde en los pasillos.

#### SE REUNE LA COMISION DE LOS 21

La Comisión de los 21 volvió a reunirse a las siete y media de la tarde, una vez que le fueron entregados los documentos necesarios para el estudio que había de realizar.

Terminó la reunión a las diez de la noche, y el señor Arranz, presidente de la misma, dijo a los periodistas que habían dedicado todo el tiempo a escuchar la lectura de los documentos por el secretario, señor González López, y el vicepresidente, señor Fuentes Pila. El documento enviado por el fiscal es muy extenso y consta de más de treinta pliegos de nutridísima lectura. Añadió el señor Sánchez Arranz que la Comisión volvería a reunirse a las once de la noche.

mas), de la Ceda, llama la atención acerca de la conducta de los diputados remolacheros, que se han ausentado de la Cámara sin votar para impedir la prórroga de a sesión. (Protestas).

Se reanuda la discusión del dictamen.

#### INTERVENCION DEL SEÑOR FERNANDEZ CASTILLEJOS

El señor Fernández Castillejos, progresista, consume un turno de totalidad.

(Ocupa la presidencia el señor Alba).

El señor FERNANDEZ CASTILLEJOS se extiende en consideraciones sobre las diferencias existentes entre el proteccionismo y el intervencionismo del Estado. Entiende que con la ley que se discute se va a inaugurar un período de grandes trastornos para la producción azucarera. Se va a establecer un funesto precedente que quebrantará enormemente a las industrias agrícolas.

Pregunta a la Comisión si se va con el proyecto a realizar un ensayo de socialismo en frío. Combate el espíritu intervencionista que informa el dictamen.

Se ocupa de la actitud del señor Jiménez Fernández cuando fué ministro de Agricultura en orden al problema que se discute. Considera que el señor Jiménez enjuició la cuestión de manera equivocada.

El señor RODRIGUEZ ALONSO interrumpe, rogando al orador que repita sus palabras cuando esté presente el señor Jiménez Fernández.

El señor FERNANDEZ CASTILLEJOS dice que por su parte no hay inconveniente, toda vez que en sus palabras no ha habido molestias para el señor Jiménez Fernández.

El señor RODRIGUEZ ALONSO. Aunque así sea, S. S. no refleja exactamente al actitud del señor Jiménez Fernández en relación con el problema que se discute.

El señor FERNANDEZ CASTILLEJOS. — Eso ya lo rectificará el señor Jiménez Fernández.

El orador continúa combatiendo lo hecho hasta ahora para resolver la cuestión remolachera.

El señor AIZPUN interrumpe. — Lo que pasaba antes es que la producción de remolacha estaba dirigida por los azucareros, y ahora se quiere que la dirija el Estado.

El señor FERNANDEZ CASTILLEJOS insiste en su ataques al intervencionismo estatal.

El señor SERRANO SUNER dice al orador que con sus palabras está demostrando que desconoce el problema.

El señor FERNANDEZ CASTILLEJOS. — Podrá ocurrir que desconozca algunos detalles. De ello me felicito, porque puedo enjuiciar con mayor objetividad. En cambio su señoría conoce demasiado la cuestión.

El señor SERRANO SUNER y varios diputados cedistas protestan airadamente contra las palabras del señor FERNANDEZ CASTILLEJOS.

Este replica que no ha querido agraviar a nadie. Habla en defensa de los agricultores con absoluta buena fe, con el mejor deseo de aportar su grano de arena a la cuestión que se discute.

Combate las diferencias establecidas en el dictamen entre las zonas viejas y las nuevas dedicadas al cultivo de la remolacha, entendiéndolo que se perjudica a los cultivadores de las zonas nuevas. Resulta que a las zonas viejas se les respeta su producción normal y en cambio a las zonas nuevas se les limita la producción. Lamenta representar a una provincia como Córdoba, donde hay zonas nuevas, porque de este modo su actitud se considerará interesada. Hace constar que procedería de igual manera si fuera diputado de una comarca donde radicaran zonas viejas.

Habla de la angustiosa situación en que se halla la agricultura en algunas provincias andaluzas.

ustedes ven, hoy ha sido un día completamente tranquilo.

#### MANIFESTACIONES DEL SEÑOR ALBA

El presidente de la Cámara, al terminar la sesión, dijo a los periodistas:

—Como ustedes saben, esta tarde se entregaron a la Comisión investigadora sobre las supuestas responsabilidades que se derivan de la nota del jefe del Gobierno los documentos solicitados. El programa para mañana es el siguiente: en primer lugar una proposición de ley del señor González Ramos. Después lo relativo a los azúcares, pues el ministro de agricultura me ha pedido que se discuta al principio por tener él que ausentarse a causa de sus ocupaciones. Seguidamente la proposición, no de ley, de don Melquiades Alvarez, sobre la supresión de Juzgados en Madrid, Barcelona y Bilbao, y por último Comunicaciones marítimas.

Un periodista dijo que parecía que la Comisión investigadora tendría una larga reunión.

—Es natural—contestó el señor Alba—. Y yo creo que lo primero que harán es nombrar una especie de ponencia para que actúe rápidamente sobre las investigaciones que haya que hacer, ratificaciones de firmas, tomar declaraciones, etc. Estoy seguro que el señor Arranz, presidente de la Comisión, desarrollará una buena labor y creo que si toda esa obra hubieran de hacerla los veintidós diputados sería interminable

**SALON DORE**

HOY, ¡¡EXITO BRILLANTE!! DEL SUPERFILM NACIONAL,  
genial interpretación del inimitable actor



Valeriano  
León

en

Es mi Hombre

con

Mary del Carmen  
Ricardo Nuñez



UNA PRODUCCION  
**BENITO PEROJO**

Tragedia grotesca de Carlos Arniches

# INFORMACIONES DE MADRID

## Opiniones de destacados parlamentarios sobre el debate político del martes

Los periodistas solicitaron esta tarde de diversas personalidades su opinión acerca del debate de ayer.

He aquí algunas contestaciones: Don Gregorio Arranz, republicano conservador: "La disciplina me impide hablar. El que opina es mi jefe, don Miguel Maura".

### IRANZO

Don Vicente Iranzo, exministro independiente: "La cosa fué muy desagradable".

### PASCUAL LEONE

El señor Pascual Leone, de Unión Republicana: "Triste, como diría algún estadista".

### SANCHEZ ALBORNOZ

El señor Sánchez Albornoz, de Izquierda Republicana: "A mí pregunteme usted de cuestiones internacionales. De este género de asuntos no quiero hablar".

### JIMENEZ FERNANDEZ

El señor Jiménez Fernández, exministro de la Ceda: "Ante todo, quiero que diga usted que yo no he dicho de ninguna manera que quería ir a la Comisión. Yo me limité a manifestar que precisamente por ser una cuestión desagradable, el que fué designado de nuestro grupo no tenía más remedio que ir. Yo, si hubiese sido el designado, iría, aunque malditas las ganas que tengo. También me interesa aclarar otra cuestión: una interrupción que me han achacado en el curso del debate. Hablaba el señor Goicoechea de retorcimientos, y yo lo que dije fué que no me retuerzo nada. Sobre el debate opino lo que diga el jefe".

### RODRIGUEZ PEREZ

El señor Rodríguez Pérez, del partido nacional republicano: "Lamentable".

### AGUIRRE

El señor Aguirre, nacionalista vasco: "Hay cosas de las que más vale no hablar. Ya hablaremos con tiempo de muchas cosas".

Un título imponente:  
PASAPORTE A LA FAMA  
Un nombre glorioso:  
EDWARD G. ROBINSON

La más emocionante película de la última década, inspirada por la mayor sensación de los últimos años.

### Pasaporte a la fama

Rebosante de incomparable humor, sorprendente asunto, formidable emoción e interpretación extraordinaria.

EDWARD G. ROBINSON  
JEAN ARTHUR  
WALLACE FORD y  
J. FARREL MC DONALD  
Superproducción Columbia Pronto...

## Antes de comprar vehículo alguno

examine y pruebe los que, reconstruidos por Auto-Radio, exhibe en su "stand" de la Feria de Muestras

Despacho de

**AUTO-RADIO, LTD.**  
COSO, núm. 87 -:- Teléfono 48-70

### EL GOBERNADOR GENERAL DE ASTURIAS

## Gravísima crisis de la industria hullera

**HAY ALMACENADAS 450.000 TONELADAS DE CARBÓN, AL QUE NO SE PUEDE DAR SALIDA**

MADRID.—Ha llegado a Madrid el gobernador general de Asturias, señor Velarde, que fué visitado por uno de nuestros redactores en el hotel en que se hospeda. A preguntas que éste le hizo manifestó que había venido a Madrid acompañando a una comisión de alcaldes de la zona hullera.

—Esta mañana —nos dijo— visité al ministro de Agricultura, Industria y Comercio y al subsecretario de Industria, exponiéndoles la situación gravísima del problema de la Industria hullera, que tiene almacenadas 450.000 toneladas de carbón sin perspectivas de salida, agotados su crédito y todo género de posibilidades, todo lo cual plantea un gravísimo problema a plazo de días en el orden social, en el político y, por consiguiente, en el orden público. Como consecuencia de este problema existe latente el de un próximo despido de obreros que hay que evitar a toda costa. Con objeto de continuar mis gestiones esta tarde visitaré al jefe del Gobierno para informarle del asunto y mañana celebraré entrevistas con los ministros

de Justicia y Trabajo y Gobernación, a quienes hablaré de ese problema tan importante y de otros muchos relacionados con la economía municipal, entre ellos la desgravación de los vinos, indemnizaciones a las Corporaciones damnificadas por los sucesos de octubre, construcción de caminos vecinales y otras obras públicas, como grupos escolares, etc., aparte de los que de orden interno afectan a la perfección de los servicios dependientes de la Sección de Orden Público, que, afortunadamente, responde con toda eficacia, como puede verse por la situación inmejorable de Asturias.

### INMEJORABLE SITUACION DEL ORDEN PUBLICO.—TODO ESTA PACIFICADO

—¿Cómo ve usted esa situación?  
—La situación en cuanto a disciplina social y orden público es hoy perfecta en Asturias. Las garantías ciudadanas existen en los aspectos relacionados con la seguridad pública con una perfección y a un nivel inmejorables. El ministro de la Gobernación, en su reciente viaje a Asturias, quedó perfectamente percatado del asunto y a su iniciativa responde una serie de medidas eficaces para terminar y completar la obra del porvenir.

—Entonces, ¿cree usted que está todo pacificado?

—Materialmente pacificado, sí —terminó diciendo el gobernador general de Asturias.

El señor Velarde emprenderá su viaje de regreso a Asturias seguramente el próximo viernes.

## Cordialidad y unanimidad absolutas

## Se reunió la minoría radical, presidida por D. Alejandro Lerroux

### EXAMINO AMPLIAMENTE LA CUESTION PLANTEADA EN EL CONGRESO

MADRID.—En el domicilio social se reunió esta mañana la minoría radical bajo la presidencia del señor Lerroux y con asistencia de casi todos los diputados del partido, entre ellos los señores Samper, Rocha, Alba, De Pablo Blanco, Pareja Yébenes, Sifredo Blasco Ibáñez, Arrazola, Armasa, Peire, etc.

La reunión duró desde las once y media hasta la una y media de la tarde, y el señor Lerroux dió a los periodistas verbalmente la siguiente nota:

—Ha sido una reunión, como las de todas las de la minoría, de máxima cordialidad y de una unanimidad absoluta. Se ha examinado ampliamente la cuestión planteada en el Congreso ayer. Se han expresado diversos criterios en cuanto a la actitud que debe de adoptar la minoría

y se han ratificado los acuerdos tomados en la reunión de anoche.

La minoría tendrá en la Comisión que entienda en este asunto tres representantes y éstos no aceptarán ningún otro cargo en la misma más que la de meros vocales. Pasado mañana volverá a reunirse la minoría para cambiar impresiones.

Según referencias particulares obtenidas por los periodistas, la reunión comenzó con unas breves palabras del Sr. Lerroux y otras del señor Rocha, en las que ambos explicaron su intervención en la cuestión que se debate y que merecieron aplausos por parte de los reunidos. A su vez, el señor Samper informó acerca de los acuerdos adoptados en la reunión de anoche y que muchos desconocían por no haber asistido a la misma.

Se discutió ampliamente la posición que debe adoptar la minoría en esta cuestión parlamentaria, interviniendo los diputados señores Rey Mora, Pareja Yébenes, Sierra Rustarazo, Alvarez Mendizábal, Arrazola, Samper y otros. El resultado fué el que ya se señala en la referencia oficiosa de confirmar los acuerdos adoptados ayer.

Los representantes de la minoría en la Comisión son los señores Arrazola, Martínez Moya y Pareja Yébenes.

### LAS IZQUERDAS REPUBLICANAS

## Publicarán el plan político a realizar

EN LUGAR DEL MANIFIESTO SE DARA UN EXTRACTO DEL MISMO

MADRID.—"Heraldo de Madrid" dice lo siguiente:

"Como nuestros lectores conocen, hace algún tiempo quedó firmado por los señores Azaña, Martínez Barrio

y Sánchez Román, el plan de las izquierdas republicanas.

Constituye el documento un extenso escrito, que por lo mismo es de difícil publicación. Esta dificultad se ha obviado con la confección de un extracto, que resume todo lo que de esencial contiene el documento. Estos trabajos de reducción han terminado en la tarde de ayer. Ahora pasará el texto reducido al examen de los Comités nacionales, y despaçada esta gestión será dado a la publicidad sin nuevas demoras".

### AYER TARDE

## Falleció la viuda de Sánchez Guerra

MADRID.—Esta tarde ha fallecido la viuda de Sánchez Guerra, madre del secretario de la Presidencia de la República, don Rafael.

### EN EL PALACIO NACIONAL

## Audiencias del presidente de la República

MADRID.—El jefe del Estado fué cumplimentado esta mañana por don Manuel Acilu, ministro de España en Quito; don Justo Garrido, ministro de España en Pekín; don Miguel Artigas, académico de la Española; don José Francés, de la de Bellas Artes, y don Abelardo Merino, de la de Historia; estos tres señores visitaron a S. E. en comisión de la Junta del tricentenario de Lope de Vega; y don Lino Valdés, exdirector de Caminos.

En audiencia militar S. E. recibió al inspector de la Guardia civil, general don Miguel Cabanellas; a los generales de brigada don Gregorio Benito y don José Miaja; al capitán de Infantería don Félix López y al capitán de Artillería don Francisco Ferrán.

### EL AYUNTAMIENTO MADRILEÑO

## La subvención por capitalidad

### NO SE ACCEDE A SU PETICION

MADRID.—El Ayuntamiento de Madrid ha recibido una comunicación del Ministerio de Hacienda en la que, contestando a la instancia en que el Municipio pedía que la subvención por capitalidad fuera elevada a veinticinco millones, se manifiesta que no es posible acceder a ello porque sería necesaria una nueva ley, que resultaría inoportuna en momentos en que el Gobierno se preocupa de lograr la mayor economía posible en los gastos públicos.

### GRAN TEATRO IRIS

Tres únicos días de actuación de la Compañía dramática española **María Guerrero-Fernando Díaz de Mendoza**  
DEBUT, el sábado, 26 de octubre, con el estreno de la mejor obra de JOAQUIN DICENTA (hijo)

### PLUMA EN EL VIENTO

ABONO a tres matinales, que se celebrarán el sábado, 26; domingo, 27, y lunes, 28 de octubre  
BUTACA: SIETE PESETAS las tres funciones

Los señores abonados a la Compañía LARA tendrán reservadas sus localidades hasta la UNA del día de hoy.

**TEATRO CIRCO**  
HOY, ¡EXITO FORMIDABLE!  
de la primera jornada de  
**LOS MISERABLES**  
de VICTOR HUGO - PRODUCCION FARR MAN



Principales intérpretes:  
HARRY BAUR  
CHARLES JANEL  
HENRY KRAUSS  
FLORENCE ELLI

Titulada  
**UNA TEMPESTAD BAJO UN CRANEO**  
La película de mayor envergadura del cinema europeo.  
La segunda y última jornada se proyectará la semana próxima.

# DE MADRID Y PROVINCIAS

## VIDA POLITICA

## La "Gaceta"

### SEGUN MARTINEZ DE VELASCO LA AMPLIACION DE LA LEY DE RESTRICCIONES HA SIDO IGUAL PARA TODOS

Es consecuente en la política que inició en el Ministerio de Agricultura.--

### Manifestaciones del señor Montes, sobre la labor a realizar en Comunicaciones

#### EN EL MINISTERIO DE LA GUERRA

MADRID. — El ministro de la Guerra despachó en el Palacio de Buenavista con el general subsecretario, señor Fanjul; jefe del Estado Mayor Central, general Franco, y director de Industrias Militares, general Luque.

A las doce de la mañana el señor Gil Robles se trasladó al domicilio de Acción Popular, donde recibió numerosas visitas y comisiones, regresando al Ministerio de la Guerra a las dos y media de la tarde.

#### MANIFESTACIONES DEL SUBSECRETARIO DE COMUNICACIONES

MADRID. — El subsecretario de Comunicaciones, señor Montes, al recibir esta mañana a los periodistas les hizo las siguientes manifestaciones:

—La modernización de las estaciones radio-eléctricas costeras, uno de los proyectos de que hablé a ustedes la semana pasada, ha sido adjudicado ya mediante concurso después de los máximos asesoramiento. Con este motivo se han recibido felicitaciones, que yo he trasladado al señor ministro, pues a él corresponde por completo el éxito.

Se ha firmado también la orden disponiendo el abono de gastos a los carteros urbanos en los casos de traslado forzoso, que era otro de los asuntos que nos preocupaba.

Esto quiere decir que se va rápidamente a la implantación de los proyectos ya anunciados, y no se tardará en publicar otras disposiciones interesantísimas de Comunicaciones, entre ellas las referentes al personal rural, que en la actualidad estudia el señor ministro.

Refiriéndose a un cartel que se exhibió el pasado domingo, el señor Montes dijo que se trabaja con entusiasmo y fe bajo la acertada dirección del señor Lucía, siendo sólo de lamentar las actividades políticas desarrolladas por algunos funcionarios, si bien en escasísimo número, nos consumen en su actuación un tiempo que pudiera ser utilísimo y lleva a la necesidad de emplear, bien a pesar nuestro, las facultades concedidas por disposiciones vigentes para atajar las consecuencias de aquel proceder. Los compañeros deben condenar esas actividades, que sólo perjuicios corporativos pueden producir.

También dijo que no puede aceptarse con las preminencias que ello supone impulsen o cooperen desde su seno a la destrucción de aquel. Romper el marco legal y pretender escudarse en ciertas protecciones o garantías, es cosa que no prosperará.

—Hombre yo de partido — continuó diciendo el señor Montes — he dicho varias veces desde mi toma

de posesión, y ahora lo hago público en la Prensa, que sólo me guía el propósito de que la opinión pública fije su atención en los problemas de Comunicaciones y se percate de la importancia nacional de estos servicios, elevándolos al rango que les corresponde en la vida pública y anime su perfeccionamiento.

En cuanto al personal, habré de inspirar mi actuación en normas de la justicia más estricta, con absoluta independencia de juicio, y por ello no quiere saber la etiqueta política de mis subordinados, atendiéndome sólo para mi aprecio al cumplimiento de su deber, a la labor que desarrollan, pero no puedo ni debo permanecer indiferente a las denuncias que por actuaciones políticas destacadas llegan hasta mi despacho.

Por último el señor Montes manifestó que los funcionarios han de servir con lealtad al Poder legal constituido. Excito a todos los que de mí dependen — dijo — para que así lo cumplan. Con ello me librarán de tomar determinaciones dolorosas y se beneficiarán de la protección oficial que les ofrezco y practico.

#### LA APLICACION DE LA LEY DE RESTRICCIONES. — LO QUE DICE MARTINEZ DE VELASCO

MADRID. — Al recibir a los informadores el señor Martínez de Velasco dijo que le interesaba hacer constar que la justicia en la aplicación de la ley de Restricciones ha sido igual para todas las dependencias de su Ministerio, y que como singularmente se había citado como excepción en el orden de su aplicación al Instituto de Reforma Agraria, tenía que decir que en él se han suprimido las horas extraordinarias;

#### CINEMA GOYA

Empresa Parra. — Teléfono 12-43

MUY PRONTO, ESTRENO  
La opereta rediviva después de treinta años gloriosos por la seducción irresistible de sus protagonistas

MAURICE CHEVALIER

JEANETTE MC DONALD  
por la magia de su música, por el romanticismo de sus situaciones y por la alegría de sus bailables.



por Chevalier y Mac Donald  
La más suntuosa, la más evocadora y la más desenfadada y alegre de todas cuantas obras se han llevado a la pantalla.  
M. G. M.

lo que ha motivado una baja en su presupuesto de 600.000 pesetas; se han rebajado en el 10 por ciento todas las gratificaciones, con una economía de 23.000; se han suprimido todas las agregaciones, habiéndose decretado el cese de los funcionarios que se encontraban en esas condiciones, con un ahorro de cuarenta mil pesetas. La supresión de la Dirección General, aparte de la consignación en los presupuestos del Estado, ha ocasionado otra baja de 10.000 pesetas y, por fin, que el Instituto reintegrará al Estado, por razón de sueldos de los funcionarios públicos que están destinados en él, la suma de 1.200.000 pesetas.

Agregó el señor Martínez de Velasco que hacía tales manifestaciones porque en algún sector de la Prensa se había insinuado la afirmación de que el Instituto de Reforma Agraria, en este orden como en otros, constituía una especie de jurisdicción exenta y era necesario manifestar, para que no sufriera extravío la opinión, que en el departamento por él regido la justicia ha sido igual para todos.

Añadió que estaba estudiando la reorganización del departamento, pero quería hacerla conscientemente y sin apresuramientos que pudieran perjudicar la seriedad de la obra que ha de realizar en bien del interés público.

—Habrán visto ustedes —terminó el ministro de Agricultura— que, consecuente con la política que me tracé al venir a este Ministerio para que la Banca privada pueda realizar préstamos a los pequeños agricultores y contribuir a resolver este problema y a mejorar la situación del mercado. Esta no es, sin embargo, más que la primera parte de las medidas que pienso adoptar para que se regularice de modo definitivo".

#### EN DINAMARCA

### En las elecciones triunfaron los socialistas

COPENHAGUE. — Las elecciones para el Folketing han dado los resultados definitivos siguientes:

Los socialistas ganan seis puestos, la izquierda liberal pierde diez, los conservadores pierden uno y el nuevo partido agrario consigue cinco actas.

Los demás partidos no han cambiado sus posiciones en el Parlamento.

#### DURANTE LA HUELGA

### Colisión entre los trabajadores del puerto y la Policía

#### DOS MUERTOS Y ONCE HERIDOS GRAVES

LAKE CHARBES (LOUISIANA). A consecuencia de un encuentro entre 700 trabajadores del puerto, actualmente en huelga, y 75 guardias, resultaron dos muertos y once heridos graves.

El gobernador, Allen, ordenó el cierre del puerto durante tres días, y está procurando hacer de árbitro en dicho conflicto.

### Se conecccionará una estadística de las ferias y mercados que tienen lugar en España

#### LA PROVISION DE LA CATEDRA DE ASTRONOMIA DE LA FACULTAD DE CIENCIAS DE ZARAGOZA

MADRID. — La "Gaceta" publica, entre otras, las siguientes disposiciones:

**Presidencia.** — Decreto disponiendo que la inspección de mehallas y Guardia jalfiana y las fuerzas del Majzen que le están afectas queden bajo el mando del general jefe superior de las fuerzas militares de Marruecos, el cual, a su vez, seguirá bajo la autoridad del alto comisario.

**Estado.** — Decreto concertando el Convenio entre España y Colombia sobre reconocimiento de títulos académicos y certificados de estudios secundarios, preparatorios o superiores.

Otro idem el acuerdo comercial concertado entre España y Suecia.

Otro idem el acuerdo concertado entre España e Italia relativo a la percepción de derechos que en el mismo se fijan por el aviso o autorización del certificado de origen.

Otro idem el acuerdo concertado entre España y Alemania relativo a la prolongación de las líneas aéreas entre Madrid-Stuttgart hasta Berlín y Berlín-Barcelona hasta Madrid.

Otro idem el acuerdo concertado entre España y Lituania, reduciendo para los turistas de ambos países los derechos de visado de sus pasaportes.

**Guerra.** — Decreto concediendo indulto de la pena de muerte al

trompeta de la Guardia civil Cristóbal Báez Quesada, conmutándose por la de reclusión militar perpetua.

**Instrucción.** — Orden disponiendo se anuncie a concurso previo de traslado la provisión de la cátedra de Mineralogía y Geología aplicadas a la Farmacia, vacante en la Facultad de Farmacia de la Universidad de Santiago.

Otra idem idem la provisión de la cátedra de Astronomía esférica y Geodesia, vacante en la Facultad de Ciencias de la Universidad de Zaragoza.

Otra nombrando a don Fermín Querol Navas catedrático numerario de Patología médica de la Facultad de Medicina de la Universidad de Salamanca.

**Trabajo.** — Disponiendo que los corresponsales de Prensa extranjera en España están obligados a obtener, en determinadas condiciones, la carta de identidad profesional.

Otra idem que el personal extranjero de la Junta de ampliación de estudios e investigaciones científicas está obligado a obtener, en determinadas condiciones, la carta de identidad profesional.

Otra idem que los emigrantes que utilicen las vías aéreas deberán cumplir los requisitos impuestos por la legislación vigente.

**Agricultura.** — Orden dando disposiciones para la ordenación estadística de las ferias y mercados que tienen lugar en España.

## En Argelia

### Enérgica y unánime protesta contra la importación de trigo

#### GRAVES SUCESOS AL DESEMBARCAR TRIGO CANADIENSE

ORAN. — En Mostaganem han ocurrido anteayer graves sucesos con motivo de la llegada de un barco sueco que transportaba dos mil toneladas de trigo canadiense para un molinero judío de aquel puerto.

El Frente Campesino, noticioso de dicha importación, había decidido oponerse por la fuerza a la descarga del cereal y con este objeto había lanzado la orden de efectuar una concentración en Mostaganem. A las nueve de la mañana se reunieron en la plaza de los Cuatro Caminos unas mil quinientas personas llegadas de todos los puntos del Oranesado, en autos y autobuses. Conducidos por monsieur Viniger, vicepresidente del Frente, los manifestantes se dirigieron al muelle, donde se había ya comenzado a descargarse el trigo. Las autoridades, por su parte, habían adoptado gran lujo de precauciones a fin de impedir cualquier desmán, habiéndose dado orden incluso a la tropa de la guarnición de estar preparada para intervenir en caso necesario. Cuando los manifestantes pretendieron entrar en el muelle fueron rechazados por un doble cordón de Policías, pero haciendo un rodeo bastante grande la manifestación vino a desembocar en el lugar donde se efectuaba la descarga, no encontrando sino un ligero servicio de orden al que fue fácil desbordar y el cual, por otro lado, no intentó oponerse por la fuerza a la avalancha que se le venía encima.

Los manifestantes aprovecharon bien los momentos, y en pocos minutos fueron lanzados al agua cerca de 2.000 sacos de trigo, y cuando la Policía envió los refuerzos pedidos

ya los campesinos, se produjo un hecho en manifestación ordenada, abandonando el muelle y dirigiéndose al jardín público, donde se proponían celebrar un mitin al aire libre.

Después de varios discursos violentos los reunidos enviaron una delegación a hablar con el prefecto, invitándole a que prohibiese la descarga del resto del trigo. El prefecto convocó en su despacho al consignatario del mismo, señor Cohen-Scali, así como al capitán del barco, el cual se opuso a llevar anclas con parte del cargamento.

Después de muchas discusiones y amenazas se llegó a un compromiso por el cual los del Frente autorizaron la descarga del trigo a cambio de que el importador se comprometiera a no volver a recibir trigos extranjeros.

Con esto quedó resuelto el conflicto, que presentaba caracteres verdaderamente graves.

#### EN GRECIA

### Será levantada la ley Marcial

ATENAS. — El periódico "Typos" dice que la ley marcial será levantada el 26 del corriente. Parece que el mismo día se restablecerá la libertad de Prensa, aunque con algunas restricciones.

#### CONTRA LOS COMUNISTAS

ATENAS. — Ha entrada en vigor una nueva ley del Gobierno en la cual se castiga con la expulsión a cualquiera que cometa delitos contra la seguridad y el orden del Estado.

La ley va dirigida especialmente contra los comunistas.

## TEATRO PARISIANA

Empresa Parra. — Teléf. 12-43

Mañana, a las 6'45, brillante matinee de moda Segundo y último recital de

## GONZALEZ MARIN

El faraón de los decires, genuino recitador de la poesía hispana Sensacional acontecimiento

# NOTICIAS DEL EXTRANJERO

## DEL PLEITO ITALO-ETIOPE

### MUSSOLINI PIDE EL APLAZAMIENTO DE LAS SANCIONES

Con el fin de facilitar las actuales negociaciones diplomáticas.--Se asegura que Italia retirará una de las divisiones que mandó a Libia.--Inglaterra no retirará sus fuerzas navales del Mediterráneo hasta que no llegue a un arreglo general de su disputa con Italia.--En los frentes de batalla no hay novedad. -- Los etíopes concentran grandes cantidades de tropas para impedir el avance italiano

#### EN EL FRENTE NORTE LOS ETIOPE CONCENTRAN CERCA DE UN MILLON DE HOMBRES

LONDRES.—Según informes recibidos en ésta, procedentes de Addis Abeba, un importante combate se producirá, probablemente, dentro de la próxima quincena sobre el frente Norte. Las tropas etíopes, alcanzando cerca del millón de hombres, se encuentran bajo el mando supremo del ras Mulugueta, ministro de la Guerra.

#### MUERE LA GUARNICION DE UN PUESTO ITALIANO

ADDIS ABEBA. — Un correo procedente del cuartel general del Dejazmatch Habte Mikael, informó que había muerto toda la guarnición de un pequeño puesto avanzado italiano en el Ogaden sobre el frente Sur. Los italianos habían intentado matar a todo un grupo de soldados etíopes de las fuerzas de Mikael, mirando su campamento, con explosivos de gran potencia, pero cayeron víctimas de su propia estrategia.

#### DECLARACIONES DE CHAMBERLAIN

PARIS.—El exministro de Relaciones Exteriores británico, sir Austin Chamberlain hace resaltar en una entrevista publicada hoy por el semanario "Marianne", que Inglaterra no tiene el propósito de ocupar sola, aunque "no se negaría a tomar cualquier medida, por grave que fuese, que la colectividad de las naciones pudiese estimar necesaria".

Al preguntar el ministro si estas palabras significaban que Gran Bretaña pudiera ser movida a obrar sola en virtud de una decisión de la colectividad, sir Austin Chamberlain declaró: "Toda decisión y toda acción habría de ser colectiva. Evidentemente no se puede esperar que todos contribuyan en la misma forma. Pero la acción general y común que, de acuerdo con la Sociedad de Naciones, ha sido considerada como conveniente en el presente caso, está sobre todo a cargo de Francia y de la Gran Bretaña, de quienes dependen los límites de toda posible situación". Chamberlain declara que, a pesar de que la guerra continúa en Etiopía, pueden abrigarse negociaciones, pero que éstas tendrán que obedecer a una iniciativa por parte de Roma, y tramitarse por mediación de Ginebra. Chamberlain discute después las razones por las cuales se ha de apoyar la Sociedad de Naciones, y pregunta si es que dicha entidad tiene verdaderamente que regir en Europa o si este derecho público sólo existe mientras sirve los intereses de determinados países.

Si la Sociedad de Naciones no llega a hacer triunfar el derecho, el valor de los tratados y de los compromisos internacionales será considerablemente disminuido y las naciones que, sin descuidar sus propios medios de defensa, se han unido por compromisos mutuos formulados sobre la base de la Sociedad de Naciones, tendrán que cambiar por completo su política. "Verdaderamente creo que, frente a tales pruebas, la Sociedad de Naciones demuestra ser impotente. Creo que el efecto inmediato sobre la política británica, de estas consideraciones habrá de aumentar considerablemente el sector —hasta ahora casi nu-

lo— de los que creen que Inglaterra debe procurar aislarse de los acontecimientos que se produzcan sobre el continente". Declaró igualmente sir Chamberlain que la reconciliación común de Francia e Inglaterra con Alemania, así como toda la paz europea, depende de la completa "entente cordiale" entre París y Londres.

Dijo también el exministro: "Sería un desastre para nosotros mismos en primer lugar, y en su consecuencia para el resto de Europa, si sucediera algo que nos separase, y si en lugar de ser como dos barcos que se mantienen a flote con la marea nos quedáramos unidos hasta el fin".

Interrogado el señor Chamberlain con respecto a la validez del Pacto de Locarno, ahora que Alemania se ha alejado definitivamente de Ginebra, contestó el exministro que la conclusión del Tratado fué condicional de la entrada de Alemania en la institución ginebrina, pero que no hay nada que indique que haya de ser anulado dicho Pacto si Alemania llegara a retirarse de la Sociedad de Naciones en cualquier momento, y añadió: "Pero si la seguridad colectiva resulta destruída a consecuencia de la crisis presente, o por lo menos gravemente perjudicada, me veo obligado a reconocer que pudieran estos acontecimientos traducirse en reacciones sensibles hasta con respecto al Pacto de Locarno.

#### CAUSA BUENA IMPRESION EL DISCURSO DE SIR SAMUEL HOARE

PARIS. — El discurso de sir Samuel Hoare en la Cámara de los Comunes ha sido acogido favorablemente por el Ministerio francés de Relaciones Exteriores, que lo califica de "extremadamente enérgico y de buen agüero para el porvenir de la Gran Bretaña, especialmente sise repite esta afirmación de energía en futuras ocasiones".

#### SORPRENDIERON A UN DESTACAMENTO ITALIANO

ADDIS ABEBA. — Los soldados que llegan del frente del Ogaden pretenden haber aniquilado a cuatrocientos italianos con ametralladoras.

El incidente, que no ha sido confirmado, ocurrió cerca de Ual-Ual. La columna italiana que avanzaba pasaba por delante de tres ametralladoras "camoufleeas" y éstas abrieron el fuego desde ambos lados de la carretera sobre los italianos, que se encontraban directamente frente a ellas. Los soldados, desmoralizados, huyeron rápidamente.

#### OPINIONES SOBRE EL DISCURSO DE SIR SAMUEL HOARE

GINEBRA. — La United Press ha sido informada de que varios representantes de las pequeñas potencias comparten el temor de que el discurso de sir Samuel Hoare en la Cámara de los Comunes envalentone a Mussolini y que hubieran preferido que el ministro británico no hubiera sido tan categórico en su afirmación de que Inglaterra no participaría en sanciones militares contra Italia.

#### MUSSOLINI PIDE SE RETRASE LA APLICACION DE SANCIONES

PARIS.—Se ha sabido que Mussolini ha solicitado a Francia e Inglaterra que se retrase la aplicación

de las sanciones con el fin de facilitar las actuales negociaciones diplomáticas.

#### EL NEGUS MARCHARA A DESSIE

ADDIS ABEBA.—(Del enviado especial de la United Press, Edward Beattie).—Se afirma, de procedencia autorizada, que el Negus partirá para Dessie, acompañado de los periodistas extranjeros, dentro de diez días.

Según un mensaje procedente de Makallé, un avión italiano ha arrojado sobre el territorio de Tigré una proclama en la que se dice a los indígenas que deben prestar obediencia al ras Gugsá.

#### MAS TROPAS ITALIANAS A LOS FRENTES DE BATALLA

NAPOLIS.—El vapor "Cecilia" ha zarpado esta noche para Somalia italiana, con 69 oficiales y 1.885 soldados, entre los cuales van equipos de ametralladoras.

#### DECLARACION DE LAVAL

PARIS.—El primer ministro, Laval, ha anunciado ante la Comisión de Asuntos Exteriores de la Cámara que Italia retirará una de las tres divisiones destacadas en Libia.

#### ITALIA RETIRARA TROPAS DE LIBIA

LONDRES. — De fuente autorizada se ha sabido aquí esta noche que el Gobierno italiano ha notificado oficialmente a Inglaterra que ha decidido retirar una de las divisiones italianas enviadas a Libia.

#### FRANCIA CUMPLIRA TODAS LAS OBLIGACIONES CONTRAIDAS

PARIS.—El primer ministro, Laval, ha dado ante el Comité de Relaciones Exteriores de la Cámara una detallada y larga explicación sobre la política extranjera del Gobierno. El primer ministro fué interrogado sobre muchos puntos por los miembros del Comité. Algunos de éstos insistieron en que los esfuerzos de conciliación realizados por Francia habían servido únicamente para alentar a Italia.

El primer ministro negó enérgicamente esto y declaró que Francia cumplirá todas las obligaciones contraídas en el Convenio de la Sociedad de Naciones.

#### UNA DEMANDA DE ITALIA, RECHAZADA

ROMA.—Se informa en los Círculos bien informados de esta ciudad que la Gran Bretaña ha rechazado una demanda de Italia para una reducción inmediata y apreciable de las fuerzas de la Armada británica en el Mediterráneo. Se cree que el Gobierno inglés ha contestado que eso sólo sería posible cuando hubieran llegado a un arreglo general de la disputa. Se cree que el señor Mussolini está aplazando su penetración en la parte Sur de Etiopía hasta conocer el resultado de los intercambios diplomáticos que ahora se desarrollan.

Sin embargo, los peritos militares creen que es el Estado Mayor italiano el que ha aplazado las operaciones con motivo de esperar hasta que avancen las fuerzas del general Graziani, con el fin de que ambas fuerzas puedan enfrentar simultáneamente las grandes concentraciones de tropas etíopes en Dessie y Harrar, respectivamente.

Las operaciones del tercer ejército italiano están envueltas en el mayor misterio. Dicho ejército se encuentra actualmente en las inmediaciones del monte Moussa Ali y según informes que no han sido confirmados se halla aislado de toda comunicación y sin agua.

Un portavoz del Gobierno ha dicho esta noche a la "United Press" que por primera vez existen indicios de que se va disminuyendo la tirantez que se había declarado en las conversaciones actuales de las tres potencias: Italia, Inglaterra y Francia.

ADDIS ABEBA. — Según noticias que todavía no han sido confirmadas oficialmente, las tropas del "ras" Desta, que defienden en la actualidad la posición del río Chebeli, han entrado en combate con las tropas italianas. Según estas mismas noticias, entre ambas fuerzas se ha entablado ruda lucha.

Se dice que la guarnición de Addis Abeba será reforzada y que las tropas encargadas de la seguridad y de una eventual defensa de la capital se elevarían a 15.000 hombres.

#### SE ESPERA A UN CONSUL ITALIANO

ADDIS ABEBA.—El cónsul de Italia en Makallé es esperado en Modjo, estación del ferrocarril al Sur de Addis Abeba.

En dicha estación se unirá a él el ministro señor Vinci y ambos se dirigirán a Djibouti.

#### LOS ETIOPE IMPEDIRAN LA TOMA DE CORAHAI

ADDIS ABEBA. (Del enviado especial de la Agencia Havas).—Un comunicado oficial anuncia que llegan continuamente a Makalle numerosos habitantes de las regiones ocupadas.

Se anuncia que el Gobierno ha dado al "ras" Desta, que manda el sector Sur, orden de que a ningún precio permita a los italianos tomar Corahai.

Corahai es un punto estratégico importante que domina las rutas de las caravanas y los principales accesos de los pozos.

Por otra parte se anuncia que Rabcibu, comandante del ala izquierda en el frente Sur, ha llegado secretamente a Harrar.

Corahai está defendida por un millar de abisinios, pero van a llegar refuerzos. En este frente los efectivos italianos ascienden a 140.000 hombres, en su mayoría somalis y askaris, y los efectivos abisinios se elevan a 300.000.

Si la caída de Corahai fuese inevitable, los abisinios destruirían la estación de radio y entablarían una lucha encarnizada.

#### CALMA EN LOS FRENTES DE COMBATE

ASMARA. — No se señala nada nuevo en los frentes. En todas partes reina una calma absoluta. Parece que se ha hecho el silencio para escuchar lo que ocurre en Euro-

pa, donde el desarrollo de acontecimientos políticos ha de ejercer influencia en las operaciones.

Se hace ahora activa propaganda cinematográfica entre las poblaciones indígenas, a las que se quiere hacer conocer la importancia de Italia.

Los italianos se prometen saldables efectos de la libertad de los esclavos.

Todavía se desconocen los detalles de esta medida, pero se sabe que los esclavos libertos podrán permanecer a su gusto cerca de sus antiguos dueños, aunque sin embargo en calidad de empleados. Los libertos que deseen abandonar a sus antiguos dueños serán empleados por las autoridades italianas en la construcción de obras públicas o en la industria, que ha adquirido considerable impulso a consecuencia de la guerra.

#### ACTITUD DEL BRASIL ANTE LAS SANCIONES

ROMA. — El Ministerio de Propaganda publica el siguiente comunicado oficial, fechado en Río de Janeiro:

"Se anuncia que después de repetidas entrevistas del embajador de Italia sobre la actitud del Gobierno del Brasil en la cuestión de las sanciones, el ministro brasileño de Negocios Extranjeros ha declarado al embajador que el Brasil responderá al Comité de Sanciones de Ginebra, ya que no es miembro de la Sociedad de Naciones, que este no reconoce el artículo 16, y que se reserva toda libertad para adoptar una actitud que convenga a sus intereses nacionales".

#### CHOCAN UN BARCO INGLES Y UN ITALIANO

LONDRES. — Comunican de Port Said que el barco-cisterna inglés "Brittish Workman" ha chocado, a la entrada del Canal de Suez, con el transporte militar italiano "Belvedere".

Ambos barcos han sufrido averías, pero han podido continuar su viaje hoy por la mañana.

El "Belvedere" lleva tropas italianas con destino a Massaua.

#### EN GIBRALTAR

GIBRALTAR. — Los buques de guerra surtos aquí —cruceros, destructores y submarinos— salieron a última hora de la tarde para realizar maniobras en el Mediterráneo.

Todos los barcos regresaron hoy después de realizar las maniobras.

Siguen llegando vapores con efectos, aceite y combustible para el Gobierno.

En el puerto se han colocado varias boyas más para el amarre de los hidroaviones, lo que indica que se esperan más aparatos.

Los cuatro que hay en Gibraltar siguen efectuando vuelos sobre el Peñón y la bahía.

La población sigue tranquila y la ciudad está muy animada por la presencia de numerosos turistas que han llegado hoy.

Se trata de distinguidas familias francesas que en soberbios autobuses de lujo han recorrido España.

LEA USTED SIEMPRE

La Voz de Aragón

#### IRIS PARK

Desde las 3, sesiones de cine mudo. = PROGRAMA DOBLE VICTIMAS DE LA REVOLUCION y MAX DOMADOR



# OTRAS NOTICIAS Y ULTIMA HORA

## NOTICIAS DE MADRUGADA EN GOBERNACION

MADRID. — El ministro de la Gobernación, al recibir esta madrugada a los periodistas, dijo que en aquel momento estaba celebrando una conferencia con el gobernador general de Asturias, señor Velarde, para tratar de diversos asuntos que afectan a aquella región.

Me ha dicho —añadió— que la situación es satisfactoria allí y que se han adoptado medidas benéficas para la provincia. Cuando termine de hablar con ustedes volveré a continuar la conferencia. Se encuentra en Madrid —agregó— una comisión de alcaldes asturianos que me han hecho entrega de un documento en el que se pide una recompensa para el señor Velarde. Al mismo tiempo gestionan la solución de diversos asuntos locales.

Dijo también el señor De Pablo Blanco que el gobernador de Madrid le había entregado un expediente sobre emisión de un empréstito de 29 millones de pesetas para obras públicas que había acordado la Diputación de Madrid en el día de ayer.

He visto —siguió diciendo— el certificado en el que consta el número de gestores que adoptaron la resolución, y como el reglamento señala la manera en que han de tomarse estos acuerdos he decidido devolver el expediente a la Diputación. Hay un decreto vigente que impide adoptar acuerdos de esta naturaleza por menos de la mitad más uno de los votos, y como este requisito no se ha dado en este caso he decidido declarar el acuerdo como no válido.

## ENTIERRO DE LA VICTIMA DE UN ATENTADO

BARCELONA. — Esta tarde se ha verificado el acto de conducir a la estación los restos del guardia de Prisiones don Félix Moreno Moreno, víctima del atentado de ayer.

El cadáver será trasladado a Madrid, de donde le han reclamado sus compañeros.

Los restos fueron colocados en una capilla ardiente levantada en el salón de actos de la prisión y fueron velados por sus compañeros.

A las cinco de la tarde el féretro fué sacado en hombros por los compañeros del finado y cubierto con una bandera nacional, siendo llevado hasta la calle Intenza, esquina a la Avenida de la Generalidad, donde se despidió el duelo.

Se han recibido nueve coronas, entre las que figuran las de los guardias de Prisiones de Barcelona, Sevilla, Madrid y Puerto de Santa María.

Despedido el duelo, el féretro fué

## ULTIMA HORA

### EN LA CÁMARA DE LOS LORES SE DECLARÓ QUE INGLATERRA NO EMPRENDERÍA NINGUNA ACCIÓN AISLADA

Acuerdos del Consejo de ministros francés.—En la zona de Gandía causa el pedrisco enormes daños

depositado en el coche y conducido a la estación de Francia.

#### E PEDRISCO CAUSA ENORMES DAÑOS

VALENCIA.—Ampliando la noticia que dimos ayer, referente a la gran tormenta descargada sobre la zona de Gandía, hemos de añadir que el fenómeno meteorológico descargó con inusitada furia en la zona comprendida entre Gandía y Ondara; la piedra alcanzó unos veinte centímetros, como ya dijimos, destrozando la cosecha de naranjas y los árboles frutales casi totalmente.

En Gandía, donde estaban celebrando las fiestas, se disparó a toda prisa el castillo de fuegos artificiales, compuesto principalmente de fuegos aéreos de gran potencia. Gracias a ello la tormenta que se cernía amenazadora pudo desviarse al Suroeste, ayudada al mismo tiempo por un viento Norte que comenzó a soplar en aquellos instantes y pudo salvarse toda la parte de la zona de Gandía.

Los pueblos de Daimuz, Miramar, Piles, Oliva y Ondara sufrieron las terribles consecuencias del pedrisco, que causó grandes destrozos en los naranjos. Se ún declara el alcalde de Oliva en aquella población los efectos han sido terribles. La piedra destruyó más de tres millones de arrobas de naranjas y los árboles, lo que supone una extensión de terreno equivalente a cinco o seis mil fanegas.

Los agricultores están consternadísimo porque para ellos representa la ruina.

#### EL PLEITO DE LOS OBREROS PANADEROS

BILBAO.— Ha manifestado el gobernador que van por buen camino las negociaciones entre patronos y obreros panaderos en el pleito que sostienen y con cuyo motivo estaba anunciada una huelga.

#### ACUERDOS DEL CONSEJO DE MINISTROS

PARIS.— El Consejo de ministros celebrado esta mañana, bajo la presidencia del jefe del Estado, en el

Eliseo, comenzó a las once y terminó a la una y media de la tarde.

El jefe del Gobierno, señor Laval, expuso situación exterior.

El señor Herriot hizo aprobar al Consejo y firmar al presidente señor Lebrún diferentes decretos.

El señor Frossard, ministro de Trabajo, expuso al Consejo un proyecto de decreto-ley simplificando la aplicación de los seguros sociales y aliviando las cargas que hacen pesar sobre la economía nacional.

Durante el Consejo, y a propuesta de los ministros de la Guerra y del Interior, se acordó aumentar los efectivos de la Guardia Republicana Móvil de 15 a 20.000 hombres.

A propuesta del guardasellos León Berard y del ministro del Interior, señor Paganon, se aprobaron varios decretos relativos, primero, a la importación, transporte y tenencia de armas; segundo, reglamentación, medidas de refuerzo del orden público; tercero, aceleración del procedimiento

de la ley de Waldeck Rousseau, sobre la integridad del territorio y sobre la defensa del régimen.

#### PROPOSITOS DEL DUCE

PARIS.— En los centros oficiales han dicho que el jefe del Gobierno francés, señor Laval, ha recibido informes de Roma según los cuales el señor Mussolini está dispuesto a retirar de la Cirenaica una división de tropas italianas.

#### DEBATE SOBRE POLITICA INTERNACIONAL EN LA CAMARA DE LOS LORES

LONDRES.— En la Cámara de los Lores se ha abierto un debate sobre la situación política internacional, al mismo tiempo que el de la Cámara de los Comunes.

Lord Dondonderry declaró abierta la sesión en nombre del Gobierno, y desarrolló ideas en relación con las emitidas por sir Samuel Hoare. Puso sobre todo de relieve que la Gran Bretaña no tenía ninguna intención de emprender ninguna acción aislada.

A continuación lord Snell, jefe de la oposición laborista, elegido recientemente, declaró que su partido reprochaba a Italia no sólo haber pecado con respecto a Abisinia, sino también haber traicionado a la Sociedad de Naciones.

El conservador lord Harding declaró que el discurso de lord Dondonderry carecía de contenido, y que hubiera debido calmar las inquietudes generales en relación con las sanciones militares. Cuanto antes sea sometida Abisinia — dijo — por un mandato a una nación civilizada, tanto mejor para Abisinia y para el mundo. Habrá que tender a Alemania una mano amiga, pero es lamentable que no haya llegado el momento.

Los debates han sido aplazados hasta hoy.

#### INCIDENTES CERCA DE PEKIN.— ES POSIBLE QUE INTERVENGA EL JAPON

PEKIN.— Descontentos a consecuencia del sistema de impuestos, centenares de campesinos se han apoderado de la ciudad de Hsiang Cho, situada a 55 kilómetros del Este de Pekín.

El magistrado y el jefe de Policía de dicha ciudad han huído.

Parece que en el movimiento de los campesinos han tomado parte algunos elementos civiles japoneses.

En los Círculos bien informados se declara que el señor Pachon Wou, que en el mes de junio pasado dirigió el ataque contra Pekín, es el autor del movimiento.

Se teme que se produzcan nuevas rebeliones de esta índole en la zona desmilitarizada, cosa que provocaría una intervención japonesa.

#### UNIFICACION DE LAS MILICIAS

VIENA.— En una orden radiada el príncipe Starhemberg ha dispuesto que los comandantes regionales del Heimwehren, Sturnscharen y todas las formaciones de voluntarios se abstengan de comentarios sobre la decisión del Gobierno de fusionar en una milicia unificada todas las organizaciones, para cortar toda interpretación errónea acerca de la reforma proyectada.

#### CONCENTRACION ABISINIA

ASMARA.— Anoche ha circulado el rumor de que el exemperador Ligg Jasu, mantenido en prisión por el Negus desde 1916 en las cercanías

de Harrar, ha sido trasladado a un distrito alejado del teatro de operaciones.

Se dice que en la región de Amba-Alagi han sido concentrados cincuenta mil soldados abisinios, pero a causa de las dificultades que presenta el abastecimiento el avance hacia Macalle no puede ser esperado hasta dentro de algunas semanas.

Han sido fusilados dos prisioneros abisinios por haberseles encontrado objetos que pertenecieron al teniente italiano Morgantini, primer oficial caído en el curso de los combates de Adua.

Según informe oficioso las pérdidas italianas se elevan a 87 muertos y heridos.

#### SUVICH CONFERENCIA CON EL EMBAJADOR INGLES

ROMA.— El embajador de Gran Bretaña, sir Eric Brumoni, habiendo visitado al subsecretario de Relaciones Exteriores, Fulvio Suvich, el portavoz de dicho Ministerio, informó que discutieron acerca de la situación italo-etiope, pero que no dijeron nada de la aplicación de las leyes de neutralidad de La Haya a los barcos italianos que transporten material de guerra.

#### LOS DELFINES IMPOSIBILITAN LA PESCA

EL FERROL.— Los pescadores de estas costas se muestran alarmadísimo ante la abundancia de delfines que imposibilitan las faenas de pesca, y se lamentan de que no hayan sido atendidas las quejas que elevan a las autoridades de Marina, solicitando el envío de lanchas con armamento adecuado para ahuyentar a los delfines. Estos destrozaron ayer totalmente las redes llenas de pescado, que estaban tendidas en la mar.

Muchas embarcaciones no podrán salir a pescar en mucho tiempo.

#### PROYECTO

### Tratado de paz y de amistad entre Bolivia y Paraguay

#### HA SIDO TRAZADO POR LA CONFERENCIA DE BUENOS AIRES

LA PAZ (BOLIVIA). — Se ha recibido en ésta un proyecto de Tratado de paz y de amistad entre Bolivia y Paraguay, trazado por la Conferencia de la paz de Buenos Aires, procurando poner fin definitivamente a la guerra del Chaco, que enfrentó durante largo tiempo a ambas naciones.

## POLÍTICA LOCAL

#### UNA NOTA DE LA COMUNION TRADICIONALISTA

La Comunion Tradicionalista, por conducto de su Jefatura regional, nos envía, para su publicación, la siguiente nota:

“En esta Jefatura regional Tradicionalista de Aragón, se ha recibido el siguiente telegrama: “Consejo provincial tradicionalista de Barcelona hace último requerimiento carlistas españoles asistencia aplec Monserrat, formación frente antirrevolucionario. — Prao Piera, presidente.”

Consecuente con este llamamiento de la Junta provincial de Barcelona, esta jefatura ruega a todos los Centros, Juntas, entidades y particulares tradicionalistas de esta región concurren el próximo día 27 al indicado Monasterio de Monserrat, suplicando a los que no puedan hacerlo se sumen de la forma que crean más conveniente a este grandioso acto de afirmación tradicionalista, organizado con tanto éxito por la Junta provincial de Barcelona”.

## TAXIS

Para viajes y población llame al teléfono 4050 Servicio permanente día y noche

### 'POLVOS DE LA BABA' Y PARA LAS LOMBRICES



EL MEJOR PREPARADO PARA COMBATIR TODA CLASE DE ENFERMEDADES DE LA INFANCIA

FACILITA LA DENTICIÓN DESINFECTANTE INTESTINAL EXCELENTE LAXANTE

LABORATORIO Q T U T Z O  
de JAVIERA 193 - BARCELONA  
Venta en Zaragoza  
S. A. FARMACEUTICA ARAGONESA  
y RIVED Y CHOLIZ

## INEMA GOYA

Empresa PARRA  
EXITO ENORME  
Magnífica superproducción nacional

### Madre Alegría

Superfilm magnífico que llega al límite de la emoción. Tema sentimental y hondamente humano, por RAQUEL RODRIGO ANA LEYVA IRENE CABA y GASPARD CAMPOS Escenarios típicos del pueblo andaluz Fielísima reproducción de las calles madrileñas

Todos los días, de nueve a once de la noche, SESION POPULAR BUTACA, UNA PESETA

## Farmacia Robredo

Paseo de Sagasta, 13  
Teléfono 41-49  
En la presente semana  
SERVICIO PERMANENTE

### Manifestaciones del ministro de Hacienda

## Ha quedado totalmente cubierta la suscripción de Obligaciones del Tesoro

#### LA SUSCRIPCION FUE CUBIERTA A LOS POCOS MOMENTOS DE INICIARSE

MADRID. — El señor Chapaprieta, al recibir en el Ministerio de Hacienda a los informadores, les dió cuenta de que esta mañana, en el Banco de España, había quedado totalmente cubierta la suscripción de 32 millones de las nuevas Obligaciones del Tesoro, al tres y medio por ciento, procedentes de los reembolsos solicitados en el día de ayer por los tenedores de los títulos al 5 % que no han aceptado la conversión al nuevo tipo de interés.

He querido — dijo — huir de un fácil y espectacular éxito como hubiera podido presentar si la suscripción se hubiera cubierto cinco o seis veces, hecho que se habría producido al admitir las solicitudes durante todas las horas hábiles de despacho en las oficinas del Banco.

Por ello dispuse, haciendo uso

de una facultad que me reservé en el decreto de convocatoria de la suscripción, que las ventanillas se cerraran tan pronto como estuviera pedida la totalidad de la suscripción, cosa que ha ocurrido a los pocos momentos de iniciarse.

Ahora —terminó diciendo— continuaremos con el plan de conversiones que vaya haciendo la Bolsa, pues me propongo, como todos saben, y tengo la seguridad de realizar, concluir con todo el plan dentro del término que me concedió la ley votada en Cortes.

# Informaciones de la Ciudad y de la Provincia

## ARTE Y ARTISTAS

### González Marín, genial virtuoso de la poesía

Mucho se ha hecho desear a los zaragozanos este genial artista mallagueño, maravilloso instrumento de poesía. Pero, al fin, su figura de gitano estilizado apareció en uno de nuestros escenarios y el metal de su



voz cálida y musical arrancó chispas de emoción en el auditorio. Aquí, como en todas las ciudades de América y de España, a donde llegó viajero solitario, misionero del más puro y noble de los espectáculos de arte, de un arte en que se plasman todas ellas.

Lo que el rayo de sol es para el brillante, es González Marín para la poesía. A su conjuro, las estrofas se huminan y son como lava de volcán que arroja su fuego interno.

Hasta él, hubo declamadores, algunos sublimes, pero no creadores de sustancia poética, por la interpretación personal y la armonía del verso con ritmo acompasado de musicalidad. González Marín respeta, ¡cómo no!, la idea y el motivo, pero encarna de modo original el sentido profundo y plástico de las estrofas.

El ha logrado que esta generación antipoesética se interese por la poesía, que ésta se depure y adquiera valor fonético, y que el nombre de los poetas modernos, debidamente seleccionados, adquieran la popularidad que merecen.

González Marín es un intérprete de cámara e intérprete popular al mismo tiempo. Los selectos le comprenden y le admiran; el pueblo siente su arte en el corazón, como podía sentir el de los clásicos juglares.

Y qué es González Marín sino un juglar depurado, estilizado por seis siglos de poesía?

Un juglar emocionado. Y ya dijo un filósofo, que la emoción en el Arte es lo supremo. Pero no se tiene emoción cuando se quiere; no tiene emoción quien quiere.

La sala, público de matinee aristocrática, recibió al intérprete de la Poesía con cariñosos aplausos y premió cada una de sus interpretaciones con encendidas ovaciones. El auditorio obraba por impulso espontáneo, mostrando su compenetración con el artista.

Bien venido seas, González Marín, embajador lírico de Castilla y Andalucía, a esta tierra que es corazón de España y que recoge en sus ámbitos como sangre propia la espiritualidad de esas regiones.

### PABLO CISTUE DE CASTRO

#### PRIMER RECITAL DE GONZÁLEZ MARÍN

Un éxito rotundo fué éste su primer recital. El programa dividido en tres partes: la primera y última dedicadas a Andalucía; la intermedia a Castilla. Entre las primeras, poesías de Salvador Rueda, González Olmedilla, Carlos de Luna, Alberti, Ojeda, Pemán, Tomás Borrás y Manuel de Góngora. Entre las castellanas, de Ramón Pérez de Ayala, García Lorca, Gabriel y Galán, José María de Cossío y José D. de Quijano.

En la interpretación de todas las poesías, sin distinción, hace gala González Marín de su arte original y sin posible competencia. Todo lo que el verso dice y todo cuanto sugiere lo anima de un modo plástico el intérprete, con su figura, con su ademán, con su gesto, con su voz que tiene todos los tonos y con

## INFORMACIÓN DE TEATROS Y CINES

### GACETILLAS

#### LA RUTA DE LAS CARAVANAS

**Teatro Principal.** — En cada representación va en aumento el éxito extraordinario obtenido el día del estreno, por la original, interesante y emotiva comedia del aplaudido comediógrafo zaragozano Emilio Hernández Pino, "La ruta de las caravanas", que se presenta con gran lujo en decorados y vestuario, y que por su asunto es obra de palpitante actualidad.

También se acentúa en cada representación el triunfo personal de la eminente actriz Antonia Herrero, de Maruja Cuevas, Elisa Hernández, Rafael Bardem, Regales, García Lemos y de todos los artistas que toman parte en el reparto.

"La ruta de las caravanas" merece ser vista y aplaudida por cuantos son partidarios de un teatro con emoción y pulcramente escrito.

Mañana viernes, en sesión de noche, se estrenará la interesante comedia de Custodio y Burgos "Sol de otoño", representada por esta Compañía centenares de veces en el Remea de Barcelona.

#### EL GRAN ÉXITO DEL ABONO A LAS MATINEES GUERREROMENDOZA

**Gran Teatro Iris.** — Como era de esperar ha despertado extraordinario interés entre los aficionados al buen teatro la actuación en el Gran Teatro Iris de la gran Compañía dramática acudillada por los ilustres artistas María Guerrero y Fernando Díaz de Mendoza, y ha respondido en gran cantidad y selección de público al abono a las tres matinees de abono del sábado, domingo y lunes, con obras de gran éxito y a precios baratísimos.

Como ya hemos dicho, la presentación de los ilustres artistas Guerrero-Mendoza será con el estreno de la mejor comedia de Joaquín Dicenta "Pluma en el viento", que ha representado esta Compañía, que presenta las obras con máximo lujo y propiedad, centenares de noches en América y en España.

#### REPOSICION DE "AMANTES FUGITIVOS"

**Monumental Cinema.** — Una de las películas que mayor éxito alcanzaron en la finada temporada cinematográfica

la cadencia musical del ritmo poético que, sin transición, pasa a ser ritmo de canto en coplas y pregones callejeros.

Pero lució de modo notable, por la calidad del verso y la gama espléndida de sus matices, en "El Picayo", de Carlos de Luna; en "Feria de abril en Jerez", de Pemán; en "Los Peregrinitos", de García Lorca; en "La enamorada", de Cossío; en "El enfermo", de Gabriel y Galán; en "Peteneras", de Tomás Borrás; en "Los boquerones", de Salvador Rueda, y en "Tu mata de pelo", de Manuel de Góngora.

González Marín fué ovacionado por el numeroso y selecto auditorio.

fué, sin duda de ningún género, "Amantes fugitivos".

Esta gran producción, de tan grato recuerdo, está basada en una admirable historia trezada con la emoción del peligro y está interpretada por los famosos artistas Madge Evans y Robert Montgomery.

No olvide que en este suntuoso coliseo puede admirar los mejores y más seleccionados programas a precios populares y disfrutando del más exquisito confort y comodidad.

#### HOY SE ESTRENA UNA PRODUCCION FRANCESA, QUE LLEVA POR TITULO "SI YO FUERA EL PATRON"

**Teatro Parisiana.** — Para hoy, como día puente en la nueva actuación de José González Marín, se anuncia el estreno de una producción francesa que lleva por título "Si yo fuera el patrón".

Tiene esta cinta todos los encantos imaginables, porque aparte de la originalidad del argumento, además de lo simpático de la trama, se ofrecen al espectador actuaciones inimitables, a cargo del genial Max Dearly, cómico entre los cómicos de categoría, y Fernand Gravey, el galán simpático y dinámico de la pantalla francesa.

Y para mañana, viernes, la segunda actuación del inimitable creador de la poesía lírica "El Faraón de los desiertos", José González Marín, con un programa lleno de atractivo.

#### PROSIGUE LA PROYECCION DE "MADRE ALEGRIA"

**Cinema Goya.** — Continúa proyectándose en este salón "Madre Alegria", la comedia dramática y romántica, emocionante y graciosa, de Fernández de Sevilla y Sepúlveda, que ha sido llevada a la pantalla para que el éxito fuese todavía más extraordinario que en el teatro.

"Madre Alegria" es la película por excelencia, es el acierto cumbre de la cinematografía y la actuación de todos los intérpretes, desde Ana Leyva hasta Raquel Rodrigo, Gaspar Campos y demás intérpretes; es un acierto extraordinario.

Dispóngase a asistir al estreno de "La Viuda Alegre", una producción en la que intervienen Maurice Chevalier y Jeanette Mac Donald, con música de Franz Lehár y una dirección tan extraordinaria como la de Ernst Lubitsch.

### CARTELERIA

**Teatro Principal.** — Compañía de comedia titular del Teatro Remea, de Barcelona.

A las seis y media de la tarde y a las diez y media de la noche, "La ruta de las caravanas".

**Teatro Parisiana.** — El salón modernísimo.

Hoy, la película "Si yo fuera el amo". Sesión continua.

**Cinema Goya.** — El más confortable salón de espectáculos.

Hoy, la superproducción "Madre Alegria". Sesiones a las 5, 7 y 11, corrientes; a las 9, popular.

**Cinema Alhambra.** — El salón predilecto del público distinguido.

Hoy, "El crimen del Casino". Sesión continua.

**Cinema Actualidades.** — El cine de los documentales.

Sesión continua desde las doce del medio día hasta la una de la madrugada. Butaca, una peseta.

Hoy, "Eclair Journal". "Entrega del estandarte a la Guardia civil". "La ciudad de cera". "Compañeros de colegio". "Verdadero paraíso". "Mahe Behie Behire".

**Frontón Cinema.** — 5 de Marzo, número 3.

Hoy, "Don Quintín, el amargao". Hablada en español. Sesión continua desde las tres de la tarde.

**Aristocrático Salón Doré.** — Hoy, la superproducción nacional "Es mi hombre". Hablada y cantada en español. A las tres y media de la tarde.

**Teatro Circo.** — Temporada cinematográfica.

Hoy, la superproducción "Los miserables". Primera jornada, "Tempestad bajo un cráneo".

**Cine Victoria.** — Salón de moda. Hoy, la superproducción "El es inocente". Hablada en español. Y "En pos de la ventura". A las tres y cuarto de la tarde, sesión infantil: "Al recoblar del tambor".

**Monumental Cinema.** — Gran salón de espectáculos. Conde Aranzazu, 32.

A las tres, sesión infantil, "El expreso fantasma". Desde las cinco continúa, "Calaveras" y "El expreso fantasma". Mañana, "Amantes fugitivos".

**Gran Teatro Iris.** — El sábado próximo debut de la Compañía dramática Guerrero-Mendoza, con el estreno de "Pluma en el viento". Abono a tres matinees: Butaca, 7 pesetas, las tres funciones.

**Iris Park.** — Desde las tres, sesiones de cine mudo: "Victimas de la revolución" y "Max domador".

**Sala de fiestas del Frontón Aragonés.** — Bailes tarde y noche por señoritas taxis.

## NOTICIAS

### FARMACIAS DE SERVICIO.

Hasta las 12 de la noche: Avenida de Madrid, 147, Lamarca; Avenida Valencia, 25, Luño; Candalija, 3, Velasco; Conde Aranda, 2 dup., Larena; Coso, 94, Faci; D. Jaime, 55, Feliu; Independencia, 16, Bosqued; Manifestación, 31, Hormaechea; Miguel Servet, 21, Mayor; Paseo Sagasta, 13, Robredo.

Desde las 12 de la noche: Avenida Madrid, 147, Lamarca; Independencia, 16, Bosqued; Manifestación, 31, Hormaechea; Miguel Servet, 21, Mayor; Paseo Sagasta, 13, Robredo.

### Asociación de Retirados de Aragón

Se convoca a Junta general extraordinaria para el día 25 del actual, a las diez y media, en el domicilio social, Santa Cruz, 8 y 10, principal, para tratar de los asuntos que figuran en el orden del día, expresados en la tablilla de anuncios, respecto a los retirados extraordinarios.

**TITULO DE ODONTOLOGO.** — En el Gobierno civil se recibió ayer el título de odontólogo a favor de don Amable Quintana Molinero.

Pasó a la sección provincial administrativa de primera enseñanza, donde podrá recogerlo el interesado.

### EN TARAZONA

### El adiós al verano... y otras COSAS

Pasó el Pilar; van regresando los últimos rezagados en la capital, después de la retreta y quemada ya la traca final. La vida en el pueblo va recobrando su ritmo normal y las gentes se van preparando para pasar el invierno lo mejor posible; la Empresa de cine coopera a esto de la mejor forma que puede: tres días de cine a la semana nos ayudarán a paliar un poco el aburrimiento que, irresistiblemente, se echará encima. Los vecinos empiezan a preocuparse de los problemas municipales, y la buena temperatura del salón de sesiones del Ayuntamiento les atrae hacia aquellos ámbitos donde, durante el verano, los concejales discutían en la mayor intimidad los problemas locales; ahora, conscientes de su responsabilidad, ante un concurso más numeroso, adoptarán actitudes más estiradas y harán su voz más campañada en una pueril imitación de los políticos "de verdad". Porque este Ayuntamiento, como otros de mil pueblos de España, adolece de este defecto: la pseudo-política se apodera de todas sus actividades y llega uno a sumirse en una fácil confusión al pretender enjuiciar su actuación. Menos mal que ahora se alza ante ellos el pavoroso fantasma de la discusión de los presupuestos y han de poner toda su atención y sus mejores deseos en servir al pueblo. Algo sombrío se presenta el panorama municipal; diezmado considerablemente el número de concejales, entre muy pocos han de repartirse tan abrumadora labor; una administración mal dirigida desde hace mucho tiempo, hace que la nave económica de nuestro Ayuntamiento vaya un poco a la deriva; muy buena voluntad y muy aguda visión han de necesitar nuestros municipios para dar fin decorosamente a su misión. En bien del pueblo y para tranquilidad de sus conciudadanos, les deseamos una actuación que difícilmente vislumbramos feliz. — X. X.

### SUCESOS EN POCAS LINEAS

#### SIN IMPORTANCIA

En el Hospital provincial fué curado ayer, de erosiones en el dorso de la mano derecha, de pronóstico leve, el agente de Vigilancia don Edmundo Artigas Ramírez, de 34 años.

#### CAIDA CASUAL

En el paso a nivel de la Avenida de Madrid tuvo la desgracia de caer, casualmente, don Emeterio Monreal, de 66 años, propietario.

Fuó curado en el Hospital de herida contusa en la ceja derecha y contusiones en la cara externa del muslo y erosiones en la mano del mismo lado, de pronóstico leve.

#### NINO MORDIDO POR UN PERRO

Miguel Mañas García, de 10 años, fué mordido por un perro en la calle del Refugio.

Le apreciaron en la Casa de Socorro lesiones de pronóstico reservado.

#### HURTO DE 33 ZAPATOS

El viajante Daniel Pons y Pons, de 33 años, casado, vecino de Mahón, con residencia accidental en Zaragoza, denunció que le había sido sustraída una maleta - muestrario que contenía treinta y tres zapatos, de diferentes modelos, valorada en 450 pesetas.

Los cacos hicieron un mal negocio. ¡Como no pongan una zapatería para cojos...!

COSO 23. — Teléfono 1349

### FOTO CHOLIZ

Si me confía sus encargos seguramente quedará satisfecho del resultado

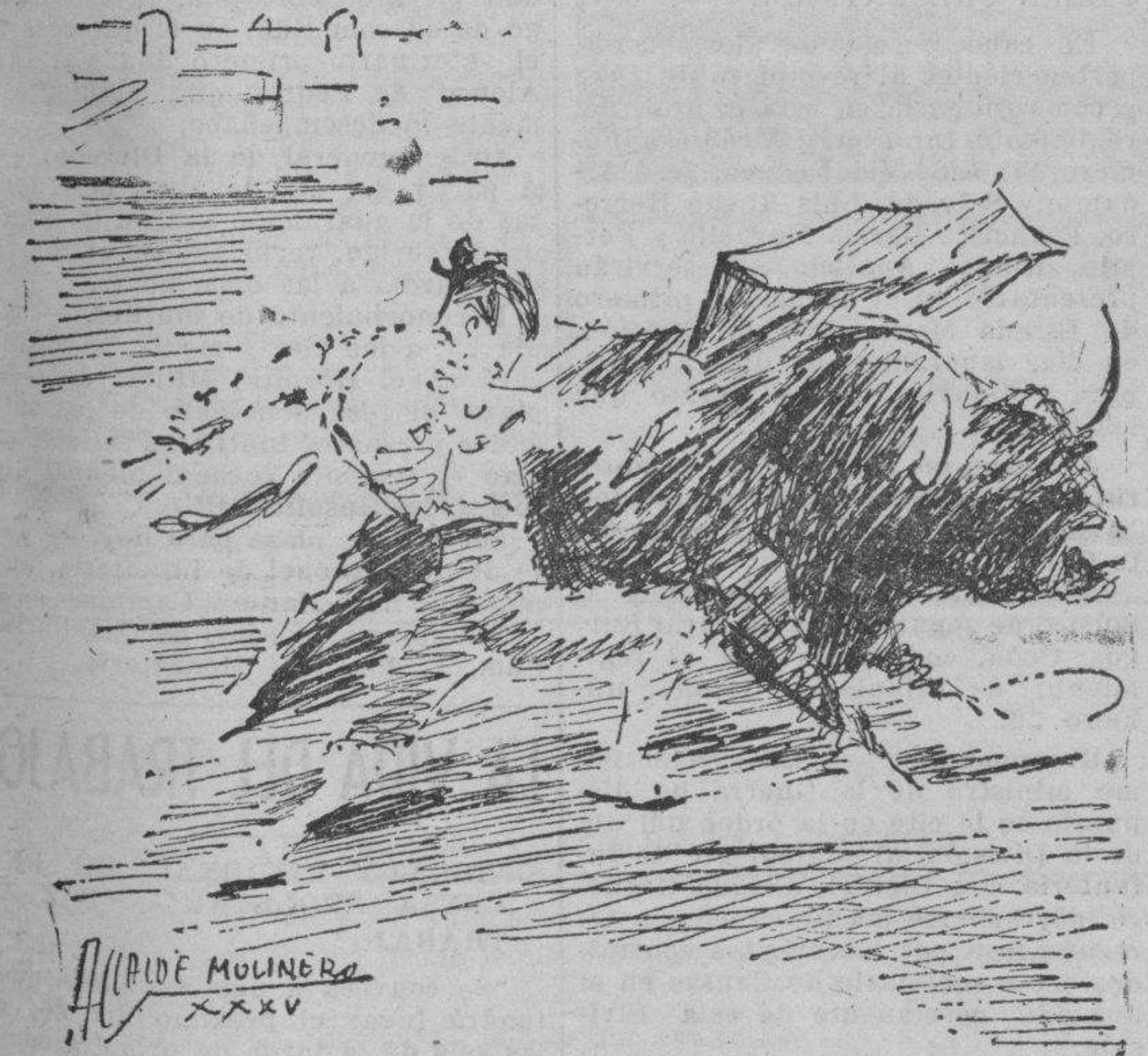
**Pilot**  
se adelanta otra vez

La primera fábrica americana que lanza la escala con nombres de emisoras.

De venta en ZARAGOZA:  
**SPORT RADIO**  
CALLE ESPOZ Y MINA 43 AL 49

**TAXIS MODERNO 260**

# Muy diversas informaciones



Marcial, en el quite de rodillas que hizo al sexto toro.—Dominguez, pasando de muletá a su primero  
(Apuntes del natural de Alcalde Molinero.)

## Notas taurinas

### LOS ÚLTIMOS APUNTES POR ESTE AÑO

En tropel llegaron las cuestiones periodísticas durante los pasados días. Fué preciso restringir secciones habituales, entre ellas la de toros. Por ello no publicamos los clichés que el gran dibujante Alcalde Molinero



El gran dibujante Alcalde Molinero había hecho para demostrar cómo fueron las faenas de los diestros en la última corrida de feria.

Hoy podemos dar dos de estos magníficos "apuntes". En ellos campea la gracia del artista, la verdad de una exactitud muy taurina, la psicología del diestro, la grandeza del momento que mereció la atención de nuestro admirado y admirable Alcalde Molinero.

Este regresará hoy a Barcelona. Sus amigos le hemos despedido con un fuerte abrazo y un cariñoso:

—Hasta el Pilar de 1936.

Hemos leído comentarios a nuestras reseñas de las corridas pilares. Estos no nos producen efecto alguno. En cambio, nos enorgullecen los elogios dedicados a nuestras páginas taurinas durante las funciones de feria y, sobre todo, los encendidos encomios dedicados a Alcalde Molinero, el magnífico dibujante.

#### PARA EL DOMINGO

¡Aun hay corrida!

El domingo serán lidiados cuatro sobreros de las corridas del Pilar.

Han de lidiarlos Lázaro Obón y Enrique Bartolomé. El primero mereció una novillada por su valentía en reciente función que toreó en esta plaza. El segundo, si creemos a la Prensa bilbaína, está en condiciones excepcionales para lograr un brillante final de temporada.



"Rafaelillo", templando en un lance de capa a su primer toro y en un pase por alto a su segundo  
(Apuntes del natural de Alcalde Molinero.)

#### CONCRETANDO

### Los pueblos de la Ribera del Jalón quieren recibir pronto los diarios zaragozanos

Desde que se estableció el horario de circulación de trenes entre Zaragoza y Madrid que rige actualmente, se ha podido comprobar el pésimo efecto producido en los medios rurales afectados al no ser remolcadas la oficina ambulante de Correos por el expreso núm. 807, que tiene su salida

de la estación del Campo Sepulcro a las ocho. Este expreso tiene parada en todas las estaciones del trayecto hasta más allá de Ariza, lugar éste donde llegan los diarios de Madrid una hora antes que los de Zaragoza.

A partir de Plasencia de Jalón resulta demasiado tarde la hora en que llegan a poder de los lectores los expresados diarios.

Allá sobre el año 1923 el tren 821 tenía su salida de Zaragoza sobre la hora en que lo hace actualmente el citado expreso núm. 807, y resultaba muy a satisfacción del público la hora en que recibía su correspondencia.

Todas las expediciones que transportan Prensa de Zaragoza tienen su salida de las distintas estaciones de la capital entre las 7 y 8'30, excepto la que sirve los pueblos de la mencionada Ribera del Jalón, que lo verifica a las diez, con la agravante de hacer escaso honor al horario que tiene señalado, puesto que la normalidad es, sin duda, circular con retraso.

Recogido el ambiente de los interesados, distribuidos en unas cuarenta entidades de la población, manifiestan su alegría e interés al saber que hay alguien que se preocupa de esta cuestión, aunque nada se llegue a conseguir.

Nadie más indicado que la propia Prensa. Ella es la que, día tras día, debe insistir cerca de la Compañía de M. Z. A. hasta que se avenga a que el expreso referido sea el que remolque el coche correo, siquiera hasta

Ariza, donde puede ser separado del convoy para unirlo al 821.

Y, en último término, cuando ya se haya perdido toda esperanza de que la Compañía acceda a tan justas pretensiones, las Empresas periodísticas, de acuerdo con sus corresponsales, deben habilitar un propio (un recadero para el caso) que vaya entregando los paquetes en cada estación a los vendedores respectivos. Todo menos mantener una desigualdad en relación con los pueblos servidos por otras líneas férreas.—L. HURTADO.

### Las corbatas varoniles están influenciadas de mejoras

Aun a pesar de los tiempos de crisis, la corbata es una prenda amada por el elegante. Y no olvida que esta atención constante constituye uno de los signos frecuentes de su buen gusto y de su misma distinción.

La corbata es de vida efímera, y de ahí que las veamos ahora salir

con empeño de remover esa petrificación a que había llegado en estos tiempos de economías.

Observemos los estilos y convenzamos que éstos que apuntan en los instantes presentes, dan la importancia que en otros espacios se les concedieron.

La novedad ha compuesto una corbata sobre fondo marrón pero salpicada de puntos en oro y beige. El último furor tiene esta concreción. Y a partir de ese motivo, se crean fantasías sobre fondos oscuros y minúsculos puntos que, no solamente se contraen al oro y al beige, sino que se extienden en otras genialidades tan nuevas como las que terminamos de señalar.

El azul marino, con puntos plateados algo gruesos, manifiesta un segundo modo de interpretar estas corrientes hacia los puntos.

También al marrón para los trajes, le llega su hora, y si nunca la perdió, se recrudescen el mandato con significada evidencia.

Y en donde acusa la originalidad es en los rayados verticales en blanco y marrón claro, sobre el mismo marrón fundido.

### ALMORRANAS, VARICES, ULCERAS

Enfermedades del recto en general. — MARIO VICENTE. — Tratamiento científico, garantizado, sin operación, ni pomadas, ni electrocoagulación. — Consulta de once a una y de cinco a siete. — No se cobra nada hasta estar curado.

PLAZA DEL PILAR, 1. (Esquina calle Alfonso I) — Teléfono 28-46

#### LO JUGADO AYER

### Campeonato nacional de ajedrez

Ayer, en la Agrupación Artística, se jugó la quinta partida

El resultado fué que en la jugada 43 el señor Almirall ofreció tablas al doctor Rey y que éste aceptó.

La puntuación quedó en la siguiente forma:

Doctor Rey, cuatro puntos.  
Señor Almirall, uno.

### MONUMENTAL CINEMA

A las tres, sesión infantil  
**EL EXPRESO FANTASMA**  
Butaca, 0'30. — General, 0'15

ULTIMO DIA DE  
**CALAVERAS**  
(En español)  
por OLIVER HARDY y STAN LAUREL  
Y el intenso drama de aventuras

**EL EXPRESO FANTASMA**  
Butaca, 0'40. — General, 0'20

PROXIMAMENTE

**3 LANCEROS BENGALIES**  
La película que no tiene rival

# Noticias y comentarios generales

## INFORMACION DEPORTIVA

### Del arte de los puñetazos

Parece ya asegurado que el día primero de diciembre pelearán en Detroit, Joe Louis y Paulino Uzcudun.

Para el negro, la pelea no tiene otro alcance que el de probar los efectos destructores de sus puños. Mike Jacobs, el organizador que se maneja, ha dicho: "Louis no hará en 1937 más que dos grandes combates: uno, en mayo, contra Schmedling, y otro, en septiembre, contra Braddock. Y antes luchará con el español Uzcudun para demostrar la fuerza de su "punch".

Paulino, por su parte, con ese optimismo crónico que le caracteriza, tiene otras esperanzas que las de resistir. Habla de "calentar al negro".

Kid Francis, que fué uno de los mejores "gallos" del mundo, y que ahora parece un poco "sonado", alterna sus exhibiciones pugilísticas con intervenciones teatrales humorístico-fantásticas.

Kid Francis se acuerda de que su hermano Guy Bonaugure estuvo a punto de quedarse ciego, y trata de no correr la misma "suerte".

Juanito Hernández, peso gallo español, figura entre lo mejor que se pasea por los rings franceses. Últimamente ha peleado con Leperson. Y aunque Leperson —que hizo sudar a Gironés en Barcelona— es un excelente peso pluma, challenger al campeonato francés, y aunque le aventajaba en peso y luchaba en su casa, Hernández estuvo a punto de darle un disgusto. Los jueces dieron la victoria a Leperson, pero el público no estuvo muy de acuerdo con los jueces.

Jack Peterson se casa. Y casándose acaba de disgustar a su padre, del que le separaban serias diferencias desde que el autor de sus días se conformó con una bolsa exigua para dar a los promotores las facilidades que pedían para contratar a Bob Olin, campeón mundial de los semipesados.

Godfrey exigió que le pagaran su bolsa en Bruselas antes de subir al ring. Y, mientras discutieron y mientras los promotores reunieron el dinero necesario, pasó hora y media. Hora y media de impaciencia para el público.

La Federación Belga de Boxeo ha castigado el gesto del negro con una multa de cinco mil pesetas. Pero Godfrey se ha ido a los Estados Uni-

dos, diciendo: "Yo no pagar multa. Yo limitarme a exigir cumplimiento de contrato que obligaba pago adelantado".

Se dice que la I. B. U. va a descalificar al flamante campeón que acaba de crear.

Pierre Charles se quedará sin su campeonato europeo de todas las categorías, si no se lo juega pronto con Limousin. Y como no hay promotor al que interese esa pareja de belgas después de las derrotas que recientemente han sufrido, todo hace suponer que Pierre Charles se quedará sin la corona europea. ¡Por haber ido en busca de la mundial!

Una cosa Parecida ocurre a otro belga —Kid David— campeón éste de los "moscas" continentales. Pero éste tiene un "challenger" que "circula mejor". Y no le faltan promotores que hagan buenas ofertas. Pero el belguita tiene interés en no jugarse el título hasta que la I. B. U. escoja los que han de discutir el mundial que recientemente declaró vacante. Porque cree que su fajín europeo le servirá para ser uno de los dos escogidos.

Al Diamond va a ser el próximo enemigo de Marcel Thil. Al Diamond está siendo presentado a la afición francesa como un fenómeno del boxeo. Y de fenómeno no tiene nada. Es un excelente peso medio yanqui que no figura entre los ases americanos del puñetazo. Bueno; pero no tan bueno como quieren hacer creer.

\*\*\*

Enzo Ferrari, el director de la "Cuadra Ferrari", tiene ya "montas" para "Alfa-Romeo" 1936. Han firmado contratos con él: Tazio Nuvolari, René Dreyfus, M. Tadini y P. Pintacuda.

Se está viendo una causa que no deja de tener interés para los deportistas. ¿Han olvidado ustedes aquella trágica carrera en la cuesta de Chateau-Thierry, disputada el 7 de abril pasado? Un conductor veterano, Cattano, se despistó, y su "Bugatti" ocasionó ocho muertos y veinte heridos. El juez ha creído ver indicios de culpabilidad y acusa al conductor y al representante de la organización.

Como su acusación prospere, ¿quién se meterá a organizar pruebas de este género?

\*\*\*

Elizabeth Ryan, la gran "tenista" que ganó hace tres años en Wimbledon con nuestro Maier el doble-mix-

to, y que ha conquistado diecinueve trofeos en Wimbledon, se hace profesional. Le hace falta para vivir y no lo oculta. Su raqueta se va a convertir en caña de pescar billetes. Por supuesto, como las raquetas de muchos pretendidos amateurs...

### Ostalé, árbitro internacional

A Julio Ostalé acaban de darle el nombramiento de árbitro internacional.

Demostrada ya su capacidad arbitral, y considerado como uno de los mejores árbitros nacionales, Ostalé pasa a la categoría de internacional, quedando facultado para arbitrar encuentros de dicha naturaleza.

Bien se lo ha ganado Ostalé y por ello hemos de congratularnos, felicitando al buen amigo y excelente deportista.

Y ahora a esperar que en la próxima Olimpiada se desplace Julio Ostalé a Berlín, que creemos nosotros se desplazará y será requerido, para que viaje ya en las grandes líneas aéreas como los árbitros de más postín.

### CICLISMO

Para el sábado, día 26, a las diez de la noche, ha organizado el Club Ciclista Iberia un homenaje a su presidente, don José Zaurín, completamente restablecido del accidente ciclista que sufrió hace dos meses.

En dicho día se celebrará un banquete al cual podrán asistir todos los socios que lleven corriente el pago, para lo cual, la Directiva del Club Ciclista Iberia ha tomado el acuerdo que de la caja del Club se costee en su totalidad el agasajo al veterano Zaurín.

Con objeto de que todavía tenga más brillantez el acto, asistirá la notable campeona de nuestra Jota, Pascuala Perié, quien, a la sobremesa, hará gala de sus diversos estilos; con todo ello merece ser un acto bien merecido para el más entusiasta del ciclismo de Aragón.

### DEMOGRÁFICAS

Nacimientos. — José Luis García Asón, María Domingo Artigas, Gloria Pellicena Ortiz, Soriel Latorre Pinilla, Alejandro Martín Sancho, Teresa Arévalo Pérez, José Luis Julián Muñoz, Francisco Barría Burillo, Pilar Villar Alcubierre.

Defunciones. — Josefa Ballarín, 5 meses, Giménez, 4; Mariano Pumar, 46 años, Reconquista, 15; Marcelina Núñez, 76 años, Democracia, núm. 110.

### FRONTÓN ARAGONÉS

Jueves, 24 de octubre, a las diez y media de la noche, grandes partidos, tomando parte Taboada II

### LA FRANCESA

La Casa que vende los MEJORES PRESERVATIVOS. Clase propaganda, 2'25 docena. Superiorísimos, 4'50 docena. Venus, 15'00 docena. Cajas Neverrip, 2'25 una. CUATRO DE AGOSTO, 19

### FARMACIA DEHESA

EXCELENTE SERVICIO ESPECIFICOS MODERNOS. Alfonso, 30-Tel. 36-67

## VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy. — Rafael, arcángel; Oretos, Fortunato, Septimo y Bernardo Calvo, mártires; Félix, confesor; Adaneto, Genaro y Martín.

Cultos de hoy. — Corte de María. Se hace la visita a Nuestra Señora de la Merced, en las Mercedarias.

Por la Obra de los Jueves Eucarísticos, comuniones conmemorativas en todas las iglesias donde se halla establecida la Obra, y por la tarde, a las cinco, Hora Santa oficial en San Cayetano, con sermón. También hay Hora Santa en Jesús Reparador, en el colegio de Sordo-mudos, Padres Capuchinos, Hospital de Convalecientes, oratorio de las Delicias, Santa Engracia y Madres Escolapias.

Mes del Santísimo Rosario. — Se practica este piadoso ejercicio, por la mañana, a las ocho, en casi todas las iglesias, y por la tarde, a las cinco, en Santa Inés y Esclavas del Sagrado Corazón; a las cinco y media, en las Angélicas y Seminario de San Carlos; a las seis, en Santa Rita.

En las dos catedrales se reza el rosario después del coro de la tarde, con asistencia de los capitulares.

Cuarenta Horas. — De ocho de la mañana a cinco y media de la tarde, en San Felipe.

Mañana, en la misma iglesia. Adoración Nocturna. — A las diez de la noche en la capilla de Padres Agustinos, haciendo la vela el turno noveno, Corpus Christi.

OBRA DE LA PROPAGACION DE LA FE EN FAVOR DE LAS MISIONES

Las Juntas diocesanas de la Propagación de la Fe y de Acción Católica Femenina, así como las Hijas de María del colegio del Sagrado Corazón y de Santa Catalina, invitan a sus afiliadas a un acto misional que tendrá lugar mañana viernes, a las cinco y media de la tarde, en el colegio del Sagrado Corazón (Sagasta, núm. 3), y en el cual hablarán el reverendo Padre don Juan Zurbitu (S.J.) y don José Artero, secretario nacional de la Obra de la Propagación de la Fe.

Se suplica la asistencia a acto de tanta trascendencia en favor de las Misiones.

## NOTAS MILITARES

### DEBEN PRESENTARSE

El cabo y soldados licenciados, pertenecientes al reemplazo de 1932 y con residencia en esta capital, del regimiento Infantería Alcántara número 34: Luis Vidal Ginea, José Ardamuy Salvadó, Luis Ruano Herretero, Francisco García Maruello y Fermín Ruesca Aparicio, se servirán presentarse en el negociado primero de Estado Mayor de esta División, en días laborables, de diez a trece, para enterarles de un asunto que les interesa.

Ascensos en el Arma de Infantería. — De alférez a teniente, a don Evaristo Lao Morales, del regimiento Gerona, núm. 22.

Asimilación a sargento primero al músico de segunda don Macario Burgos Ocoñ, con destino en el regimiento de Infantería Gerona, número 22.

Recompensas. — El excelentísimo ministro de la Guerra ha dispuesto se le cite en la orden del día de la División, al subteniente de Infantería don Dionisio Celada Granero, por haberse hecho acreedor a tal recompensa por los méritos contraídos como secretario de Causas en el Juzgado permanente de esta División.

Presentaciones. — Presentado en esta plaza el inspector veterinario jefe de la Inspección Veterinaria de la 2.ª Inspección General del Ejército,

dón Vicente Sobreviela, se hace cargo de su cometido, en el que cesará el veterinario primero don Mariano Alonso de Pedro, que accidentalmente lo desempeñaba.

Orden general de la División. — A partir del día de ayer, las fuerzas de la guarnición usarán la prenda de abrigo, verificándose el relevo de guardia a las once horas.

Reconocimiento de inútiles. — El día 25, a las diez y media, se verificará en el Hospital Militar de esta plaza, el reconocimiento de los soldados presuntos inútiles. Presidirá el acto el teniente coronel médico director del Hospital Militar.

Servicio de plaza para hoy. — Jefe de día: coronel de Infantería, número 5, don Manuel Campins.

Imaginería: coronel de Caballería, núm. 1, don José Monasterio.

### LA VIDA DEL TRABAJO

SINDICATO REGIONAL DE DEFENSA PROLETARIA "PAZ Y TRABAJO"

"Se convoca a una asamblea que tendrá lugar el próximo día 26, a las seis de la tarde en primera convocatoria y a las seis y media en segunda, para tratar de asuntos referentes a la organización, rogando la asistencia de todos los asociados".

### Cotización del día

## BANCO ZARAGOZANO

Coso, números 47 y 49

Día 23 de octubre de 1935

Cambios		Cambios	
<b>VALORES DEL ESTADO</b>			
Interior 4 %	80'40	Eléctricas Reunidas	18'50
Exterior 4 %	99'10	Tranvías de Zaragoza	.....
Amortizable 4 % 1908	91'25	Metro Madrid	.....
Id. 5 % 1920	.....	Menjemor	144'00
Id. 5 % 1926 sin impuesto	100'70	Tesoros 5 % octubre 1933	.....
Id. 5 % 1927	101'75	" " abril 1934	100'35
Id. 5 % 1927	99'80	" " 4 1/2 julio 1934	.....
Id. 5 % 1927 canjeada 1928	.....	" " novbre. 1934	103'25
Id. 5 % 1929 sin impuesto	100'70	<b>OBLIGACIONES</b>	
Id. 3 % 1928	85'4	Ayto. Zaragoza 5 % 1932	84'50
Id. 4 % 1928	100'20	Id. id. id. 6 %	.....
Id. 4 1/2 % 1928	100'50	Id. id. 6 % 1931 con	97'50
Obligaciones Tesoro 5 %	.....	Id. id. 6 % 1931 sin	.....
octubre 1933	.....	Eléctricas Reunidas 6 %	97'25
Bonos Oro de Tesorería 6 %	.....	Hidrográfica del Ebro 6 %	113'00
Deuda Ferroviaria 4 1/2 %	100'25	Nortes 1.ª Serie	5'75
Id. id. 5 %	100'55	M. Z. A. 1.ª Hipoteca	255'0
<b>ACCIONES</b>		B. Hipotecario España 4 %	97'50
Banco de España	608'00	Id. id. id. 5 %	102'50
Chades A. B. C.	.....	Id. id. id. 6 % 1924	111'65
Telefónicas P.	116'90	Banco Crédito Local 5 %	99'25
Id. O.	129'75	Id. id. id. 5 1/2 %	98'50
Ferrocarriles Nortes	.....	<b>MONEDA EXTRANJERA</b>	
Id. M. Z. A.	175'00	Cheque sobre París	48'45
Tabacos	.....	Id. id. Londres	36'15
Minas del Riff	.....	Id. id. Berlín	2'96
Petróleos	153'50	Id. id. New York	7'37
Española de Petróleos	29'75	Id. id. Roma	59'70
Banco Zaragozano	.....	Id. id. Zurich	239'50
Explosivos	634'00	Id. id. Belgas	124'25

# Comentarios e información regionales

## LECIÑENA

Ha terminado la vendimia, resultando la cosecha regular y siendo el fruto mejor que otros años. Son muchos los vinicultores que han hecho el vino clarete. Hasta la fecha no sabemos los precios que registrarán, tanto en vino tinto como en clarete.

\*\*\*

Víctima de una rápida enfermedad ha fallecido en este pueblo doña Asunción Serrano. Debido a las simpatías con que contaba la finada, su muerte ha sido muy sentida, como así se ha demostrado en la conducción del cadáver al Cementerio municipal, siendo numerosísimo su acompañamiento y habiendo tomado parte en dicho acto muchas personas de San Mateo, Peñafior, Puebla de Alfindén, Zaragoza y otras poblaciones.

Reciban mi sincero pésame a su afilido esposo don Tomás Montesa; padre de la finada don Hipólito Serrano Rubio, y demás familia, por tan irreparable pérdida. —CORRESPONSAL

## ALBALATE DEL ARZOBISPO

El sábado, día 19, fué como de gran fiesta en esta localidad, y no podía ser por menos, ya que se celebraba una de las bodas rumbosas que sólo se ven de tarde en tarde.

Isabelita Simón Clavería y Antonio Hernández Lucea, contrajeron matrimonial enlace en la iglesia parroquial de ésta, y como se trata de familias de las de labradores de abuelo, la curiosidad de los que no estaban invitados llenó las calles y la plaza de gentes de todas condiciones y edades.

Después de la ceremonia y el consabido cambio de trajes, hubo baile hasta hartarse los más exigentes, como, asimismo, para los prácticos hubo licores, pastas, vermouth, cervezas y aperitivos, que terminaron con un suculento banquete. Sólo diré que es-

tuvo a cargo de la estupenda cocinera Luisa Rebollo de Rivas.

El enumerar los asistentes sería más que difícil, mejor dicho, imposible, porque después de haber preparado servicio para ciento cincuenta hubieron de ponerse mesas de nuevo para aquellos que por el apetitivo o danzón más o menos siempre llegan tarde al salón comedor, que estaba profusamente engalanado.

Entre las muchas chicas guapas que había y que tuvimos la suerte de llegar hasta ellas, figuran las siguientes: Joaquina, Agueda, Teresa y Josefina Hernández Lucea, hermanas del novio; Presentación Mur, Elisa Ginés, Nicolasa Olague, Teresa Bernad, Francisca Bernad, Rosario Peguero, Joaquina Vicién, Joaquina Huarte, Sarita Olaverria, Justina Bonías, Prudencia Gasco, Carmen Pina, Carmen Casorrán, Joaquina Pellicero, Pilar Asensio, María Mombiela, de Samper de Calanda; Idefonsa Palos, Alejandra Pérez, Encarnación Arnas, María Teresa Escosa, Pilar Benaque, Martina Lucea, Gloria Gracia, Alicia Royo, Conchita Llorente, Gloria Gimeno, Miguela Ibáñez, Josefa Nogués y mu-

chas más que por no poder yo más no enumero; pero son tan guapas chicas que me perdonarán la omisión. También había muchas señoras y caballeros de los innumerables parientes de los novios, pero haría tan larga esta lista que no terminaría nunca.

En resumen: un gran día para todos, y ahora sólo resta desear a los nuevos esposos una eterna luna de miel. — CORRESPONSAL.

## DESDE MEDIANA

BODA. — En el pueblo de Liguñerri de Cinca (término municipal de Abizanda), el día 9 del mes actual, contrajeron matrimonio don Ramón Cortina Latorre, hijo del propietario de dicho pueblo don José Cortina Larrao y de doña María Latorre Campo, con la bella y simpática señorita Matilde Cambra Araguias.

Bendijo la ceremonia el párroco de Liguñerri don Jaime Puicerós, y terminada, fueron a la casa del novio.

Acto continuo se celebró el matrimonio civil, actuando el señor juez

municipal don Fernando Lahuerta Juste, y el secretario don Francisco Almazor Sánchez, siendo testigos don Julio Pallás y don Joaquín Pueyo, ambos vecinos de Liguñerri. Después de firmada el acta por el señor juez, contrayentes, testigos y secretario, pasaron todos los asistentes a la casa de la novia, donde tenían preparada la mesa para comer.

Seguidamente se sentaron los invitados, sirviendo dicha mesa la señorita Constantina Cambra, hermana de la novia, y doña Agustina Borbón, tía de la misma.

La comida fué suculenta y muy bien servida por las mencionadas e inteligentes camareras.

Entre los invitados vimos a don José Cortina y doña María Latorre, padres del novio, don Angel, don José y don Serafín Cortina, hermanos; doña Amparo Bielsa y doña María Campo, hermanas políticas; don Manuel Cortina, doña Antonia Cortina, don Joaquín Garcés, don Antonio Linés y don Joaquín Linés, tíos y vecinos de Liguñerri, y don Serafín Salinas, tío y vecino de Samitier; don Joaquín Camba Bestué, padre de la novia, don Antonio y doña Constantina Cambra, hermanos; don Angel Araguias de Buetas y don Juan Cambra, de Tierrantona, tíos; doña María Camba, de Liguñerri, tía, y don Victorián Oreas, de Liguñerri; doña Agustina Borbón, tía; doña Milagros Javierre, maestra de Escanilla, y su hija María Teresa Foncillas; don Francisco Cambra, de Naval, y doña Regina Araguias, de Buetas; don Francisco Campo, de Coscojuela de Sobrarbe; don Joaquín y doña Antonia Pueyo; don Sebastián, doña María y doña Pilar Juste; doña Julia Villar; don Ramón Lafuerza, don José y don Higinio Campo, don Julio Pallás, don Sebastián y don Gabriel Villar, y doña Dolores Linés.

Al final de la comida y en la casa de la novia se organizó un baile con los músicos de violín y guitarra don Sebastián y don Gabriel Villar, de Naval. Allí se encontraban las se-

ñoritas Constantina Cambra, María y Pilar Juste, Teresa Foncillas, Julia Villar, Dolores Linés, de Liguñerri, y Regina Araguias, de Ruetas, y don Sebastián Juste, don Ramón Lafuerza, don José y don Higinio Campo, don Serafín Cortina, de Liguñerri, y don Francisco Campo, de Coscojuela de Sobrarbe.

Los novios partieron para Zaragoza al día siguiente.

Deseamos parabienes sin cuento a los recién casados. — CORRESPONSAL.

## SANTA EULALIA DEL CAMPO

BODA DISTINGUIDA. — El pasado día 14 tuvo lugar el enlace matrimonial de las distinguidas señoritas Sagrario y María de la Concepción Alcusa con los simpáticos jóvenes Juan y José Rodríguez, hijos del alto empleado de esta azucarera don Eduardo Rodríguez.

Bendijo la unión el culto presbítero de esta parroquia don Luis Alcusa Cortés, hermano de las desposadas.

Una vez verificada la ceremonia nupcial los asistentes se trasladaron al Círculo Nuevo Club, donde se sirvió un espléndido lunch, seguido de un suculento banquete. A continuación se organizó un animado baile, donde la juventud bailó de lo lindo, llamando poderosamente la atención el baile de Jota, bailado de forma impecable, como lo requiere nuestro baile regional, por la simpatísima señorita Marcelina Maorad y el culto profesor don José Montero, que fueron muy aplaudidos.

Las dos parejas de recién casados salieron en viaje de novios para Zaragoza, Barcelona y otras capitales.

Nuestra más sincera felicitación a los contrayentes y a las familias Alcusa-Rodríguez. — R. MOLA.

# Farmacia HORMAECHEA

Manifestación, 31.-Teléfono 30-23

ABIERTA DIA-Y NOCHE

Fábrica de rótulos esmaltados

CASA CERVERO

Especialidad en cruces-lápidas y placas para cementerio

Precios sin competencia

DEMOCRACIA, 41. — Teléfono 26-21

Marcial no pudo ya menos de exigir de su esposa aquella presentación, pues de otro modo temía ver comprometida la posición que ocupaba en la corte.

María no tuvo más remedio que resignarse.

Para hacer más dolorosa su situación, la víspera del día en que aquel acto debía verificarse, de aquella manera misteriosa e inesperada que recibía siempre las cartas de Julio, recibió una en que la decía lo siguiente:

"Vais a ser presentada al regente. Vos no sabéis hasta dónde alcanza la audacia de monseñor el duque de Orleans."

"Preñado de vos, como indudablemente quedará, ya encontrará medio de deshacerse de vuestro esposo y de vengarme por completo.

"Aun cuando no me veis, estoy cerca de vos, muy cerca, y cuanto os suceda, tened presente que todo es obra mía.

"Aun estáis a tiempo, como siempre os he dicho.

"Formulad un deseo, pronunciad una palabra, encended una luz y en alto tres veces cerca de la ventana de vuestro aposento y me tendréis a vuestro lado.

"Todos los peligros que os cercan quedarán conjurados entonces; pero si así no lo hacéis, tened por cierto que vuestro marido sucumbirá y yo quedaré completamente vengado."

Lo mismo que todas las cartas que la joven había recibido ne distintas ocasiones, ésta iba también sin firma, pero como conocía tanto el estilo y la letra era la misma, no podía quedarle duda alguna del origen de ella.

Fácilmente se comprende la disposición de ánimo en que se encontraba al presentarse en palacio.

Sin embargo, la misma tristeza y hasta el mismo disgusto que en su rostro se advertía, contribuía a embellecerla.

El duque de Orleans, tan deslumbrado quedó, si esta frase se nos permite, ante aquel conjunto de perfecciones que no pudo menos de decirle a Marcial:

Bella es vuestra esposa, caballero, y ahora me explico que anduvierais tan reacio en traerla a palacio. De tesoros semejantes, natural es que se esté avaro, y como la codicia es desgraciadamente vicio de nuestra época, aprendo vuestros escrúpulos y vuestros temores.

—Monseñor— repuso Marcial—, permítame vuestra alteza que le haga presente que no anduvo acertado en la opinión que acaba de emitir, pues aun cuando lisonjero estuvo con la belleza de mi esposa, juzgome mal al suponer que, avaro del tesoro que poseía, trataba de reservarle a todas las miradas, pues ni tan peligrosas son éstas en palacio, ni tan frágil la virtud de quien lleva mi nombre, que deba temer por ella.

María, que se había ruborizado extraordinariamente al escuchar las

arreglan las condiciones de venta, dejando al libre albedrío del que compra la cantidad que quiera dar por la mercancía.

El duque de Orleans no pudo menos de mirar atentamente a aquel hombre, cuyo lenguaje distaba tanto del que estaba acostumbrado a escuchar, y en el cual había un desenfado que no llegaba a la desvergüenza, una audacia que no traspasaba los límites del respeto y un ingenio y una habilidad que demostraban una inteligencia nada vulgar.

Julio sostuvo la escrutadora mirada del regente sin mostrar encogimiento ni temor de ninguna especie.

—Vaya—dijo el de Orleans, al cabo de algunos minutos de silencio—, mostrad vuestros géneros porque al fin habéis conseguido excitar mi curiosidad por conocerlos.

—De cualquier manera os los hubiese mostrado, monseñor, pues como el servicio era exclusivamente para vuestra alteza, os le habría hecho sin esperar vuestra gratitud ni vuestra recompensa, pues harto recompensado quedaré siempre con haberos podido servir.

—¡Noble desprendimiento!—repuso el regente con acento un tanto irónico.

—Es el desprendimiento de los pobres, monseñor; si nada poseemos, aunque nos quedemos sin nada, ¿qué de particular tiene que demos lo que para nosotros no tiene valor si no hay quien lo pague?

El duque de Orleans no pudo menos de morderse los labios.

Aquella contestación era una especie de lección que con su buen criterio no pudo menos de apreciar.

—Vaya, señor Picard—dijo sonriéndose—, oyéndoos hablar voy convencido de que vamos a ser excelentes amigos.

—Como que el honrado soy yo, en este caso, ya puede comprender vuestra alteza que por mí no ha de quedar.

—Ea! Explicaos y decidme el objeto de vuestra visita.

Julio refirió al regente una conspiración, hábilmente urdida por él, pues esto no había sido más que un medio para presentarse, y en la cual aparecían complicados dos o tres individuos totalmente oscuros y desconocidos a quienes no vaciló en sacrificar el antiguo guía del príncipe Eugenio con tal de conseguir su objeto.

Tales detalles dió al regente y de tal manera supo pintarle el caso, que éste creyó ciegamente en la conspiración diciendo a Julio, después que hubo terminado:

—Gracias, señor Picard; el regente de Francia sabrá recompensar lo que habéis hecho para evitar el conflicto en que se hubiese visto la nación si los conjurados hubiesen podido llevar adelante sus planes.

—Ahora, señor, y dejando a un lado ese asunto, del cual monseñor Dubois se encargará, si vuestra alteza me permite pasaré a exponerle la segunda parte de la misión que aquí me trajo.

# GUIA del ENFERMO

## PIÑON Y VIAS URINARIAS

**ANTONIO MARRACO**

RIÑON Y VIAS URINARIAS  
RAYOS X  
Consulta de 11 a 1 y de 5 a 7  
Plaza de la Constitución, 4  
Teléfono 51-54

## GARGANTA NARIZ OIDO

**Dr. OLIVAN ANADON**

GARGANTA - NARIZ - OIDO  
Electrocoagulación  
Especialista del Hospital Militar  
ALFONSO I, 36, segundo izquierda  
Teléfono 28-81

## DIGESTIVO

**Reynaldo Melendo Cabrerizo**

Médico  
Estómago-Intestinos-Higado-Rayos X  
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 8  
Independencia, 14, 1.º—Teléf. 46-41

## N I Ñ O S

**Dr. Pérez Albert**

ENFERMEDADES DE LOS  
N I Ñ O S  
CALLE ALFONSO, 28  
Horas: 11 a 1 y 3 a 5

## ORTOPEDIA PRESERVATIVOS

Plaza de San Roque, N.º 1  
(junto a Valenzuela)

## TRAJES

A PLAZOS DE 5 PESETAS SEMANALES  
AL CONTADO, PRECIOS BARATISIMOS  
CREDITO ESPAÑOL DEL VESTIDO  
PLAZA DE SAS, 5  
(ENTRADA ESTEBANES, 1)  
ZARAGOZA

## LA INGLESA

LA CASA QUE VENDE LOS  
MEJORES PRESERVATIVOS  
Clase especial, propaganda 2 pts.  
Docena, superior, 4'25 idem.  
Venus legítimos, 13 idem Cajas  
Neverrip, 2 idem caja  
Catálogo ilustrado gratis. Envíos  
por correo reservadamente.  
VALENZUELA, 18

## El Banco Hipotecario de España

Lleva prestados desde su fundación más de  
**Dos mil millones de pesetas**  
Es el Banco a donde acude todo propietario de  
**Fincas rústicas y urbanas**  
Por las grandes facilidades que da para realizar sus préstamos.  
Informes gratuitos. Pídase al agente:  
**D. ANSELMO GRACIA FORCES**  
Alfonso I, número 12, entresuelo.—ZARAGOZA.—Teléfono 45-51

## MINAS "LA BARRABASA"

Reanudada la explotación, queda abierta la venta de  
carbones, a bocamina, junto a la carretera de Albalate,  
a dos kilómetros de ANDORRA.  
Para condiciones especiales, al propietario: **M. CAÑADA.**  
Teléfono 35-92. Apartado 227.—ZARAGOZA.

## SULFATO DE AMONIACO

Para abonar bien  
20/21 % de nitrógeno  
MAS BARATO — MAS NITROGENO — MAS COSECHA



S. A. AZAMON.—ARLABAN, 7. MADRID  
VALENCIA  
Pintor Sorolla, 39  
ZARAGOZA  
Coso, 104, pral. izqda.

## Asociación de Labradores de Zaragoza

Casa central: COSO, 104, ZARAGOZA

Sucursales en Calatayud, Ejea y Tauste. Cincuenta Depósitos de abonos y semillas

Superfosfato de cal, graduación garantizada, marca "Asociación de Labradores de Zaragoza"

La Asociación advierte a sus socios que no deben atender las ofertas que reciban de fábricas o comerciantes, por muy halagadoras que sean. LA ASOCIACION DE LABRADORES DE ZARAGOZA cuenta con medios para lograr para sus socios el mejor precio dentro del mejor servicio.

Abonos de todas clases. Semillas. Trigo especial para simiente. Préstamos de abonos y de metálico Caja de Ahorros. Boletín y Laboratorio gratuitos.

Cuota de entrada, una peseta. Cuota anual, seis pesetas.

—¡Ah! ¿La de la dama cuya adhesión y cuya belleza tanto me ponderasteis?

—Precisamente.

—Hblad; sepamos quién es esa dama y por qué medios conocisteis las buenas disposiciones que abriga respecto a nuestra persona.

Julio, de la misma manera que antes había descubierto al regente una falsa conspiración, hablóle también de una falsa virtud.

Como que le eran sobradamente conocidas las relajadas costumbres de aquella corte viciosa y disoluta; como que sabía que la mejor recomendación para el duque de Orleans era la presentación de una mujer hermosa y que en medio de aquellas crapulosas saturnales habíanse elevado multitud de mujeres desde el más inmundó cieno hasta los puestos más elevados, buscó entre las muchas perlas perdidas entre los lodazales de las provincias, una que fácilmente pudiera secundar sus propósitos.

Y, efectivamente, en Tolón había encontrado lo que buscaba.

Una italiana, abandonada por un marino que, a su vez, la había arrebatado de los brazos de un inglés, convertida en huérfana de un militar que había fallecido en las últimas campañas y que, como su padre, profesaba una adhesión sin límites a la casa real de Francia, fué la que, presentada oportunamente al regente, aseguró de una manera eficaz la suerte de Julio.

Excitada la curiosidad del duque de Orleans, por lo que Julio le había dicho, sintió deseos de conocer a la persona de quien se le hablaba.

Precisamente esto era lo que buscaba el antiguo guía del príncipe Eugenio.

Tan luego el regente vió la deidad que tan artísticamente le había preparado Julio, prendóse de ella.

A partir de aquel momento, el bribón consiguió lo que iba buscando.

El regente le ofreció un alto puesto en palacio, pero como a sus proyectos no convenía, sin duda, el aceptarle, dando pruebas o queriendo hacer alarde de un desinterés y de una adhesión extraordinaria, Julio prefirió, como él decía, trabajar en la sombra, quedándose convertido en el jefe de policía del regente y en el proveedor de sus placeres secretos.

Merced a esto, al tener noticia de la llegada de Marcial y de su presentación en la corte, supo deslizarse oportunamente al oído del regente algunas frases alusivas a la espléndida belleza de María.

Esto era suficiente para excitar los deseos de conocerla de parte del regente.

Y de aquí la indicación que había hecho a Marcial para que presentase a su esposa en la corte, según dijimos en otro lugar.

## CAPITULO LXIV

### Cómo se preparaba la perdición de una familia

No era posible que el esposo de María pudiera sospechar el móvil que guiara al de Orleans al indicarle que presentara en la corte a su esposa.

Más avezado a la existencia de los campamentos, a los peligros del combate y a la sencillez y lealtad de su aldea, desconocía por completo aquel otro campo de batalla de la corte, donde los peligros se envuelven bajo una sonrisa, en un apretón de manos o en una frase de cariño.

Al significarle a María el deseo manifestado por el duque, instintivamente la joven se estremeció y trató de resistirse a a quella presentación, que desde luego juzgó inconveniente.

—Mira, Marcial—dijo—, yo comprendo perfectamente que mi puesto no es en la corte; que ni mi educación ni mis maneras son, ni pueden ser, las de todas esas elegantes damas que toda su vida están acostumbradas a ello.

—Pero bien —repuso Marcial—, la cuestión es que el regente lo ha dispuesto así.

—Pero permíteme que te diga, o al menos a mí me lo parece así, que el regente podrá imponerte su voluntad en aquellos actos que se relacionen con las obligaciones del cargo que tienes, pero en la cuestión de los asuntos domésticos, en obligar a tu esposa a presentarse en la corte, no creo que tenga derecho alguno.

—¡Ay, María! ¿No sabes tú que en la corte, una indicación sola de los monarcas equivale a una orden terminante?

—No sé más, sino que ya estoy sintiendo el que hayamos tenido que abandonar la paz y la tranquilidad de nuestra granja.

—En fin, mujer, si no quieres presentarte en la corte, ya veré la manera de disculparte con el regente.

Y, efectivamente, cuando el duque de Orleans volvió a decir, al cabo de pocos días, que cuándo presentaba a su esposa en la corte, le contestó el joven que le era imposible, en atención a que se hallaba bastante indispuesta.

Dos veces más volvió el regente a preguntar a Marcial, y en la tercera le dijo, con cierto aire de mal humor, que no pasó desapercibido para el coronel:

—¿Sabéis, caballero, que va siendo sospechosa la enfermedad de vuestra esposa? Cualquiera diría, o que sois vos quien no queréis traerla, o que es ella quien nos hace el desaire de no querer acceder a nuestras invitaciones.

# SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

PARA UNA SOLA INSERCIÓN

CADA PALABRA, 5 CENTIMOS  
MINIMO. 15 PALABRAS

3 DIAS

25 PALABRAS, 2<sup>o</sup> 85. — Cada palabra más por inserción. 0<sup>o</sup>

## LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 200 de la vigente ley del Timbre los anuncios han de pagar este impuesto con arreglo a la siguiente escala:

Hasta 5 pesetas del precio de cada anuncio	0'10
Desde 5'01 a 10 pts...	0'15
10'01 a 50 "	0'20
50'01 a 100 "	0'30
100'01 a 250 "	0'50
250'01 a 500 "	0'75
500'01 a 750 "	1'00
750'01 a 1.000 "	1'50
1.000'01 a 1.500 "	3'00

El impuesto del timbre por los señores anunciantes, y de la cuantía que fije la vigente ley del Timbre.

## ARRIENDOS

**SE ARRIENDAN** confortables pisos, muy capaces, con calefacción, baño y sol, desde 115 pesetas. Las Cortes de Aragón, 48. Teléfono 45-78.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

**ALQUILO** amplio piso muy higiénico, casa nueva, sol todo el día, cuarto de baño, fachada dos calles, 150 pesetas. Conde Aranda, 75 y 77, portería.

**PASTOS.** Se arriendan los pastos de la finca "La Romana", sita entre las estaciones de La Zaida y Azalla, a 55 kilómetros de Zaragoza. Para informes, dirigirse en Zaragoza Costa, 18, principal izquierda.

## HUESPEDES

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección. **SE DESEAN** huéspedes fijos, estudiantes amigos. Precio económico. Comidas variadas. Colocación, 19, principal.

**FAMILIA** distinguida desea hospedar dos señoritas estudiantes de buena familia en señoras estables. Informar en Torre Nueva, 30, 3.º derecha. **SE DESEAN** dos huéspedes, preferible sólo para dormir; inútil presentarse sin buenos informes. Plaza del Pilar, 3, entresuelo izquierda.

## ENSEÑANZA

**ESTUDIANTES:** Libros, revistas, publicaciones, actualidades, Cecilio Gasca, Don Jaime I, 10 (chaflán Zabala). **Unica Casa** especializada en obras de consulta, programas y artículos similares para estudiantes.

**ACADEMIA RODRIGO,** Coso, 33, segundo (plaza de la Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, Taquigrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma de letra, Correspondencia comercial, Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes de comercio. Horas, de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor e intendente mercantil. Lema de esta Academia: **HECHOS Y NO PALABRAS.**

**ACADEMIA** de choferes "Aragón". Novísimos procedimientos de enseñanza. Biblioteca. Talleres y sala de motores con plataformas de precisión para práctica de los señores alumnos. Lecciones de conducción por capital y carretera. Curso completo, 90 pesetas. Garantizamos la obtención del carnet en pocos días. Preparamos rápidamente documentos y renovamos carnets según el nuevo Código. Heroísmo, 55, Garage. Teléfono 30-40.

## VENTAS

**VENDO** escopeta fuego central, dos cañones, con y sin gatillos; mantillas blonda desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones desde 21 pesetas; sábanas algodón; relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser "Singer", máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos. Precios baratísimos. Compro o vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa, Viuda de Vicente Pérez, Boggiero, 21 y 23.

**HIERROS** de hierro, chapas, indultas para tejadillo. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarra. Cervero y Falde, Agustina de Aragón, 57.

**COCHES** y camiones usados, de todas marcas y tipos, se venden en ventajosas condiciones en Auto-Radio, Coso, 87. Teléfono 48-70. Facilidades de pago.



**SOPA** surtida, 0'95 kilo; garbanzos, 1 idem; alubias pintadas, 0'90 idem; alubia blanca, 1 idem; arroz, 0'75; idem bacalao, 2 idem; café, 8'50 idem; chorizo, 5 idem; embuchado de lomo puro, 12 idem; salchichón, 9 idem; butifarra, 7 idem; bonito, lata de dos kilos, 5'50; sardinas, aceite y escabeche, lata de kilo, 1'90; gaseosas Armisén, dos paquetes, 0'45; sidral, lata de kilo, con envase, 4'25; harina "Sos", alimento especial para niños, 2 lata; caramelos surtidos, 2'75 kilo. Pruebe el exquisito café "Tropical". Visite esta Casa y economizará dinero. **CASA EMBID,** Pilar, número 17. Teléfono 27-13.

**AMASADORAS,** hornos, prensas. Maquinaria para chocolate, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motores. Fundiciones y talleres Hijos de Juan Guittart, San Agustín, 5.

**BASCULAS** y cajas de caudales, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja. J. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Romez, 3. Teléfono 4150.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

**PRESNAS** para vino de varios sistemas. Presnas y bombas hidráulicas para aceites. Turbinas hidráulicas. Molinería. Maquinaria de panadería. Fundación Averly, paseo María Agustín, 73. Zaragoza.

**MAGNIFICO** comeder, se vende. Informes, paseo María Agustín, 3, principal; de diez a doce.

**VENTA** y construcción de mejor maquinaria y útiles para panaderías. Modernas, silenciosas y económicas, siempre en existencia. Reparación de maquinaria en general. Sección especializada en construir piezas de recambio para todas las marcas de tractores, camiones, automóviles, maquinaria agrícola y motores de explosión en general. Presupuesto gratis a quien los solicite. Talleres y despacho, Avenida Siglo XX, 51. Zaragoza.

OFERTA RECLAMO por tiempo limitado  
**Cama metálica niquelada**  
con sommier "NUMANCIA"  
**100 PESETAS**  
únicamente en la fábrica  
**ALFONSO RUIZ.** Democracia, 141. Teléfono 33-38

**RADIADORES** del Rio, sistemas patentados para automóviles, aviación, autovías y tractores, los más baratos, con garantía absoluta. Detalles, Avenida Hernán Cortés, núm. 15. Teléfono 58-05.

**RADIO "PHILIPS"**, todas ondas, último modelo, desde 27 pesetas mensuales. Garantizamos por 30 meses. Solicite una prueba sin compromiso, en La Gran Bretaña, Don Jaime, 39. Teléf. 42-83. Necesitamos agentes.

## COMPRAS

**MAPOS,** hierros, metales. Papeles. Por mayor y menor. Imprentas, comercios, fábricas: los mejores precios, siempre Casa Marquina, Fin. número 1 (plaza Huesca).

**¿NECESITA** comprar cubiertas usadas o recauchutadas? Acuda a "Recauchutados Prieto", la Casa más importante y mejor surtida. Bilbao, núm. 6. Teléfono 33-06.

## PERDIDAS

**QUIEN** haya encontrado perro de caza mosqueado con manchas canela y cicatriz en la hijada izquierda, atienda por "Li", se ruega lo devuelva a su dueño. De lo contrario se reclamará por hurto. Aben Aire, 48, 1.º

**EL QUE HAYA** perdido un bolso conteniendo 70 pesetas, acreditando ser su dueño puede pasar a recogerlo a Arte, 9, 2.º derecha.

## FINCAS

**VENDO** torre en el Camino de las Fuentes, número 82, buena tierra, entrar en el día. Absténganse corredores. Utrillas, núm. 11, 2.º izquierda.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección. **SE VENDE** la casa Fita, número 22, con solar para edificar en la esquina Cortes de Aragón; libre de inquilinos. Informarán, Moneayo, número 20. En la misma se venden canarios holandeses legítimos.

**EN LA CALLE** Torres Quevedo, 12, se vende parcela con planta baja, piso y jardín, terreno edificable, fachada a la calle Zapata, próxima tranvía Delicias. Informarán, Gil de Jasa, 6, portería.

Se admiten  
esquelas de  
defunción hasta las  
dos de la madrugada  
en los talleres de este  
periódico. —  
COSTA, 2

## BOLSA DEL TRABAJO

(En esta sección se publicarán GRATUITAMENTE cuantos anuncios se envíen solicitando empleo.)

### OFERTAS

**URGE** dependiente de barbería que sepa su obligación; ganará 60 pesetas mensuales y manutención. Razón, Pedro Pérez, Garrapinillos.

**SE NECESITAN** oficiales y medio oficiales, oficiales y medio oficiales, en la Sastreía Gimeno. Independencia, número 31, principal.

### DEMANDAS

**SE OFRECE** joven de 25 años para mozo de almacén, carbonería o transportes, sabiendo guiar carro, o trabajar en torre. Razón, San Pablo, 98, 4.º

**SE OFRECE** maquinista mecánico para fábricas de aceites de orujo y de sulfuro de carbono, para fijo o para la temporada, y para monturas y reparaciones, exmontador de la Casa J. Sales, de Torosa. Para informes dirigirse a José María Arqués, calle Galán y García, 10. Alcorisa (Teruel).

**SE OFRECE** taquimecanógrafo o mecanógrafo con mucha práctica en oficina. Madre Sacramento, 38, principal derecha.

**PANADERO** oficial de mesa se ofrece sin pretensiones. Razón, calle San Lázaro, número 1 D, entresuelo derecha (Arrabal).

**SEÑORA** viuda de 40 años se ofrece para mandadera o cosa análoga. Dirigirse, calle de Ciprés, número 6, entresuelo.

**SE OFRECE** ayudante ebarnista, como ayudante de chofer, mozo hotel, oficina, ordenanza, cobrador, para fábrica, o lo que sea; sin pretensiones. Dirigirse a J. Tejero, Democracia, 101, 5.º Zaragoza.

**APRENDIZ** adelantado de churrero, desea colocación. Buenas referencias. Razón, Agustina de Aragón, 39, verdulería.

**SE OFRECE** joven, 30 años, para mozo de almacén, garage, vigilante, ordenanza, mozo de hotel, cobrador o casa particular; conocimientos comerciales, correspondencia, intérprete francés, italiano; buenos informes y modestas pretensiones, para dentro o fuera de la capital. Razón, señor Herrero, calle Prudencio, número 33, frutería. Zaragoza.

**SEÑORA** viuda, de 46 años, se ofrece para cuidar señora, sacerdote o señor solo. Muy buenos informes. Dirigirse a María Montañés, calle del Heroísmo, 40, 2.º

**OFRECESE** cocinera interior, portería, cuidar oficina o cosa análoga, marido jubilado modesto, excelentes informes. Razón Casta Alvarez, 20, primero.

**SE OFRECE** mujer para faenas, fregar en hotel, con buenos informes, y chica joven para servir. Calle Palafox, 26 entresuelo.

**SE OFRECE** señora viuda sin hijos para servir a señora sola o señor solo, o para acompañar señoras, dentro o fuera de la capital. Informarán, calle las Armas, 89, patio izquierda segunda puerta.

**TAQUIMECANOGRAFA** sin pretensiones se ofrece con buenas referencias. Razón, Arzobispo Soldevilla, 22, bajo. (Delicias).

**JOVEN** de 18 años, ofrécese de ayudante chofer para camión transporte, teniendo conocimientos de automóvil, para dentro o fuera de la ciudad; modestas pretensiones. Dirección, G. P., calle Algorta, número 14. (Barrio Delicias).

**OFRECESF** joven de 23 años, castellano, con inmejorables referencias, para volquetero o para trabajar al campo, sabiendo llevar mulas. Dirigirse, Víctor Benito, calle Delicias, 69.

**JOVEN** culto, de 17 años, desearía colocación en oficina, comercio a cosa análoga, para todo o parte del día, conociendo mecanografía (mucha práctica), Aritmética y algo de Contabilidad y Francés; buena letra módicas pretensiones. Razón, Democracia, 39, 3.º

**OFICIAL** de barbería, bien impuesto en su oficio, pocas pretensiones, desea colocarse en la capital o pueblo inmediato. Razón, en Luco de Jiloca (Teruel). Dirigirse a Antonio Franco. (Barbería).

**SEÑORA** viuda, sin hijos, se ofrece para servir con señor solo o sacerdote o matrimonio sin hijos; sabe de cocina; dentro o fuera de la capital; tiene muy buenos informes. Razón, calle las Armas, 57, piso 5.º

**OFRECESE** dos jóvenes para trabajo de la clase que sea, de profesión panaderos, oficial y aprendiz acelanado. Dirigirse, Parque de Intendencia, letras R. A. y J. B.

**OFRECESE** agente ejecutivo. Escribir, P. Gutiérrez, Torrellas 1 duplicado, entresuelo.

**MAESTRO** primera enseñanza ejercería dentro o fuera capital. Trabajaría en oficina, sabiendo mecanografía; también llevaría contabilidad de tienda o cosa análoga, y de reunirse de 6 a 8 alumnos iría a domicilio, o en mi casa, calle de Logroño, núm. 12, 1.º

**SE OFRECE** oficial de sastrería con ocho años de oficio y conociendo el trabajo de capital y pueblo. Pocas pretensiones. Dirección, José Posi, sastrería. Portalrubio (Teruel).

**SE OFRECE** peluquero de señoras, bastante práctico en el oficio, sin pretensiones, para dentro o fuera de la capital. Escribir a Lorenzo Pascual, calle Santa María, número 17, taller. Mallén.

**SE OFRECE** marcador-mirista, preferencias sencillas. Razón, Calle La Zarza, número 4, entresuelo.

**SE OFRECE** carpintero embalsador, para mozo almacén, vigilante, cobrador o cualquier trabajo. Manuela Sancho, núm. 58, 1.º

**SE OFRECE** chofer para casa particular o camión, 29 años de edad, buena presencia, sin pretensiones. Razón, calle La Zarza, 4, enlo.

**OFRECESE** viuda con un hijo de 23 años y una hija de 26, castellanos, para portería, con informes inmejorables. Dirigirse, calle Delicias, 69. Ceferina Martínez.

**FARMACEUTICOS:** ofrécese practicante, tardas, tres duros semana. Médicos: estudiante quinto curso, como ayudante, fuera además pensión. Escribir, Hernán Cortés, número 30, 2.º

**SE OFRECE** joven para pasar ropa o hacer mandados, o sirvienta para todo el día y dormir en casa. San Pablo, 152, 1.º centro.

# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad anónima

AÑO 1935

Número de 16 páginas

## El trabajo y el dinero :: COMPETENCIA COMERCIAL ENTRE JAPONESES Y NORTEAMERICANOS

Cada día se hace más serio el problema de la competencia que los productores japoneses vienen haciendo a los revendedores norteamericanos en los mercados mundiales, y especialmente en hispanoamérica.

El Departamento de Comercio de Washington ofrece en sus informes detalles vagos de la disminución que se viene observando en el volumen de las exportaciones de este país a los países del Sur. En contraposición, el Ministerio de Comercio de Tokio da a la publicidad detalles de los adelantos que vienen registrando en este mismo sentido.

Cifras de las estadísticas del último de los Ministerios citados constituyen prueba gráfica del desarrollo de las exportaciones japonesas a la América hispana.

En 1932, el valor de esas exportaciones ascendió a 3.168.000 yens — moneda japonesa—; en 1933, a 10.351.000; en 1934, a 21.288.000, y en los primeros ocho meses del año en curso, dichas exportaciones habían ascendido a 41.060.000 yens.

Japón ha llevado a cabo, en los últimos tiempos, varios Tratados de reciprocidad comercial con países hispano-americanos. Ya se ha publicado que entre sus últimos proyectos encuéntrase el Tratado próximo a firmar con la República de Nicaragua, a la que, entre otras cosas, el Imperio japonés ofrece comprar "todo el algodón que produzca".

En Centro América, a pesar de las elevadas tarifas anuales que en algunos de los países han puesto a los productos "Made in Japan", las exportaciones correspondientes a los primeros cuatro meses del año 1934, ascendieron a 11.182.000 yens, que, comparado con el valor de dichas exportaciones en el mismo período en 1935, cuyo valor total fué de yens 27.200.000, representa un aumento de 144 por 100. Ha sido en la América Central en donde mayores progresos se han registrado en esas exportaciones.

En todo esto encontramos casos muy singulares. Por ejemplo: en el pasado, los comerciantes norteamericanos "compraban" mercancías japonesas, que eran recibidas generalmente por el puerto de San Francisco. Tomemos para el ejemplo un sólo producto, del cual, su unidad, costaba al norteamericano cinco centavos; esta unidad era de nuevo "empaquetada a la americana" y "revendida" a los comerciantes hispano-americanos por un valor muy superior al pagado, pues aquella unidad cuyo "costo de compra" fué de "cinco centavos" luego la revendían en el Sur por veinte o veinticinco centavos.

Esta competencia, pues, en su masa y con determinadas excepciones, no afecta en nada al "productor" norteamericano.

Dice el refrán que "uno podrá engañar por un año a una persona, pero que no puede engañar por ese mismo período a muchas personas juntas", y de ello que los agentes japoneses, "regados" por todo el mundo, al notar que sus productores estaban sirviendo de puente a comerciantes extranjeros, se resolvieron a negociar directamente con los consumidores de sus productos. Los beneficiados en este caso son los pueblos hispano-americanos, que hoy día pueden comprar mercancías mucho más baratas que antes.

Ahora se habla de que Colombia, Ecuador, Cuba y Perú pedirán la revisión de sus respectivos Tratados de reciprocidad con el Japón, debido a que las exportaciones del Imperio del Sol Naciente son muy superiores a las importaciones. En otras palabras: que dichos países compran más al Japón que lo que éste compra a ellos. No hay que olvidar, no obstante, que estos países producen muchas cosas que de nada sirven al Japón, ya que los amarillos,

desde época inmemorial, observan costumbres muy distintas, tal como la de tomar té, en preferencia al café. No sucede lo mismo con los Estados Unidos, que necesita de sus materias primas y cuya población está acostumbrada a tomar café, a usar azúcar, fumar tabaco, etc.

Esta competencia de productores japoneses ha llegado al mismo territorio estadounidense, en donde — en el propio país de Edison — se adquieren lámparas o bombillas eléctricas a cuatro centavos "Made in Japan", cuando las más baratas norteamericanas cuestan, por lo menos, diez centavos. Y es curiosa observar en fechas clásicas, tal como el 4 de julio — Día de la Independencia — cómo millones de niños, hombres y mujeres forman parte en manifestaciones, portando banderitas americanas, de seda, "Made in Japan..."

## ACCIDENTE Se cayó de la "moto" en las proximidades de La Muela

José Alonso Diader, de 46 años, empleado, se cayó de la moto que montaba, cerca de La Muela.

Fuó trasladado al Hospital provincial, donde le curaron una herida contusa a nivel del tercio medio de la pierna izquierda, erosiones en la pierna derecha y contusiones en el epigastro de este lado; el facultativo de guardia reservó el pronóstico. El herido quedó hospitalizado en la sala de San Cosme.

## VISADO POR LA CENSURA

### Bien iniciado

## Las fiestas de primavera; la fiesta de la Jota

El alcalde, señor López de Gera, ha propuesto a la Comisión de Presupuestos amplíe la consignación que para fiestas figura en el ordinario, en una cantidad que bien podría ser de 20.000 pesetas, para que, con ese pequeño aumento en su consignación, la Comisión Permanente de Festejos organice para el próximo octubre una serie de grandiosos actos de manifestación folklórica.

La iniciativa merece nuestro más sincero aplauso. La Comisión Permanente de Festejos ha demostrado este año su capacidad de iniciativa, para lograr que a Zaragoza llegue cantidad inusitada de forasteros, deseosos de presenciar festejos que tengan espíritu tradicional y folklórico, pero de lo ocurrido en las sadas fiestas debemos sacar consecuencias que nos orienten en lo futuro.

Sobre todas las cosas se ha hecho patente el éxito de dos clases de festejos: los eminentemente populares y aquellos que significan manifestación tradicional o folklórica de nuestra ciudad o de nuestra región.

Una y otra clase de festejos que en ocasiones son de la misma naturaleza para tener la grandiosidad que la misma requiere forzosamente han de tener su realización al aire libre. Pero bien hemos podido comprender que en el mes de octubre no puede asegurarse el éxito ni siquiera la realización de ningún festejo organizado al aire libre, el tiempo, adverso generalmente, lo impide, lo desluce, lo hace fracasar.

Si de jotas se trata, ya después de septiembre, apenas si en nuestros pueblos salen otras rondas que las rondas de embozados cantadores que lanzan a la calle algún motivo de juventud, como el sorteo de quintos o las fiestas de Navidad, y el frío y en ocasiones la nieve quitan alegría y color a sus jotas...

Las fiestas de Jota, para que brillen en todo su esplendor folklórico, han de hacerse en los meses de primavera o verano. Las jotas olivieras son tristes, las jotas de trilla, las mayencas, son finas y alegres en su ritmo lleno de vida.

Esa iniciativa del alcalde no tendrá nunca una bella realización en el mes de octubre. Para que constituya el éxito que todos deseamos ha de hacerse en mayo en las fiestas de primavera, cuando el campo despierda en florido despezo de su letargo invernal, cuando los huertos verdean de albahacas, cuyo perfume guían las rondas; cuando las moiccas, desde anochecido, esperan en sus ventanas el paso de la ronda, es-

perando escuchar sus coplas, que serán madrigales, declaraciones de amor, quejas de cariñoso reproche de limpios celos labradores.

Es mayo el mes necesario para esa manifestación folklórica, que si ha de responder a las proporciones que se pretenden, habrá que dedicar más proporcionada cantidad.

Pléñese la fiesta en grande, como merece nuestra Jota y para ello, para que las fiestas de primavera puedan llamarse las Fiestas de la Jota, en los próximos presupuestos, consígnese una cantidad decorosa y con la que la Comisión de Festejos pueda realizar algo digno de Zaragoza y de nuestro folklore.

Muy en lugar el recuerdo que el alcalde dedica al maestro Arnaudas, pero muchas veces lo hemos nombrado con elogio, sin que por ello se haya pensado nunca en aprovechar sus excepcionales condiciones y facultades para provecho de nuestro tesoro folklórico musical. De esas 20.000 pesetas bien podían dedicarse la mitad, consignándolo ya así para que el maestro Arnaudas iniciase el cancionero zaragozano, catalogando lo que está a punto de perderse, lo que es preciso salvar a toda costa.

ROFALA

### ...NO TUVO GRAVEDAD

## Ciclista arrollado por un autobús de las Delicias

Manuel Navarro Sebastián, de 15 años, ebanista, domiciliado en la calle de Almería, 29, que iba montado en una bicicleta, fué arrollado por el autobús Z-5.157, de la línea de las Delicias, sufriendo lesiones leves.

En el Hospital le apreciaron erosiones en los dedos primero y cuarto de la mano izquierda y en la cara externa del muslo derecho y contusión con hematoma en la región superciliar izquierda. Después de curado pasó a su domicilio.

"LA VOZ DE ARAGON" NO ESTA AL SERVICIO DE ESTE O AQUEL PARTIDO POLITICO. SOLO SIRVE, CON LA MAXIMA IMPARCIALIDAD Y ENTUSIASMO, LOS INTERESES GENERALES DE LA REGION ARAGONESA

## Cartas de Sevilla :: ¿DOS MIL PESETAS O CINCO DUROS?

En Sevilla hay "salero"

Decimos esto a propósito de la tolerancia que se observa en orden a los procedimientos de venta que ponen en práctica esa legión de "tangerinos" que pululan por la ciudad, y que nos abruman con sus cargas de tapices, colchas, alfombras y pieles...

—¿Quiere el señor este tapete moruno? Mil pesetas.

—No es feo... Es de buen gusto...

—Muy barato, señori... Muy barato, señori.

—No, no quiero...

Si el "presunto" comprador ha "picado", el del gorro colorado insiste...

—Sñori, ofrezca... Sñori, ofrezca, que a nada se compromete...

—Ustedes quieren mucho por estas cosas...

Esta duda, esta vacilación, será recogida por el tangerino y el cliente está ya perdido...

El morito, que sabe latín, además de árabe, seguirá tanteando al presunto comprador.

—Ofrezca el señori. Diga cuánto da.

—Estamos muy lejos...

—Ya le he dicho que ofrezca, señori...

—No se canse... No vamos a hacer negocio...

—Ochocientos veinticinco pisetas...

—¿Hace, señori?...

—¿Qué barbaridad!...

—¿Me da setenta y siete duros?

—¿Usted está loco!...

—Ofrezca, pues, el señori... Necesitar vender... Ofrezca.

El morito observa con el rabillo del ojo los efectos que sus proposiciones producen al cliente.

—Querer vender para irme Sivilla... Está todo malo... Querer vender...

—No, es que no me hace clase...

—¿Cuarenta duros? ¿Querer dar por tapete cuarenta duros?... ¿Dos billetes cien pesetas?... Ser suyo...

—No, no se pone usted a tiro...

—Vintiún duros, última palabra...

—Doce... Sesenta pesetas es lo que le doy...

—Dar diez y nueve... y trato hecho...

Doce, si quiere, y si no estamos fuera de trato...

—Quince...

—Doce duros...

—¡De usted ser el tapete!...

Y ya la hicimos, o, mejor dicho, ya la hizo el comprador.

Para casita va cargado con el tapete.

Llega el hombre a su casa... y la mujer, extrañada, le pregunta el contenido de la "carga".

—¿Pero qué traes, Fernández?

—¡Una ganga!... ¡Una ganga!

—¿Te has quedado con alguno de los chalets del Porvenir?

—Una compra estupenda que acabo de hacer en el café.

—¡A ver, hombre, a ver!

Fernández, satisfechísimo, orgulloso, deslía el "lio"...

—¡Buena cosa has comprado!...

—¿Tendrás valor de haberte gastado cuatro duros en este tapete? ¡Estos hombres están locos! ¡Lo menos que te habrán sacado por esto serán cuatro duros!

—¡Pero... pero... pero mujer!

—¿No te da lástima de gastarte cuatro duros en esto...? ¿No te dan pena? En "La Pelizza Alegre", la nueva tienda de tejidos, los venden a setenta reales.

—¡Mujer, si es auténtico!

—No te digo que no... pero Rodríguez, el del segundo, compró hace dos días uno igual, igual, en diez y siete pesetas cincuenta céntimos.

...

ENRIQUE FERIA

Octubre de 1935.

## Hasta el día 27

## La II Feria de Muestras Aragonesa continuará abierta hasta el momento de la clausura

Como ya se anunció en la Prensa, continúa abierta la Feria de Muestras hasta el próximo domingo, día 27, día en que se celebrará la solemne ceremonia de clausura, y para la que se espera que concorra el señor ministro de Agricultura, Industria y Comercio.

El Comité Ejecutivo, ante la enorme concurrencia de los días pasados, tomó este acuerdo, con objeto de que pueda ser admirada por todos y para que no quede un zaragozano que no la haya visitado. A este fin se han cursado invitaciones a diversas autoridades con el propósito de que tanto los niños de las escuelas como los soldados de la guarnición de Zaragoza puedan visitar gratuitamente el Certamen.

Teniendo en cuenta que esta semana es la última en que la Feria abrirá sus puertas al público, el Comité Ejecutivo ha tomado el acuerdo de celebrar varias fiestas, entre las cuales merecen citarse, en primer lugar, un jueves infantil, que se celebrará hoy, en el que se repartirán globos a todos los niños que se presenten a visitar la Feria. Para mañana, viernes, se tiene preparado un gran baile dedicado a la dependencia de los stands, que, dado lo simpático de la finalidad, no dudamos que ha de verse concurridísimo.

Para el sábado y el domingo se preparan dos festivales a cargo de la Agrupación Artística Aragonesa, que, haciendo gala de los valiosos elementos con que cuenta dicha Sociedad, prepara un magnífico programa.

Como se dice anteriormente, el pró-

ximo domingo, día 27, y a las doce de la mañana, tendrá lugar la ceremonia de clausura en el Salón de Fiestas de la Feria. A dicho acto tiene anunciada su visita el Excmo. Sr. Ministro de Agricultura, Industria y Comercio. El acto será de rigurosa invitación. Esto no obstante, una vez terminado el acto, la Feria de Muestras abrirá sus puertas al público.

### EN EL RIO MANZANARES

## Encuentran el cadáver de un hombre

### SE CREE QUE SE TRATA DE UN ACCIDENTE

MADRID.—En el río Manzanares, debajo del puente del Prado, cerca de la calle de Antonio López, ha sido encontrado esta mañana el cadáver de un hombre que flotaba sobre las aguas.

Se dió aviso al Juzgado de guardia, el cual se constituyó en el lugar del suceso.

Merced a las diligencias que practicó se supo que el muerto se llamaba Felipe García Palomo, de 49 años, con domicilio en la calle de Sanchis Banús, 12.

Se ignora si se trata de un suicidio o de un accidente, aunque se cree más verosímil esto último.